



► **SUCESOS** TENÍA OCHENTA AÑOS PERO NO PRESENTABA PROBLEMAS DE MOVILIDAD

## Localizado el cadáver de un anciano que llevaba muerto dos días en su casa del Casco

► Vivía solo en su domicilio, situado en la calle Cadenas ► Los vecinos alertaron a la Policía Nacional al extrañarse por su ausencia desde el pasado viernes

Los Bomberos de Toledo y la Policía Nacional localizaron ayer el cadáver de un anciano de ochenta años que vivía sólo en su domicilio del Casco Histórico. El aviso lo realizaron los vecinos del inmueble de la calle Cadenas tras

echar en falta su presencia durante varios días. Al parecer la muerte pudo suceder el martes pasado, aunque es un dato que tendrán que confirmar las instancias judiciales. El fallecido, del que sólo ha trascendido el nom-

bre de pila, Vicente, era un hombre de unos 80 años, soltero y que ocupaba el cuarto piso del edificio. Según cuentan sus vecinos no presentaba problemas de movilidad, y el viernes pasado se le había visto. **TOLEDO4 Y 5**



► Una treintena de artesanos de la provincia exponen sus obras en la Feria Provincial que estará abierta en Toledo hasta el domingo. /DAVID PÉREZ **TOLEDO9**

### Y ADEMÁS...

#### Detectados dos nuevos casos de sarna en Paraplégicos

La Dirección General de Salud Pública informaba en la tarde de ayer que se han diagnosticado dos nuevos casos de escabiosis en el Hospital Nacional de Paraplégicos, a los cuales ya se les comenzó a aplicar tratamiento, y de que se están realizando encuestas epidemiológicas para aplicar profilaxis a los contactos de los dos casos. **TOLEDO5**

#### CASO «PRESTIGE»

Zapatero exige disculpas al Gobierno, y Rajoy le recrimina la falta de alternativas **ESPAÑA20**

#### BCE

Recorta medio punto los tipos de interés y los sitúa en 2,75% **ECONOMÍA24**

#### DIPUTACIÓN

El PSOE duda de la adjudicación de plazas en la institución provincial **PROVINCIA11**

#### GALA DEL ALZHEIMER

Habrà terreno para el centro **VIVIR 44 Y 45**

### HOY CON LA TRIBUNA

## DE MARCHA

Suplemento Central

### MAÑANA CON LA TRIBUNA

#### ENTREGA DE LA SÉPTIMA

#### FIGURA NAVIDEÑA

Gratis, presentando este cupón y comprando el periódico de mañana



### ► RELIGIÓN

## La Sala Capitular de la Catedral acoge el retrato del cardenal

Monseñor Francisco Álvarez se despedirá el domingo **TOLEDO6**



El obispo Auxiliar, Juan José Asenjo, observa con el deán el cuadro. /DAVID PÉREZ

## ¿Necesita dinero?

- Para ampliar su hipoteca
- Para pagar deudas o cancelar embargos
- Para pagar en una sola cuota más barata todos sus préstamos
- Para lo que lo desee

#### FINANCIACIÓN TOTAL COMPRA VIVIENDA

Por el precio de un alquiler, desde tan sólo 35,91 euros al mes por millón de pesetas (incluidos impuestos, escrituras, comisiones, etc).

No importa su situación actual · Expónganos su caso · Consulta gratuita

**INTERPRÉSTAMOS · CONSULTORES FINANCIEROS**

TEL. 925 81 26 53 · 91 541 01 06

## PICOTAZOS

## Estaba dicho

Jamás nos hubiese gustado tanto equivocarnos como en la ocasión que nos ocupa. Ayer les narrábamos como hay más de un millar de personas que residen solas y prácticamente sin apoyos en el Casco Histórico de Toledo. Generalmente coinciden con personas mayores que han perdido la mayoría de sus familiares o se enfrentan a una dura vejez. El cuerpo de Vicente ha pasado días sin que nadie reparara en su fallecimiento hasta que sus vecinos, alertados por no haberle visto en las últimas horas, dieron aviso a los servicios competentes. Descanse en paz.

## Adiós al arzobispo

Francisco Álvarez Martínez hará coincidir su despedida con la celebración de la Inmaculada Concepción. Y para aquellos que piensan que la Iglesia no se abre a la realidad del siglo XXI, les notificamos que se ha roto una tradición que dice mucho en este aspecto. Por primera vez ha sido una mujer, Isabel Guerra, la autora del retrato, y van 114. Suerte y gracias, Don Francisco.



## Vuelve la artesanía

La V Feria Provincial de Artesanía nos trae de nuevo las magníficas creaciones de las decenas de hombres y mujeres que, ya sea como actividad profesional, o como aficionados, nos deleitan año tras año con un amplio elenco de creaciones que tienen un nexo común; el uso de las manos como única herramienta de trabajo. Bueno, algún apoyo siempre viene bien, pero lo cierto es que la muestra va *in crescendo* año tras año en todos y cada uno de sus aspectos.

## C.D. Toledo S.A.D.

A Antonio Ruiz Vilches le crecen los enanos, y encima le caen pitos. El mister tiene a más de la mitad de la plantilla en la enfermería y a la otra mitad o bien en fase de recuperación o bien renqueantes de achaques pasados. Pero ¿cómo se puede pitar a un entrenador que tiene media plantilla de baja? Cuando un equipo de primera juega sin dos de sus estrellas ya se habla de «plantilla suplente», y aquí el compañero Vilches está en cuadro. Por supuesto que indigna que te metan cinco, pero quien hace lo que puede, no está obligado a más.

## Constitución

y nos quedamos con ganas de escribir en mayúsculas su nombre, a ver si los cuatro mamarrachos que hacen democracia a golpe de bomba lapa empiezan a comprender que hay más razón que la de sus pistolas. Lo cierto es que resulta difícil no acordarse en una fecha como hoy de todos aquellos que se han sentido desamparados por un texto que nos pone en igualdad de condiciones en la parrilla de salida. Hay que seguir año tras año recordando que es el instrumento máximo de nuestras libertades y capacidades como personas, pueblos, nación y estado. Nos sumamos a todos y cada uno de los actos de celebración.

## Navidad

Ya tenemos la ciudad engalanada, esperemos que los colores enseñen para todos los toledanos los mejores presagios para el nuevo año.



## La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor:  
Antonio Méndez PozoDirector:  
Eugenio J. Vicente Vázquez

Redactor Jefe: Mónica Mariscal

Jefes de Sección: Alvaro Melcón, Martín García Barbado

Redacción: Federico Frutos, Mónica Esteban, Victoria Mayoral, Elena Llave, Covadonga Álvarez, Justo Monroy, María Luz González, Francisco José Rodríguez, Manuel Belver Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez, Rosa María Marcos y Carlos Moreno Edición: Esther Matias, Rodrigo Martínez y Javier Ibáñez

p r o M e c a m

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA-LA MANCHA

Consejero Delegado: Gregorio Méndez Ordóñez

Adjunto Consejero Delegado y Director General de Prensa: Jesús Ángel Bueno Ordóñez

Director General de Impresión y S.S.GG.: Javier Gutiérrez González

Director General de Administración: Miguel Ángel Arnaiz Lozanes

Director General de Televisión: Andrés Guzmán Saldaña

Director General de Comunicación: Rafael Monje Alonso

Directores Departamento: José Manuel Sáenz de Cabezón (Admon. y Financiero),

Luis Santos (Informática)

Gerente: Carmina Camacho

Director Editorial: Guillermo Alonso

Región: Marta Barcenilla, Marta Casseco y Ana J. Martínez

## La utopía del pleno empleo

El paro registrado en noviembre hace ver que la utopía del pleno empleo se ve cada vez más irreal. De las 36.607 personas que se han quedado sin trabajo, 1.784 son de Castilla-La Mancha, y en concreto 883 de Toledo registrando la escalofriante cifra de 21.465 parados.

Estos datos no son nada halagüeños, y es que este año ni el verano ha hecho reducir esta lista de personas que viven un día a día muy difícil para ellos y para sus familias.

Por ello hay que sensibilizar a todas las partes implicadas para que sus propuestas de empleo sean claras y reales. Son muchas las iniciativas que desde las diferentes instituciones se ofrecen para incorporarse a un puesto de trabajo, bien sea a través de escuelas taller, las cuales hacen una función exquisita; pero, y después ¿qué? Se acaba la restauración de un

edificio o se repobla un jardín, pero no se puede quedar la cosa ahí. También son muchos los programas de empleo gestionados por las diferentes administraciones y que, de igual modo, vienen muy bien; pero y después ¿qué? El fin no está en conseguir un puesto de trabajo para unos pocos días sino en mantenerle y con unas condiciones dignas.

En ningún modo se pretende criticar la magnífica labor que desempeñan tanto las escuelas taller como los programas de empleo, porque su función deber servir de puente o trampolín para estabilizar la situación laboral de la persona, además de aumentar las prácticas y conocimientos del interesado.

Simplemente se trata de sensibilizar para, quizás, hacer ver que tal vez sea la hora de ofertar puestos que permitan que una familia pueda levantarse todos los días e ir a trabajar, que entre otras cosas se trata de uno de los derechos fundamentales que registra la Constitución Española, cuyo XXIV aniversario se celebra hoy. Es posible que muchos de los que han visto la película «Los lunes al sol» comprendan mejor la cruda realidad que viven diariamente las personas en paro. Bien es cierto que los datos del desempleo siempre son fríos, y a veces heladores, pero la mera estadística no debe ocultar que detrás de cada cifra, de cada número, hay situaciones concretas de personas reales.

Si con las políticas de empleo se ha logrado rebajar hasta más de la mitad la cifra de hace seis años, por qué ahora vuelve a subir en todas las comunidades de España, excepto en Madrid, Murcia y Navarra. Algo falla; no se puede recurrir siempre a la influencia del sector servicios, o el de la construcción, ya que si en la mayoría de los casos son estos sectores lo perjudicados, porque no se analizan; tal vez habría que estudiar los contratos de ambos sectores.

## ZOOM



## Está muy mala la cosa

La economía no va bien, pero aunque la foto resulte graciosa por motivos obvios, está claro que nuestros protagonistas iban en busca de una deliciosa pizza o de algo rápido por las exigencias laborales que imperan en la vida de cuantos residen lejos de su lugar de trabajo. Además, nos gusta, lo cortés no quita lo valiente. DAVID PÉREZ

para su información

La Tribuna

## LA FOTO



## Encendido desde el espacio

Miles de neoyorquinos desafiaron ayer temperaturas inferiores a los cero grados centígrados para asistir a la iluminación del árbol de Navidad en el Centro Rockefeller de Manhattan, que contó este año con ayuda desde el espacio. El comandante estadounidense Kenneth Bowersox y los ingenieros de vuelo Donald Petit y Nikolai Budarin, desde la estación espacial internacional 'Alfa', realizaron la cuenta atrás para el encendido. El árbol de 23 metros de altura y adornado con 30.000 bombillas conectadas por ocho kilómetros de cable, lucirá hasta el 7 de enero. / EFE

## EL COMENTARIO

## El Rey oye música

RAMÓN PI

En la visita de los Reyes a la nueva sede del Parlamento Foral navarro, un grupo de electos de Batasuna, el brazo político de ETA, se puso a cantar el himno 'Eusko Gudariak', literalmente 'Soldados vascos'. Consta que ésta era, por lo menos, la segunda vez que los Reyes podían oír este himno. La primera fue en 1981, cuando los Reyes fueron a la Casa de Juntas de Guernica. En aquella ocasión se organizó un escándalo más que regular, porque había periodistas de toda España (el que esto escribe entre ellos), cámaras de televisión y emisoras de radio transmitiendo el acto en directo.

Ahora, en cambio, los batasunos eligieron para su cántico el lugar de recepción de los Reyes, donde no había cámaras, de manera que nos hemos tenido que enterar del episodio por las crónicas escritas. Y si hay que hacer caso a las palabras del Rey, no lo hicieron del todo mal, a no ser que la frase «qué bien cantáis» la pronunciase irónicamente. Al sagaz lector no se le habrá escapado que los cánticos batasunos no formaban parte del protocolo, sino que interrumpieron las palabras regias. Por eso Don Juan Carlos se refirió después a un intento de acallar la libertad de expresión.

Este hecho pasará a formar parte del anecdotario del nuevo Parlamento, pero no ha sido un escándalo, porque no ha habido imágenes que lo magnificasen. De ahí que no deba extrañar la irritación de esos inciviles, que luego se permitieron protestar, acusando a los órganos de la Cámara foral de haber organizado «un recibimiento clandestino». Si un inocente leyese esta protesta, podría pensar que los que protestaron eran incondicionales monárquicos, quejosos del poco boato dado al recibimiento; pero la realidad es que esos orfeonistas de pacotilla no sólo tienen muy mala educación, sino la cara muy dura.



LUIS DEL VAL

## El cubo de plástico

Es muy conocido el viejo Echiste del mayordomo que, cada cierto tiempo, entraba en la biblioteca donde se encontraba leyendo el señor, y le anunciaba las sucesivas crecidas del londinense río Támesis. «Señor, el Támesis ha crecido otros veinte centímetros más». Hasta que, en una de las ocasiones, el mayordomo abrió la puerta, se inundó de agua la biblioteca, y pronunció con solemnidad: «Señor, el Támesis».

Estos días he imaginado que, en algún momento, un conserje, un bedel, un uniformado miembro del personal subalterno, abriera la puerta del despacho del ministro de Medio Ambiente, Jaume Matas, apareciera una masa viscosa de fuel y agua extendiéndose por las alfombras, y dijera con solemnidad: «Señor, la marea negra».

Pero lo que más ha ocupado mi mente, lo que no puedo borrar del registro mental, es esa imagen de los pescadores, recogiendo la alquitranada materia con palas y metiéndola en baldes de plástico, exactamente iguales a los que usaba mi tía Pascualina para la colada.

Un cuarto de siglo después de estar modernizándonos con entusiasmo y resulta que, ante una catástrofe de las dimensiones de las que asola Galicia, aparece un paisano con una barca y un cubo de plástico, a pesar de que en los calendarios corre el año 2002 después del nacimiento de Cristo, pronto, 2003.

No siempre una imagen vale más que mil palabras, porque las palabras pueden ser muy poderosas si se usan con talento, pero el cubo de plástico es más ilustrativo que estudiar la larga relación de buques de otros países que han venido a ayudarnos porque no disponemos de embarcaciones adecuadas, a pesar de que debemos vigilar miles de kilómetros de costa.

Y, mientras el cubo de plástico nos deja en nuestro sitio y al Gobierno en el suyo, vislumbro algún frotaamiento de manos satisfecho, porque cuanto más jodidos se queden los gallegos peor para el Partido Popular. Hay muchas maneras de ser miserable o ineficaz, pero en ningún lugar como en la política queda al descubierto de manera tan deslumbrante.

## La Constitución europea

## OPINIÓN

FERMÍN BOCOS



De momento es sólo un proyecto, pero negro sobre blanco, Europa ya tiene un borrador de Constitución. Federal, por más señas. Lo ha presentado Romano Prodi -presidente de la Comisión- y, aunque seguramente está llamado a tener muchos enemigos, es un proyecto lleno de ideas sensatas y sugerentes.

La primera de todas es aquella en la que define la Unión Europea como todo unido en su diversidad. Hablar de una Europa unida no sólo a efectos económicos, como venía haciéndose hasta ahora, ha dejado de ser una irrealdad porque en poco tiempo lo que parecía utópico ha pasado a formar parte de la realidad.

Entre los aspectos más interesantes del proyecto destaca un principio que desde la perspectiva de España es muy interesante. Es la llamada cláusula de asistencia mutua que prevé que cualquier agresión a un país miembro de la Unión será considerada como un ataque al conjunto de la Unión Europea.

Teniendo en cuenta nuestra frontera con Marruecos y los problemas históricos que aparea esa vecindad, desde luego el proyecto si de nosotros depende, debería ser apoyado por España aunque solo fuera por eso. Pero es que hay más. También establece que deberían que-

dar fuera de la Unión -con un rango inferior de Estado asociado- todos aquellos países que no ratifiquen la mencionada Constitución en todos sus puntos.

El proyecto presentado por el presidente de la Comisión Romano Prodi apuesta, como digo, por un modelo de articulación federal en el que los Estados son soberanos pero transfieren voluntariamente parte de esa soberanía a las instituciones parlamentarias europeas.

Quizá sea ésta la parte más polémica del proyecto porque la otra visión, la que está mas

cerca de la concepción conservadora, se resiste a ceder más soberanía. Además de lo dicho el proyecto prevé mantener el actual mecanismo de presidencia rotaria que cada seis meses asume un país distinto.

Si prospera el proyecto, al menos en este apartado, supondrá un jarro de agua fría para las aspiraciones del ciudadano José María Aznar quien, como se sabe, defiende un modelo presidencialista de más duración y limitando las candidaturas de presidenciables a ex primeros ministros (que en breve será su caso) o ex jefes de Estado.

Sea cual fuere el desenlace, a mi modo de ver lo que en términos históricos es lo relevante no es si Aznar o su amigo Toni Blair encuentran acomodo profesional en los próximos años, ese saber «si hay vida después de la política» al que se refería Aznar en la entrevista de la RAI.

En términos históricos, lo relevante es que pese al escepticismo de tantos -los mismos que cuando funciona a la perfección querrán subirse al carro como ya ocurrió en España cuando la Transición- estamos hablando de una Constitución europea y no es un sueño. Eso es lo importante, lo demás es la espuma de la historia.

► Toledo fue la provincia en la que más subió el número de parados. PÁGINA 7

► ARTESANÍA La V Feria Provincial abrió ayer sus puertas en la carpa del Paseo de Recaredo. PÁGINA 9

► RELEVO El cardenal Francisco Álvarez se despide de la ciudad el Día de la Inmaculada. PÁGINA 6

Monseñor Álvarez fue recibido ayer por Molina y Naharro.



# TOLEDO 4

LA TRIBUNA DE TOLEDO VIERNES 6 DE DICIEMBRE DE 2002



Los empleados de la funeraria procedían a retirar el cadáver después de que se completaran las diligencias judiciales. / CARLOS MORENO

## Los Bomberos localizan el cadáver de un hombre que llevaba muerto dos días

Los vecinos dieron el aviso a la Policía Nacional tras llevar algunos días echando de menos al fallecido que vivía solo en un cuarto piso de la calle Cadenas del Casco

• Bomberos y Policía tuvieron que forzar la puerta del domicilio para entrar. Allí encontraron al inquilino, echado en la cama, presumiblemente muerto desde el martes.

F. FRUTOS / TOLEDO

Los Bomberos de Toledo y la Policía Nacional rescataron ayer el cadáver de un anciano de ochenta años que vivía sólo en su domicilio del Casco Histórico. El aviso lo realizaron los vecinos del inmueble de la calle Cadenas tras echar en falta durante varios días su presencia. Al parecer la muerte pudo

sucedir el martes pasado, aunque es un dato que tienen que confirmar las instancias judiciales.

El fallecido, del que sólo ha trascendido el nombre de pila, Vicente, era un hombre de unos ochenta años, soltero y que ocupaba el cuarto piso del edificio. Según cuentan sus vecinos no presentaba problemas de movilidad, y, al menos hasta el viernes pasado, se le había visto haciendo vida normal.

Ante la ausencia de varios días sus conocidos habían llamado a la puerta para saber si se encontraba bien, pero sin obtener respuesta. Hasta que ayer decidieron llamar a los servicios de urgencias. Al lugar de los hechos acudió a me-

dia tarde una dotación de Bomberos, junto a la Policía, que procedían a derribar la puerta del domicilio, donde le encontraban echado en la cama y con signos de llevar muerto algunos días.

Este caso tiene ciertas connotaciones con el de otras quinientas personas mayores de Toledo capital que están dentro de distintos programas de asistencia que presta el Ayuntamiento o Cruz Roja. Son la parte conocida de un problema que afecta a personas que se han quedado solas y a las que desarrollar una vida normal, cada día les cuesta un poco más.

**TELEASISTENCIA.** El servicio de Teleasistencia de Cruz Roja es uno

### Una enfermedad social

La Tribuna se hacía eco ayer de la situación complicada que atraviesan muchas personas mayores sobre todo en el Casco Histórico. La fatalidad ha querido que hoy se haya encontrado a un anciano muerto en su cama después del aviso dado por los vecinos porque llevaban algunos días echándose de menos. No se conocen las circunstancias exactas de este caso, pero sí que era un hombre mayor, soltero y que se manejaba con cierta soltura.

Los servicios de asistencia vienen a decir que dan cobertura a cerca de quinientas personas mayores, y ayer el gerente de Asayma (Asociación de Ayuda al Marginado) daba una estimación por encima de las mil personas que sufren condiciones de precariedad materiales y sociales.

Es el problema de una sociedad que va muy deprisa y sobrepasa a quienes pierden facultades. La peor parte suele ser la soledad que padecen, en la que no se piensa mientras no llega, además de verse limitados para realizar lo más cotidiano. Hay que reconocer el esfuerzo que se hace desde asociaciones e instituciones. Pero casos como el de ayer, que saltan muy de tarde en tarde, indican la necesidad de hacer cada vez un poco más.

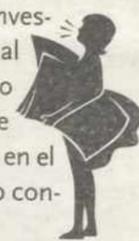


Una dotación de Bomberos acudía para fac...

**6 AL DÍA**  
**Y LA INVESTIGACIÓN, CERRADA.** Ayer éramos testigos de las declaraciones de Lamata en referencia al brote de sarna acontecido en el Hospital Nacional de Paraplégicos de Toledo el pasado mes de octubre. La verdad, entendemos que se pueda dar el caso teniendo en cuenta el perma-

nente contacto directo que mantienen a diario los trabajadores con los internos. Lo que ya nos suena más a película de Blake Edwards -veasé Pantera Rosa- es dar por concluida una investigación y que al día siguiente se vuelva a dar la misma circunstancia. Está claro que la sarna no pasa de unos picores desagradables y tres días de medicación,

pero también está claro que algo falla en la investigación que, recordamos ya está cerrada, o al menos lo estaba, porque resulta obvio que no se ha atajado el problema. Lo malo no es que las cosas sucedan, lo malo es que se repitan, en el mismo lugar, y 24 después de haber sacado conclusiones. A volver a empezar. / LT



vienda que estaba cerrada. / C. MORENO

den acceder a sus casas en poco tiempo. A partir de ese momento se valora el caso y si es necesario solicitan asistencia de urgencia.

**OTRAS ACTIVIDADES.** Pero en muchas ocasiones lo único que quieren es un poco de contacto con alguien. Para mitigar en lo posible la soledad en la que se mueven, desde el servicio de Teleasistencia de Cruz Roja, ha puesto en marcha otras actividades alternativas que van desde los voluntarios que se ocupan de pasar un rato con estas personas, hasta tertulias o viajes que les hagan salir de la rutina.

Según cuenta Rita Sánchez, los voluntarios de este servicio son en su mayoría personas de entre 40 y 60 años, amas de casa en buena parte, que han decidido echar una mano en esta tarea. Pero también, aunque en menor medida, hay jubilados, o estudiantes.

Para ser beneficiario del servicio debe hacerse una solicitud que se encargan de valorar los servicios sociales junto a Cruz Roja. También puede detectarse un caso sin previa petición, que sigue el mismo proceso de estudio, y una vez que se aprueban se les instala el pulsador de comunicación.

**AYUDA MUNICIPAL.** La Ayuda a Domicilio es otro de los sistemas de atención, en este caso impartido por el Ayuntamiento en colaboración con la Junta de Comunidades.

La concejal de Servicios Sociales, Rosario García, señala que está adjudicado a una empresa que contrata a asistentes sociales. Estos visitan cada día a las personas y, según las necesidades de cada caso, se ocupan de hacerles la comida, bañarles o simplemente hacerles compañía.

Para entrar en este programa también hay que solicitarlo y pasar una valoración. De la misma forma cuando se detecta una persona que tiene problemas para valerse por sí misma puede proponerse desde los propios servicios sociales que pase a formar parte de los beneficiarios.

Sin embargo cuando se ha ido a ofrecer ayuda se han encontrado de todo, desde quienes admiten la atención, hasta quienes se oponen frontalmente a recibir ayuda, "y no se puede forzar a nadie", comenta Rosario García que asegura que hay información suficiente sobre estas prestaciones. A pesar de eso en alguna ocasión se ha enviado a diario a un asistente para que por lo menos compruebe que no hay problemas.

Los barrios en los que se dan más casos son los más antiguos, lo que por otra parte permite cierto control ya que los vecinos se conocen y su colaboración es fundamental para detectar si hay algo irregular.

## Detectados dos nuevos casos de sarna en el Hospital de Paraplégicos

El pasado miércoles, Lamata daba por «zanjada» la investigación que Sanidad estaba realizando desde primeros de mes

• Las nuevas afecciones aparecidas obligan a la Consejería de Sanidad a reabrir las investigaciones sobre la situación que se está viviendo en el complejo sanitario.

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Dirección General de Salud Pública informaba en la tarde de ayer que se han diagnosticado dos nuevos casos de escabiosis en el Hospital Nacional de Paraplégicos, a los cuales ya se les comenzó a aplicar tratamiento, y de que se están realizando encuestas epidemiológicas para aplicar profilaxis a los contactos de los dos casos.

El Plan de Vigilancia Activa puesto en marcha en el centro por medio del cual se han detectado estos dos casos, se mantiene activo con canales de información preventiva para los profesionales, en aras de que tomen las medidas que marcan los protocolos científicos ante la aparición de escabiosis, informaba ayer la Junta.

El tratamiento para las personas afectadas consiste en la aplicación tópica de una loción, profilaxis, de una única dosis y que surte efecto de manera inmediata.

En un comunicado enviado ayer a los medios de comunicación, la Junta aseguraba Servicio de Dermatología del Hospital Virgen de la Salud de Toledo, el Servicio de Epidemiología de la Dirección general de Salud Pública, el Servicio de Medicina Preventiva del Hospital Nacional de Paraplégicos y los servicios de salud laboral, continuarán investigando e informarán si hubiese novedades en la situación.

Cabe recordar por último que la escabiosis es una enfermedad producida por un ácaro que no trasmite ninguna otra enfermedad, en la que los tratamientos son eficaces y rápidos. Se trata de un problema de salud que se reproduce con relativa frecuencia en las sociedades occidentales.



Los primeros casos aparecieron en el puente de los Santos/ROSA MARCOS

**INVESTIGACIÓN CERRADA.** El consejero de Sanidad, Fernando Lamata, anunció ayer en la Comisión de Sanidad de las Cortes Regionales, que la investigación del brote de sarna aparecido a finales del pasado mes de octubre en el Hospital Nacional de Paraplégicos de Toledo ha concluido. El brote se dará por cerrado desde el punto de vista epidemiológico, añadió, cuando se cumplan las seis semanas desde que apareció el último caso que fue el día 28 de octubre.

En total se han diagnosticado 14 casos, 11 de los cuales eran varones de entre 30 y 61 años. De los 14 afectados, 12 eran celadores del complejo hospitalario y

dos eran personas ingresadas, todos ellos pertenecientes a una misma planta de Paraplégicos. El caso testigo o primer afectado, causante del brote, fue identificado entre los pacientes. Entre las actuaciones llevadas a cabo, el consejero destacó la información puntual suministrada a los trabajadores del centro acerca de la evolución del brote y sobre las medidas preventivas, así como la encuesta epidemiológica elaborada. La encuesta se realizó a un total de 151 personas entre trabajadores, ingresados y familiares, con el fin de determinar la magnitud del brote e identificar a todas aquellas personas que necesitaran tratamiento.

de los que atienden a personas mayores con dificultades. Su coordinadora, Rita Sánchez, explica que en toda la provincia se ocupan de 2.300 personas de las que 340 corresponden a Toledo capital, sobre todo en Palomarejos, Santa Bárbara y el Casco.

La conexión con estas personas es permanente por medio de una alarma que tienen conectada al teléfono o bien que llevan en forma de pulsera o colgado del cuello. Una vez que se pulsa el sistema desde Cruz Roja llama al domicilio para intentar hablar con ellos y saber lo que necesitan.

En caso de que no contesten se llama a los contactos, que son vecinos de estas personas y que pue-

## ► RELIGIÓN



El retrato de Francisco Álvarez, a la derecha, no podrá ser visto por el gran público hasta el día 15 de diciembre. / DAVID PÉREZ

## Monseñor Álvarez se despedirá de Toledo el día de la Inmaculada

Siete días más tarde, el día 15 de diciembre, tomará posesión de su cargo como arzobispo de la capital regional Antonio Cañizares que recibirá de manos de su antecesor el báculo

• El retrato del cardenal, Francisco Álvarez, ubicada en la Sala Capitular de la Catedral, junto al del resto de prelados, será descubierto el domingo por él mismo.

**VICTORIA MAYORAL / TOLEDO**  
La despedida del arzobispo de Toledo, Francisco Álvarez Martínez, tendrá lugar el próximo domingo, día de la Inmaculada Concepción, en la Catedral Primada.

Para el acontecimiento se celebrará una «eucaristía de acción de gracias», en la que el obispo auxiliar de la capital regional, Juan José Asenjo, será el encargado de tomar la palabra en primer lugar. Después intervendrá el deán de la Catedral de Toledo, Santiago Calvo, para concluir la misa con la Bendición Papal que el Cardenal impartirá ese día.

A continuación monseñor Álvarez descubrirá un retrato suyo de estilo hiperrealista, situado en la Sala Capitular de la Catedral junto al de los 114 prelados toledanos, obra de la religiosa cisterciense, Isabel Guerra. Primer cuadro de un Primado pintado por una mujer. Según el obispo auxiliar «una obra excelente a la altura de la sala renacentista en la que se ubica». En la obra Francisco Álvarez aparece con la capa del Cardenal Cisneros, un roquete bordado con gasas y una cruz que le entregó el Cabildo con motivo de sus bodas de plata episcopales.

En el acto de despedida del arzobispo de Toledo estarán presentes autoridades autonómicas, provinciales y locales, así como los



El Cardenal Primate se despedió ayer de la delegada del Gobierno. / DAVID PÉREZ

cuatro obispos de la provincia eclesiástica, de Albacete, Ciudad Real, Cuenca y Sigüenza-Guadalajara, y numerosos sacerdotes y fieles.

**TOMA DE POSESIÓN.** El arzobispo electo de Toledo, Antonio Cañizares, tomará posesión del cargo siete días después de la despedida de monseñor Álvarez, el día 15 de diciembre. Ese mismo día por la mañana visitará Santa Cruz de la Zarza (Toledo) donde dirigirá unas palabras a los fieles, párroco y sacerdotes del arciprestado. Después rezará ante el Santísimo.

Su llegada a Toledo tendrá a las 16,30 horas a la Puerta de Bisagra, donde será recibido por el alcalde de la ciudad, José Manuel Molina, autoridades municipales y sacerdotes de la parroquia de Santiago El Mayor. Luego se dirigirá a la Catedral donde saludará al presiden-

te de la Junta, José Bono, al de la Diputación, Miguel Ángel Ruíz-Ayúcar, y a la delegada del Gobierno, Encarnación Naharro.

En el atrio de la Puerta de Reyes le recibirá el cardenal Administrador Apostólico, al Nuncio Apostólico y al obispo auxiliar. El deán le ofrecerá un crucifijo para que lo venere y de rodillas recitará el Credo y emitirá el juramento de fidelidad. Después en procesión, se dirigirán a la capilla del Santísimo Sacramento para orar ante éste y la Virgen del Sagrario antes de llegar a la Sacristía. El momento más importante de la toma de posesión será cuando el cardenal primado haga entrega a su sucesor del báculo, signo de su jurisdicción y potestad pastoral y momento en el que una representación de la diócesis le manifestará su obediencia antes de la bendición y del besamanos.

### Recuerdos



El cardenal primado y arzobispo de Toledo, Francisco Álvarez Martínez, se despedió ayer del alcalde de la capital, José Manuel Molina García. Durante el encuentro Molina le entregó como recuerdo una reproducción de una vasija árabe de cerámica realizada por los alumnos de la Escuela-Taller de Restauración y recordaron como durante sus años de magisterio en la Diócesis, el arzobispo fue investido como cardenal, motivo por el cual fue nombrado Hijo Adoptivo de Toledo y se le hizo entrega de la Medalla de Oro de la ciudad. Álvarez también se reunió con la delegada del Gobierno en la región, Encarnación Naharro, quien le entregó un Icono como obsequio de la delegación por su despedida. El encuentro tuvo lugar en el despacho de la delegada.

Mañana con  
**La Tribuna**



**7<sup>a</sup>**  
entrega de  
figura navideña

# Toledo refleja un incremento del 4,3% en la tasa de desempleo

CCOO y UGT coinciden en hacer «una valoración muy negativa» del índice de paro y reclaman a las administraciones un mayor gasto público social y en infraestructuras

• Los datos correspondientes al pasado mes señalan que casi uno de cada diez toledanos está desempleado. Mujeres y jóvenes son los sectores más afectados.

LA TRIBUNA/ TOLEDO

El índice de parados subió durante el mes de noviembre un 4,29% con respecto al mes de octubre reflejando un incremento de 883 personas más en situación de desempleo y fijando la cifra total de toledanos que no disponen de un puesto de trabajo en 21.465 personas.

Nueve de cada diez habitantes de la capital y la provincia están desempleados, y este nuevo aumento de la cifra se corresponde con la situación que reflejan los números a nivel nacional y regional, por lo que los índices de paro se enmarcan dentro de una situación general desfavorable.

**REACCIÓN SINDICAL.** Las formaciones sindicales no han dejado pasar una sola jornada para hacer una valoración muy negativa

de las cifras presentadas ayer por el Instituto Nacional de Empleo, señalando, como en el caso de la UGT, «que reflejan como se está destruyendo empleo, y que por mucho que el PP diga que la economía va bien, evidentemente no es así para los trabajadores de Toledo».

Desde el sindicato afirman que la solución a un incremento que amenaza con perpetuarse y que afecta sobremanera a los menores de 25 años y a las mujeres, pasa por «mejorar los desequilibrios y hacer una política social más equilibrada, además de fomentar el consumo y el ahorro familiar con incrementos salariales que garanticen el poder adquisitivo».

CCOO se manifiesta en términos muy similares valorando «muy negativamente estas cifras» y demandando a los ejecutivos que aumenten el gasto público para «ayudar así a la economía a salir de la tendencia de progresiva desace-leración».

Comisiones Obreras «considera también necesaria una política presupuestaria más activa en el desarrollo de infraestructuras y en el incentivo a la inversión en investigación».



La construcción se ha sumado a la lista de sectores con incremento del paro./S.G.

## Por sectores

El paro femenino continúa situándose como uno de los problemas más acuciantes de la sociedad toledana, donde dos terceras partes de los mayores de edad que no están empleados en la actualidad, son mujeres.

Los menores de 25 años también conforman un núcleo de desempleo importante, si bien esta circunstancia se achaca a los primeros años en el mercado laboral en los que es habitual el cumplimiento de un ciclo que incluye prácticas formativas y empleos temporales.

La agricultura se sitúa como el sector donde más importante ha sido el incremento de bajas, seguido de cerca por la industria, la construcción -que generalmente suele ocupar una considerable parte de las altas en la seguridad social-, mientras que el sector servicios y el colectivo sin empleo anterior cierran el trágico listado. Estos sectores coinciden con los que mayores ingresos suponen a la provincia de Toledo, y además suelen crecer y reducir su producción dependiendo de la coyuntura económica internacional.

## EL PSOE pide más previsión turística con motivo del puente

Denuncian las continuas saturaciones en puntos clave de acceso y salida de la ciudad

• El concejal Pascual Aguado ha solicitado mejoras en la avenida General Villalba y la calle Alberche, lugares que señala como «habitualmente conflictivos».

LA TRIBUNA/ TOLEDO

El Grupo Municipal Socialista en el Ayuntamiento de Toledo solicitó ayer a la Comisión de Gobierno que planifique con los medios que resulten necesarios de Policía y aparcamiento «la masiva afluencia de visitantes» que vendrán a la ciudad con motivo del Puente de la Constitución, junto a diversas medidas para mejorar el tráfico en varias zonas de la capital regional, que acostumbran a ser conflictivas en este aspecto cuando se producen las habituales visitas masivas de carácter turístico.

En una moción, remitida por el concejal Pascual Aguado, el Grupo Socialista pide que se realcen

el paso de cebras de la Avenida General Villalba -entre la antigua Escuela de Educación Física y la entrada a la zona deportiva del Parque de las Tres Culturas- y todos los existentes en la calle Alberche, junto al arreglo del semáforo ubicado en la salida de la avenida de la Plaza de Toros con General Villalba, ya que da paso al mismo tiempo al tráfico rodado y a los peatones.

**COLAPSOS.** Aguado lamenta en su escrito que las «muy numerosas» mociones de su grupo en materia de tráfico no se hayan tenido en consideración pese a la «falta de planificación» que provoca numerosos atascos en «puntos clave para el acceso y salida de los puestos», una situación que se agrava con las «saturaciones de vehículos foráneos que se citan en Toledo los fines de semana y los puentes festivos, como es el caso, en los que esta masiva llegada colapsa sin remedio los accesos a la ciudad».

D.O. La Mancha

Señorío de Guadianeja

Reserva - Cosecha 1980

Excelente

SEÑORÍO DE GUADIANEJA GRANDES RESERVAS Y RESERVAS ESPECIALES

Vinícola de Castilla, S.A. Tel.: 926 64 78 00 Fax: 926 61 04 66

www.vinicoladecastilla.com



El alcalde de Toledo pronunció unas palabras tras descubrir el monolito./D. PÉREZ



Niños de quinto y sexto de primaria simularon una Junta de Distrito./DAVID PÉREZ

ALBACETE · CIUDAD REAL · CUENCA · GUADALAJARA · TOLEDO



Abriendo Futuro

RESOLUCIÓN DE 18 DE NOVIEMBRE DE 2002 DE LA DELEGACIÓN PROVINCIAL DE LA CONSEJERÍA DE OBRAS PÚBLICAS DE TOLEDO, POR LA QUE SE SEALAN FECHAS PARA EL LEVANTAMIENTO DE ACTAS PREVIAS A LA OCUPACIÓN DEFINITIVA DE LAS FINCAS AFECTADAS DE EXPROPIACIÓN FORZOSA CON MOTIVO DE LAS OBRAS "VARIANTE DE LAS CARRETERAS CM-4001 Y CM-4006, EN LA POBLACION DE MOCEJON, DEL P.K. 0,000 AL 7,129. TRAMO: VARIANTE DE MOCEJON. CLAVE: CN-TO-01/146".

Por Acuerdo del 15 de enero de 2002, fue acordada la declaración de urgente ocupación de bienes y derechos afectados de Expropiación Forzosa por las obras comprendidas en el proyecto de referencia, publicado en el Diario Oficial de Castilla-La Mancha de fecha 18 de enero de 2002.

Por hallarse incluido dicho Proyecto en los planes de obras de la Consejería de Obras Públicas, se encuentra implícita la utilidad pública de los terrenos necesarios para la ejecución de las obras, según determina el artículo 10 de la Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954.

En consecuencia y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 52 de la citada Ley, esta Delegación Provincial, en virtud de las facultades que le confiere el artículo 98 del mismo texto legal, ha resuelto convocar a los propietarios de los bienes y derechos que se relacionan, para que en los días y horas que se indican, comparezcan en los Ayuntamientos que igualmente se señalan, para el levantamiento de Actas Previas a la ocupación definitiva.

A dicho acto, deberán asistir los interesados por sí o representados por personas debidamente autorizadas, aportando los documentos justificativos de su titularidad y el último recibo de contribución, pudiendo ir acompañados a su costa, de Perito y Notario si lo estiman oportuno.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 56.2 del Reglamento de Expropiación Forzosa de 26 de Abril de 1957, los interesados, así como las personas cuyos derechos o intereses legítimos se hayan omitido en la relación adjunta, podrán formular por escrito, ante esta Delegación Provincial, hasta el día señalado para el levantamiento de Actas Previas, o mediante comparecencia en dicho acto, cuantas alegaciones estimen oportunas, a los solos efectos de subsanar los posibles errores que se hayan podido padecer al relacionar los bienes y derechos afectados.

Para mayor información tendrán a su disposición los planos parcelarios en los respectivos Ayuntamientos, y en las Oficinas de esta Delegación Provincial (Avenida de Castilla-La Mancha, s/n. Estación de Autobuses 2.ª Planta, TOLEDO).

Dado en Toledo, a 18 de noviembre de dos mil dos. El Delegado Provincial. -SANTIAGO GARCÍA ARANDA

DÍA 11 DE DICIEMBRE DE 2002 A LAS 9.30 H. - LUGAR: AYTO. DE MAGAN - FINCAS: N.º 1 AL 14 AMBAS INCLUSIVE  
DÍA 11 DE DICIEMBRE DE 2002 A LAS 11 H. - LUGAR: AYTO. DE MOCEJON - FINCAS: N.º 15 AL 70 AMBAS INCLUSIVE

FINCA	PROG.	ARCEL.	PROPIETARIO	OCCUP. PERM.
<b>TERMINO MUNICIPAL DE MAGAN</b>				
1	8	607b	Santiago del Castillo Agudo	30 m2 Cereal
2	8	607A	Santiago del Castillo Agudo	67 m2 Cereal
3	8	606	Carmen Domingo Rodriguez	250 m2 Regadio
4	8	593A	María Cruz Sánchez Burgos	910 m2 Cereal
5	8	593B	María Cruz Sánchez Burgos	620 m2 Cereal
6	8	593C	María Cruz Sánchez Burgos	2060 m2 Cereal
7	8	592	Basilia Huecas del Prado	4270 m2 Cereal
8	8	611	Ayuntamiento de Magán	50 m2 Regadio
9	8	591	Ayuntamiento de Magán	2719 m2 Regadio
10	8	590B	Gregorio Braojos Rodriguez	1480 m2 Regadio
11	8	589	María Pavón García	2092 m2 Regadio
12	8	588	Purificación López Muñoz	2476 m2 Cereal
13	8	587	Monico Díaz Pérez	4090 m2 Cereal
14	8	586	Gregorio Pérez Martín	38 m2 Cereal
<b>TERMINO MUNICIPAL DE MOCEJON</b>				
15	1	20052	Magdalena Díaz Ruiz	4318 m2 Cereal
16	1	39	Alvaro Díaz Ruiz	2742 m2 Cereal
17	1	38	Nicanora Martín Tardío	2740 m2 Cereal
18	1	543A	Isidora Ortega del Villar	14090 m2 Cereal
19	1	543D	La Rozuela, S.A.	11747 m2 Regadio
20	1	543F	La Rozuela, S.A.	2475 m2 Regadio
21	1	21543A	La Rozuela, S.A.	15610 m2 Cereal
22	1	523	Rosario Guardia Díaz	3245 m2 Regadio
23	1	522	Cerámica Barrasa, S.A.	5339 m2 Regadio
24	1	5145A	Consej. de Agricultura y Medio Ambiente	2184 m2 Pastos
25	1	521	Eulogio González-Díaz Villarejo	4222 m2 Cereal
26	1	442	Hilario del Cerro Fernández	614 m2 Cereal
27	1	443	José Pérez Ortega	4777 m2 Cereal
28	1	444	Melias Pérez Martín	1375 m2 Cereal
29	1	457	Felix Martín Ortega	3396 m2 Cereal
30	1	456	Matias Pérez Martín	4184 m2 Regadio
31	1	455	José-Juan Ortega Rodríguez	1207 m2 Regadio
32	1	454	Felicita Tardío rodriguez	1845 m2 Regadio
33	1	453	Juana Ortega García	2480 m2 Regadio
34	1	452	Wenceslao Tardío Tardío	3639 m2 Regadio
35	1	10451	María Cabello Ruano	924 m2 Regadio
36	1	450	Wenceslao Tardío Tardío	2350 m2 Regadio
37	1	10450	Wenceslao Tardío Tardío	1600 m2 Regadio
38	1	410	Juan Redondo Pérez	587 m2 Regadio
39	1	409	Juan Redondo Díaz	1658 m2 Regadio
40	1	408	Juan Redondo Díaz	1716 m2 Regadio
41	1	407	Juan Redondo Pérez	4482 m2 Regadio
42	1	404	Juan Pérez Arisgotas	477 m2 Regadio
43	1	401	Martin Cabello Pérez	4588 m2 Regadio
44	1	383	Ángeles Ortega Díaz	3934 m2 Regadio
45	1	382	Felicidad Gregoria Ortega Pérez	2236 m2 Regadio
46	1	10378A	Isabel Redondo García	4080 m2 Regadio
47	1	351	Hermanos Martín Magán	1023 m2 Regadio
48	1	10351	Hermanos Martín Magán	2770 m2 Regadio
49	1	350	Hnos. Martín Magán	815 m2 Regadio
50	1	320	Aurea Martín Magán	7230 m2 Regadio
51	1	319	Hnos. Reyes García	610 m2 Regadio
52	1	282	Hnos. Sánchez Redondo	642 m2 Regadio
53	1	281	Consolación Martín Benito	7649 m2 Regadio
54	1	260	Juan Pérez del Villar	200 m2 Regadio
55	1	10564	Pablo Pérez Villar	490 m2 Regadio
56	1	233	Félix Pérez Villar	2228 m2 Regadio
57	1	232	Victoria Magán Castilla	7683 m2 Regadio
58	1	231	Luis Tardío Díaz	7246 m2 Regadio
59	1	230	Hnos. Rodríguez Pérez	418 m2 Regadio
60	1	151	Felipe de los Reyes Martín	232 m2 Regadio
61	1	152	María Teresa Redondo Hernández	794 m2 Regadio
62	1	153	Isabel Ortega Díaz	3394 m2 Regadio
63	1	154	Gregoria Ortega Díaz	1370 m2 Regadio
64	1	155	Ayuntamiento de Mocejón	1689 m2 Regadio
65	1	156	Casimiro García Moritoya	2833 m2 Regadio
66	1	157	Dionisio Pérez Martín	3940 m2 Regadio
67	1	162	Juliana Pérez Martín	5263 m2 Regadio
68	1	163	Luis Redondo Redondo	672 m2 Regadio
69	1	164	Andrea Rey Ortega	418 m2 Regadio
70	1	552	Narcisca Tardío Martín	334 m2 Regadio
			Felipa Martín Mayoral	



Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha

# Los niños, protagonistas en el XXIV aniversario de la Constitución

La ex ministra de Justicia, Margarita Mariscal de Gante, asistió al acto celebrado en el parque de las Tres Culturas

• Un grupo de escolares del Colegio Público «Juan de Padilla» visitó el Consistorio toledano, dentro de los actos programados por el día de la Constitución

VICTORIA MAYORAL / TOLEDO  
Los niños fueron ayer los protagonistas dentro de los actos programados para celebrar el XXIV aniversario de la aprobación de la Constitución Española.

A las once y media de la mañana un grupo de escolares del Colegio Público «Juan de Padilla» visitaron el Ayuntamiento, donde conocieron todas las instalaciones de la Casa Consistorial y aprendieron un poco más sobre la Constitución Española.

Media hora más tarde, a las doce, en el Centro Cívico del barrio toledano de Santa Bárbara, alumnos de quinto y sexto de primaria llevaron a cabo una Junta de Distrito Infantil, simulando las que se celebran en cada zona de Toledo una vez al mes. Cada uno de los pequeños asumió un papel, presidente, vocales, representantes de asociaciones, vecinos....

También a las doce, pero en el parque de las Tres Culturas, la ex ministra de Justicia, Margarita Mariscal de Gante, participaba, junto a la delegada del Gobierno en la región, Encarnación Naharro; al alcalde de Toledo, José Manuel Molina; al Jefe Superior de la Policía Nacional, Alejandro Espejo; al



De Gante y Naharro junto al monolito que homenajea a la Constitución./D. PÉREZ

general de la Guardia Civil, Juan Carlos Rodríguez Búrdalo; y a varios concejales de PP y PSOE; en el descubrimiento de un monolito en homenaje a la Constitución que el Consistorio ha levantado en dicho parque.

Durante el acto tanto De Gante, como Naharro y Molina tuvieron unas palabras a cerca de lo que significa y ha significado este texto para el desarrollo de la sociedad española y de su sistema democrático.

# Más de treinta artesanos toledanos exponen en la V Feria Provincial

Desde ayer hasta el próximo 8 de diciembre, una carpa situada en el paseo de Recaredo acoge la quinta edición de una muestra con prestigio dentro del sector

• Los buenos resultados obtenidos en el 2002 centraron el acto de inauguración, al que asistieron el alcalde de Toledo y el jefe de Comercio, Turismo y Artesanía de la Junta.

ELENA LLAVE / TOLEDO

Desde ayer hasta el próximo domingo, los toledanos podrán disfrutar de la V Feria Provincial de Artesanía de Navidad, instalada en el paseo de Recaredo.

La buena situación del sector de la artesanía y los resultados obtenidos en el 2002, fueron los aspectos más destacados en la inauguración de ayer, en la que estuvieron presentes la presidenta de la Asociación de Artesanía y fundadora también de Farcama, Carmen González, el alcalde de Toledo, José Manuel Molina, y el jefe de la sección de Comercio, Turismo y Artesanía de la Consejería de Industria y Trabajo, Jesús Esteban. Los actos de inauguración se completaron, a partir de las ocho de la tarde, con la actuación del grupo



La presidenta de la Asociación de Artesanía, junto a uno de los artesanos./D. PÉREZ

de teatro «Albrocal», representando «Los Claveles».

Un total de cuarenta stands, representativos de la artesanía de la provincia, estarán expuestos durante cuatro días, como muestra de una tradición que sigue viva.

Se podrán visitar desde las once de la mañana hasta las nueve de la noche, ininterrumpidamente.

Desde la organización se espera que aumente el número de visitantes para, así, acabar de consolidar esta feria de muestras ar-

tesanas.

Cerámica, textil, orfebrería o bolillos son algunos de los ejemplos, sin olvidar los talleres vivientes de bolillos, madera o alfarería.

En lo que llevamos de año se han concedido treinta carnets de artesano y se han puesto en marcha diez nuevos talleres. De esta forma, en el acto inaugural el alcalde de la ciudad señalaba que «Toledo siempre ha mantenido la artesanía como algo unido a la historia y la tradición». No obstante, reconocía que «hubo una época en la que parecía que se estaba perdiendo, pero gracias al esfuerzo de la Asociación de Artesanos, de las instituciones y de los jóvenes artistas, estamos en una época de recuperación».

Por su parte, el jefe de sección de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha indicaba que «éste ha sido un año especial para la artesanía, por la aprobación de la Ley de Ordenación y Protección de la Artesanía. Es una herramienta que nos permite hacer eficaz el artículo 130.1 de la Constitución Española, en el que se contempla la protección de la artesanía».

## ► SINDICATOS

STE gana las elecciones de la Enseñanza, seguido de ANPE y CSI-CSIF

ELENA LLAVE / TOLEDO

El Sindicato de Trabajadores de la Enseñanza (STE) ha ganado las elecciones en la Enseñanza Pública no Universitaria de la provincia de Toledo, celebradas ayer, al obtener 1.021 votos, que suponen un total de ocho delegados en la Junta de Personal. A continuación se sitúan el Sindicato Independiente (ANPE) y CSI-CSIF, con siete delegados cada uno. Comisiones Obreras quedaría con seis y la Unión General de Trabajadores con tres, sin que USO haya alcanzado ningún representante.

De esta forma, STE sustituye a ANPE como sindicato mayoritario. El resto de organizaciones no sufrieron grandes cambios respecto a las últimas votaciones de 1998, a excepción de CSI-CSIF que pasa de tener dos delegados, a estar representados por siete.

En cuanto a la participación, de los 6.685 profesores censados, acudieron a las urnas 3.930; lo que supone un 58,7 por ciento, un dato que sigue en la línea de las anteriores elecciones.

Hasta el 49% de subvención

Ya puede contratar los Seguros de Rendimientos contra la Sequía en Cereal, Leguminosas, Girasol, Olivar, Viñedo, Almendro y Remolacha.

Garantice el rendimiento de su cosecha.

**i** Nuevos seguros

Más garantías.  
Más subvenciones.  
Más protección.

[www.mapya.es](http://www.mapya.es)



Hay 180 millones de €uros para los Seguros Agrarios.

El Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, a través de ENESA, la Entidad Estatal de Seguros Agrarios, le subvenciona hasta el 49% de su Seguro de Rendimientos. Infórmese en ENESA, en las Delegaciones o Subdelegaciones del Gobierno, Organizaciones Profesionales Agrarias, Cooperativas, Entidades Aseguradoras y en Agroseguro.

Plan de Seguros Agrarios 2002



MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN

ENTIDAD ESTADAL DE SEGUROS AGRARIOS (ENESA)

► MORA

# La asociación «Don Quijote» denuncia discriminación municipal

Después de años de lo que califican como «acoso», la gota que colma el vaso es la apertura de una nueva ludoteca municipal en competencia con la de esta organización

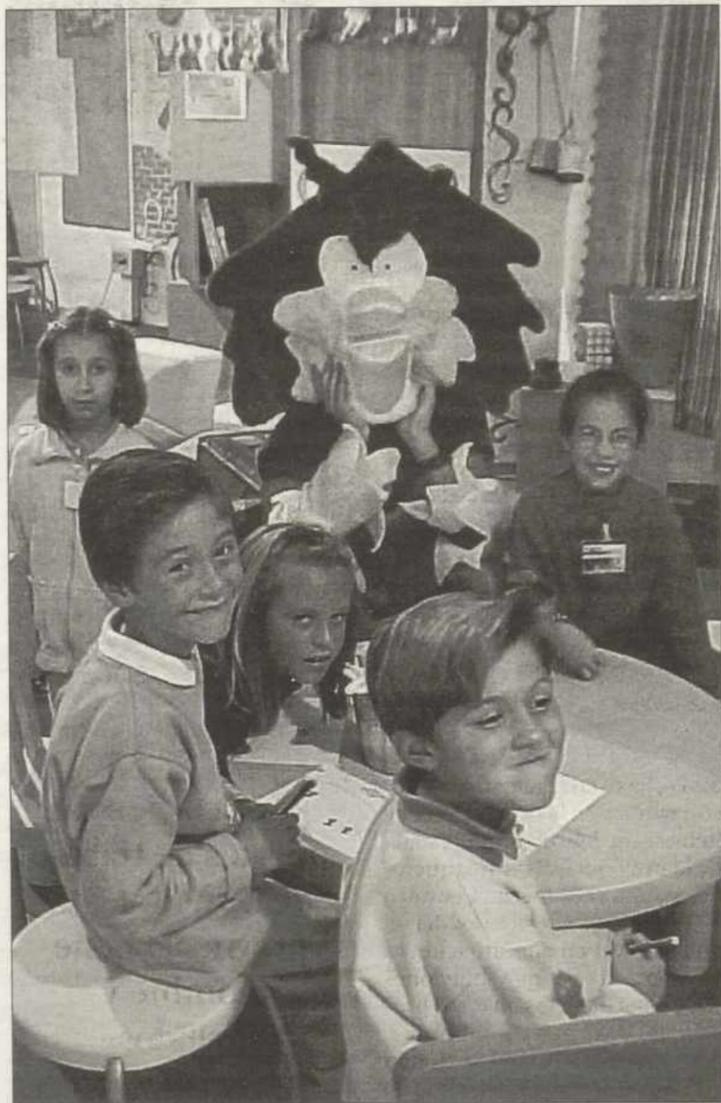
• «Don Quijote» explica que con la concesión de la ludoteca municipal a Cruz Roja no va a recibir la ayuda económica que Bienestar Social le iba a conceder.

JUSTO MONROY / TOLEDO  
La asociación juvenil de Mora «Don Quijote» ha criticado la apertura de la ludoteca municipal, gestionada por Cruz Roja, y que inaugurará el próximo lunes el concejal de Bienestar Social, Tomás Mañas. Según manifiesta esta organización, fundó su propia ludoteca hace un año y estaba a punto de recibir la ayuda de esta Consejería. Tras mostrar también su interés a la concejala responsable, se enteran de que «después de un año trabajando desinteresadamente, nuestra subvención pasa al Ayuntamiento. Seis millones de pesetas, de los que tres son para Cruz Roja y otros tres para el Ayuntamiento, para el mantenimiento de un piso a las afueras del pueblo que perteneció al Ministerio de Educación como casa de maestros y que hoy se encuentra cerrado».

Explica «Don Quijote» que la asociación lleva dos años trabajando en el proyecto de la biblioteca, el cual se presentó al Ayuntamiento que «le rechazó sin más. Hace un año lo presentamos a la delegación de Bienestar Social, la cual ha estado un año estudiándolo, y a última hora se disponía con muchas ganas a aprobarlo».

En un comunicado, la asociación explica que «en julio visita nuestro proyecto la concejala de Bienestar Social, la damos a conocer lo que es una ludoteca, pues ella manifiesta no saber nada de esto. La ponemos al corriente de lo que es y la manifestamos nuestro deseo de trabajar en coordinación con el Ayuntamiento en este y otros proyectos. La concejala manifiesta su agrado y nos dice que lo dejemos en sus manos, que el tema de ludoteca se realizara». Sin embargo, la actuación de la concejala, Isidora Panfil, coge por sorpresa a la asociación. Explica que «claro que se realizara pero totalmente a nuestras espaldas, lanzándolo como proyecto suyo y manifestando en la delegación que lo quiere realizar pero no con nosotros, puesto que lanza dudas injustificadas sobre la asociación de su mismo pueblo y pide otra entidad para realizarlo, pese a los consejos de la técnica de la delegación, que recomienda que sea una asociación del pueblo».

«Don Quijote» expone además



Varios niños disfrutan del dentro de «Don Quijote». / LA TRIBUNA



Voluntario de «Don Quijote». / L.T.

que su ludoteca, ya en marcha, ya cuenta con bastantes niños que la visitan y se encuentra en el centro del pueblo, mientras que la nueva municipal estará situada en las afueras.

**ÚLTIMO CAPÍTULO.** El comunicado de la asociación «Don Quijote» afirma que esta situación de la ludoteca es la gota que colma el vaso, tras nueve años de trabajo por la infancia y la juventud del



Niños en la ludoteca que la asociación tuvo en «Fora». / LA TRIBUNA

pueblo, en los que ha vivido una situación de «auténtico acoso y discriminación por parte del equipo de gobierno municipal». Según explica la asociación, «a nosotros no nos ha llegado en los últimos cuatro años ni una sola carta informativa y no se nos ha citado a ni una sola reunión para tratar temas de juventud».

De esta forma, afirma, «de los programas que se dedican a jóvenes (Esta noche toca, Alcazul, se-

## Respuestas

La concejala de Bienestar Social del Ayuntamiento de Mora, Isidora Panfil, ha manifestado a este diario su sorpresa ante las manifestaciones de la asociación «Don Quijote». Sin querer entrar en polémicas, explicó que, cuando Bienestar Social ofreció hacer en Mora una ludoteca hacía falta una asociación que la dirigiera, y el Ayuntamiento pensó en la Cruz Roja. Panfil reconoce que sí habló con la asociación «Don Quijote», «pero en ningún me comprometí con ellos para nada. Es una asociación más del pueblo. Lo mismo que a ellos, se les podría haber dado a cualquiera».

En cualquier caso, explica que el convenio es por un año, renovable, por lo que, en un futuro «no cierro las puertas a esta asociación ni a ninguna otra».

Panfil reconoce que pensó en Cruz Roja «porque quiero que estén presentes en el pueblo». De esta forma, pensó primero en su llegada a la ludoteca. No se opone a que «Don Quijote» mantenga su ludoteca, «aunque la del Ayuntamiento va a ser la de Cruz Roja».

Panfil explica que en su decisión pesó también que, aunque no tiene nada en contra de esta asociación, no sabe cómo funciona, por lo que pensó que Cruz Roja sería la mejor opción.

► GERINDOTE

## Rinden homenaje a todos los alcaldes de la historia de la localidad

JUSTO MONROY / TOLEDO  
La localidad toledana de Gerindote celebra este Día de la Constitución con un emotivo acto en el Salón Cultural del Ayuntamiento. Se trata de un homenaje a los 22 alcaldes que regidó el municipio desde 1985 a la actualidad.

El acto comienza a partir de las 12 del mediodía y han confirmado su asistencia más de 100 personas, entre homenajeados y familiares. Uno por uno, se irá recordando a todos los primeros ediles de Gerindote. Se dirá su nombre en alto para que ellos, o sus herederos, acudan a recoger un bastón de mando en el que constará los años en los que han regidó el destino del pueblo. También se recordará qué pasó en España durante ese periodo y cómo evolucionó la localidad durante el mismo.

La idea de realizar este reconocimiento a los alcaldes ha sido del actual primer edil, Julián Morales, y ha tenido una muy buena acogida en el municipio. Ya han confirmado su presencia prácticamente todos los homenajeados o sus herederos. Además, se ha elegido el Día de la Constitución porque la idea de Morales es que «no vamos a juzgar quién era más demócrata ni mejor alcalde, sino el trabajo de gente que ha dado tanto al pueblo». También se ha comprometido a crear iniciativas similares otros años.

► CEBOLLA

## Expuesta durante el puente una colección de 30 trajes de novia

LA TRIBUNA / TOLEDO  
El Ayuntamiento de Cebolla celebra, entre hoy y el domingo, la exposición «Un día para el recuerdo, evolución de un siglo». Recoge alrededor de 30 trajes de novia que forman parte del patrimonio etnográfico de esta localidad toledana.

Será en la Casa de la Cultura. Se trata de un recorrido por la historia del municipio a través de los trajes. El primero de ellos data de 1902 y el último de este año. La exposición está organizada por 16 alumnas de Cebolla participantes en el Proyecto Alegría, destinado a la formación de «Técnicos especializados en cuidados y animación de mayores».

►PLENO DE LA DIPUTACIÓN

# El PSOE duda de la adjudicación de plazas en la institución provincial

La Diputación considera que estos presupuestos servirán para seguir prestando ayuda en materia sanitaria y se ha incentivado la colaboración entre los distintos municipios

•En el pleno ordinario celebrado ayer, además de dar el visto bueno a los presupuestos del próximo año se aprobó la relación de puestos de trabajo de la diputación del 2003.

C.A. / TOLEDO

En el pleno ordinario de la Diputación de Toledo celebrado ayer se aprobó el presupuesto para el año 2003 de la Diputación de Toledo que asciende a 106 millones de euros. Éstos forman parte de la política económica que ha presidido la labor del equipo de gobierno en estos cuatro años y que tiene la pretensión de mantener la deuda existente en 1996, lo que ha motivado que se haya pasado de un nivel de endeudamiento del 35 por ciento en 1996, a un 21,5 por ciento en 1999, y a un 13,3 por ciento en el presupuesto de 2003.

Por otra parte, persiguen el cumplimiento del equilibrio presupuestario, que permite disponer de un ahorro neto de más de 11 millones de euros para el 2003 y la ratificación del incremento de las partidas destinadas a la cooperación con Ayuntamientos.

**COMPROMISOS.** Todo esto permite, según Marcelino Casas, vicepresidente económico de la Diputación, «que exista una partida de dinero muy importante para poder hacer frente a los compromisos que la Diputación en cada momento contraiga».

Este sistema de gestión económica llevado a cabo durante cuatro años ha permitido «prestar ayudas al servicio de atención al ciudadano, como es el hospital provincial, donde se han realizado inversiones para mejorar quirófanos, las salas, y se ha puesto



Marcelino Casas, vicepresidente económico de la Diputación Provincial de Toledo. YOLANDA LANCHÁ

«He echado en falta durante estos cuatro años un debate sobre el estado de la provincia»

en marcha la Unidad de Cuidados Intensivos (U.C.I.). En definitiva, «se han puesto en marcha muchas ventajas de cara a la sanidad». Por su parte, José Manuel Tofiño, portavoz de la oposición en la institución provincial comentó que ha-

bía «echado en falta durante estos cuatro años en la Diputación que hubiese un debate sobre el estado de la provincia». Hay instituciones «como el Gobierno Central o el Regional que dedica dos días al año para ver en que situación se encuentran y ver que soluciones se pueden dar a los diversos problemas que tienen en los municipios». Además, «ustedes no tratan a los municipios de igual forma de ninguna de las maneras» afirmó.

**PUESTOS DE TRABAJO.** Otro de los puntos a tratar tiene que ver con la relación de puestos de trabajo de la Institución para el año 2003, con el fin de acomodarla a las necesidades reales planteadas

«La relación de puestos de trabajo de la institución provincial tiene nombre y apellidos»

por los diferentes servicios integrados, ya que esa relación «va dirigida a personas con nombres y apellidos». Además, «se crean puestos de trabajo existentes y así se produce duplicidad de función con distinto nombre» finalizó.

►CENTRAL DE ACECA

## Ecologistas considera inaudita y fraudulenta la resolución

LA TRIBUNA/TOLEDO

La resolución de la Dirección General de Política Energética ha causado sorpresa e indignación en Ecologistas en Acción y en la Asociación de Vecinos del Barrio de Aceca.

La sorpresa e incredulidad viene dada por la forma en la que el Gobierno Central ha resuelto el expediente de autorización de la Central, permitiendo a Unión Fenosa la construcción de una central de 400 MW y dejando en suspenso, pero sin desautorizarla, otra

central de la misma potencia para Iberdrola.

Esto supone en la práctica la división de un proyecto y de una iniciativa conjunta de ambas empresas eléctricas, con el exclusivo fin de atender los intereses particulares de cada una de ellas. Unión Fenosa, en plena crisis económica, estaba necesitada de nuevos activos con los que revalorizarse, y el Gobierno le da uno.

Iberdrola necesita tiempo para desinstalar una potencia equivalente, ya que supera las limita-

ciones que en este sentido le impuso el Decreto-Ley de Medidas Urgentes de Intensificación de la Competencia en el sector eléctrico, y se lo han dado.

Todo ello no supone más que un trato de favor y para sustanciarlo no se ha tenido inconveniente en forzar el expediente de autorización, desdoblado en dos partes un proyecto que era en realidad único e indivisible desde el comienzo de la tramitación.

Por otra parte, ha quedado de nuevo puesta de manifiesto la pre-

potencia de las autoridades estatales en este asunto, al desoír las alegaciones presentadas al proyecto en su día, entre ellas las de la propia Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

Por ello, esperamos, y parece que es esa la intención, que la Junta de Comunidades recurra con toda energía la resolución y empiece a actuar de una vez para que la central actualmente en funcionamiento cierre de inmediato y para que no se permita que se adulteren los procedimientos administrativos en interés de las centrales eléctricas.

Ecologistas en Acción y la Asociación de Vecinos de Aceca desde luego recurrirán en los próximos días esta última resolución dictada por Política Energética.

►ALAMEDA DE LA SAGRA

El programa «Biblioteca abierta» organiza nuevas actividades

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Delegación Provincial de Educación y Cultura en Toledo, dentro del programa «Biblioteca abierta», organizará en dos bibliotecas públicas de la provincia sendas actividades culturales que tendrán lugar en las próximas fechas: Así, mañana viernes 6 de diciembre a las 16.30 horas en la Biblioteca Pública de Alameda de la Sagra se desarrollará el «Cuentacuento del momento», a cargo de la asociación cultural «Maricuela».

Maricuela tiene un bolsillo mágico y una maleta llenos de libros y personajes que mueven la imaginación. Son cuentos, coplas y adivinanzas que viven en pequeños o grandes libros, ideas de turrón que ríen en el zurrón, cuentos de membrillo que saltan del bolsillo y cantos de pimienta que irán con el viento y volverán... en otro momento.

Para el jueves 19 de diciembre a las 17.30 horas en la Casa de Cultura de Alberche del Caudillo se ha organizado la actividad: «Camino a la magia», por Aldo Javier Méndez Camacho.

Consistirá en un encuentro con la magia de las palabras, un espacio para redescubrir el cuento contado de viva voz. Una especial selección de historias de la literatura y la tradición oral, para cada público, donde la voz provoca resonancias que despiertan expectativas y recuerdos. Un ejercicio de comunicación que acerca al mágico mundo de la lectura y los libros de cuentos entre otros.

►SONSECA

Acogerá el próximo año encuentro católico

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Alcalde de Sonseca, Juan Francisco Martín Ayuso, recibió ayer al director del Secretario de Juventud del Arzobispado de Toledo, José María Anaya, con el fin de comenzar a preparar la infraestructura y los recursos humanos necesarios para la celebración de la «Jornada Diocesana de la Juventud», que tendrá lugar en la localidad el 15 de abril de 2003.

La jornada en años anteriores se ha celebrado en municipios toledanos como Torrijos, Talavera de la Reina, Villacañas o la propia capital regional. Ésta podría desarrollarse en el pabellón polideportivo cubierto en la Casa de la Cultura al ser amplias.

► YUNCOS



El Centro de Mayores de Yuncos. / DAVID PÉREZ

## Los jubilados del municipio disfrutaban de actividades de ocio

Sus coordinadores manifiestan que la terapia de grupo es beneficiosa para conservar el buen ánimo y la integración de los más mayores de nuestra sociedad

• La Junta de Comunidades de Castilla La Mancha, la Diputación y el Consistorio de Yuncos financian desde hace 15 años las actividades del Centro de Mayores.

**RUBÉN CAÑO / YUNCOS**  
Los jubilados del municipio disfrutaban de las actividades promovidas por el Centro de Mayores. Sus coordinadores manifiestan que la terapia de grupo es beneficiosa para conservar el buen ánimo y la integración de los más mayores en la sociedad.

Junta de Comunidades de Cas-

tilla -La Mancha, Diputación Provincial de Toledo y Ayuntamiento de Yuncos financian desde hace algo más de 15 años los programas de actividades que se llevan a cabo en este espacio, reservado para jubilados y jubiladas de la localidad, y que, a través de el constante movimiento y despertar de inquietudes relacionadas con el entretenimiento, ayudar así a aquellos que durante tanto tiempo han puesto su trabajo al servicio de la villa.

**VARIAS ZONAS.** Son varios los lugares que la Asociación ha utilizado como sede durante su periodo de vigencia. Actualmente, este lugar está situado junto al edificio

La infraestructura está incluida como uno de los muchos proyectos de construcción en el presente

del actual Ayuntamiento, aunque la dirección espera que próximamente se habilite un lugar más moderno y preparado para realizar estas actividades, que tanto beneficio proporcionan para el bienestar de los más mayores dentro de

nuestra sociedad.

La posibilidad de este cambio de ubicación está prevista a largo plazo. No obstante, la infraestructura se encuentra incluida como uno de los muchos proyectos de construcción que en el presente el municipio contempla, dado el crecimiento de población que este pueblo de La Sagra también sufre. Ya están avanzadas las obras para la apertura del nuevo edificio del Ayuntamiento y, por otro lado, se continúa con el trabajo para la inauguración de un Centro Residencial.

Siete personas coordinan las actividades que realizan, aunque pronto se convocarán elecciones para lograr a nuevos responsables.

## Festejos en honor a Cervantes y Catalina de Palacios

**RUBÉN CAÑO / ESQUIVIAS**  
Durante los próximos días, la Sociedad Cervantina ofrecerá un programa de actos con eventos sociales, encuentros musicales, degustación de vinos y la lectura del Quijote.

El municipio de Esquivias, como cada año, vivirá las próximas fechas de un modo especial. Son siete los días que tienen por delante para disfrutar de los actos propios que la Sociedad Cervan-

tina, apoyada por la Diputación Provincial de Toledo y la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Esquivias, además de otros patrocinadores privados, promueve en la que es la vigésimo tercera edición de unas fiestas culturales que tienen gran significado para los habitantes de este pueblo de Toledo.

Los actos se realizan con el objetivo de homenajear a dos de las figuras más importantes de la his-

toria de la localidad: Miguel de Cervantes y Catalina de Palacios.

Las jornadas comienzan el día de hoy con un encuentro de música polifónica, que finalizará el próximo domingo, y en el que se podrá disfrutar de la actuación de Corales procedentes de diferentes zonas de Toledo e incluso de la provincia de Madrid. «Villa de Mentrída» (Toledo), «Catalina de Palacios» (Esquivias), «Madricense» (Madrivejos) y «Coral de

Valdemoro» (Valdemoro) serán las formaciones que ofrecerán sus actuaciones en este «Decimoquinto Encuentro de Música Polifónica». El escenario se situará en la Casa de la Cultura de la localidad de Esquivias, que actualmente está siendo remodelada para ofrecer más espacios y servicios a los ciudadanos y el horario será de tarde durante los tres primeros días de estas jornadas.

Los espectáculos musicales volverán a ser protagonistas días después, cuando el dúo esquiviano «Esta y yo», formado por dos componentes naturales de la localidad, junto con la intervención de Mari Mar, coplista de canción española, hagan agradable.

► CARRANQUE

## La villa se prepara ante la próxima apertura del Parque Arqueológico

**RUBÉN CAÑO / CARRANQUE**  
Las obras de adaptación de infraestructuras en la localidad de Carranque avanzan a un ritmo acelerado. Actualmente, en la búsqueda de una rápida puesta a punto, el yacimiento arqueológico declarado por la Junta de Comunidades de Castilla como el Parque Arqueológico de Toledo, está siendo restaurado en gran parte de sus elementos. De este modo, dentro del variado número de edificios romanos que constituyen uno de los conjuntos monumentales más interesantes de finales del siglo IV, se están restaurando tanto la basílica como la totalidad de los mosaicos.

En los anteriores, encontramos obras de un gran valor histórico. Ejemplo de esto son las representaciones de temas amorosos como «el rapto de Hylas por las ninfas», «Píramo y Tisbe», «Amimone y Neptuno» o «el baño de Diana». Respecto a las obras que se están realizando para acondicionar este espacio ante las numerosas visitas que va a recibir, destacan la construcción de un edificio de acogida al público y el establecimiento de vías de acceso, caminos y pasarelas.

Las excavaciones arqueológicas prosiguen a buen ritmo y se prevé que para el mes de marzo se realice la apertura definitiva de esta antigua villa romana.

► ILLESCAS

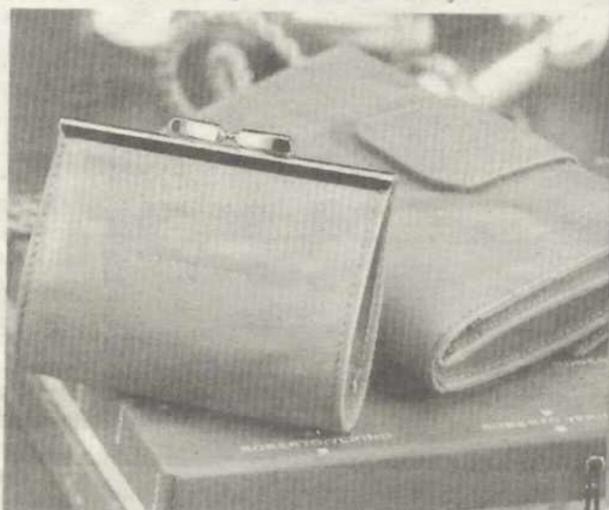
## Lanzan una campaña para evitar la educación sexista

**RUBÉN CAÑO / ILLESCAS**  
Con esta campaña se pretende que, con vistas a las próximas fechas navideñas, los niños y niñas reciban como regalo juguetes que les ayuden a desarrollar todas sus habilidades y capacidades sin dejarse influir por estrategias publicitarias ni modelos educativos que respondan a otras épocas. De este modo, desde el Centro de la Mujer, el Centro Social Polivalente, promovido por la Consejería de Bienestar Social, se busca que los padres faciliten a los hijos todo tipo de juegos y juguetes, sin importar el sexo. Al igual, se considera que se debe prestar atención a la educación de los más pequeños a través de los cuentos.

# LA TIENDA DE NAVIDAD

## Para todos los bolsillos

En regalos de moda, nadie te ofrece tanta variedad de ideas, marcas y precios. O sorpresas como ésta: hasta el 15 de diciembre, por un mínimo de 50€ de compra en una selección de primeras marcas de marroquinería, regalo de un euro-reloj.



## ALTA PELETERÍA con el 15% de regalo

Hasta el 5 de enero, al hacer una compra en Alta Peletería, te obsequiamos con una Tarjeta Regalo por el 15% del importe. Una ocasión única para un regalo único.

*¡Todos los regalos de moda!*



## EN PERFUMERÍA. obsequios exclusivos

Sólo en El Corte Inglés, las primeras marcas en Perfumería y Cosmética te hacen un obsequio muy especial al adquirir algunos de sus productos. ...Es la esencia de la Navidad.

## La hora de los Complementos

Los complementos de moda son siempre un regalo perfecto. Bolsos y zapatos, pañuelos, bisutería, relojes... A la hora de elegirlo, confía en nuestros especialistas.



www.elcorteingles.es

**El Corte Inglés**

Si ves una estrella, pide un deseo



## NUESTROS SERVICIOS DE NAVIDAD

-  Empaquetado Especial de Navidad
-  Carta de Compra
-  Tarjeta Regalo
-  Elección Asesorada de Regalos
-  Regalos Personalizados
-  Regalos Preparados Listos para Llevar
-  Reserva de Juguetes
-  Lotes y Cestas de Navidad
-  Menús Preparados para Fiestas de Navidad
-  Hable con nosotros (Tel. 901 122 122)

**ESTE DOMINGO ABRIMOS EN MADRID DE 10 A 22 H**

# El Polígono de Torrehiero espera la llegada de ocho nuevas empresas

El convenio firmado con la Consejería de Industria, las reducciones fiscales a empresas por su implantación y las obras de infraestructura realizadas, son las principales causas

máticamente algunos particulares se interesen por las parcelas colindantes para que cuando la empresa crezca y necesite futuras ampliaciones negocien su precio. «Algunos empresarios han necesitado expandir su empresa y al intentar comprar la parcela de al lado les han pedido seis veces más de lo que en realidad debería costar», declaró Lumbreras.

Para controlar la especulación en el suelo de Torrehiero IPETA,

**ESTE AÑO SE HAN VENDIDO HASTA LA FECHA MÁS DE 51.000 METROS CUADRADOS**

que tiene un convenio con la Sociedad Estatal para la Promoción y Equipamiento del Suelo (SEPEs) en cuanto a que la gestión de venta del suelo se debe materializar a través del organismo autónomo local, ha decidido que las empresas que quieran ubicarse en determinados lugares del Polígono deben presentar un proyecto de instalación y de desarrollo económico con la finalidad de evitar el oportunismo y la especulación porque Torrehiero está en un proceso de consolidación.

La primera fase del Polígono tiene una superficie total de 1.200.000 metros cuadrados, de los que quedan por vender 432.000. IPETA está negociando con SEPEs la posible cesión de una parcela de 76.000 metros cuadrados para una empresa que se dedique al equipamiento del Polígono, siempre y cuando se comprometa a cumplir una serie de condiciones.

**SEGUNDA FASE.** IPETA tiene la intención de comenzar a desarrollar en parte la segunda fase de am-

**PARA EVITAR LA ESPECULACIÓN IPETA HA DECIDIDO CREAR UNA NUEVA NORMATIVA**

pliación del Polígono porque la demanda de suelo se sitúa en los 200.000 metros cuadrados, es decir, por encima de las ventas realizadas en este año. Para ello está previsto que el organismo autónomo local y SEPEs mantengan una reunión a finales de año. Esta segunda fase tiene una extensión de 1.000.000 de metros cuadrados. El Polígono ha registrado un importante impulso y se estima que puede continuar a medio plazo.



Las obras de adecuación y mejora de infraestructuras continúan realizándose en el Polígono Industrial de Torrehiero. / R.VIADERO

• A las 31 nuevas empresas que se han instalado en los tres últimos años se tienen que sumar a final de año otras ocho más que han alcanzado un acuerdo.

**ÓSCAR DEL HOYO / TALAVERA**  
La implantación de empresas en el Polígono Industrial de Torrehiero continúa creciendo a buen ritmo, según informó ayer el concejal de Promoción y Desarrollo Económico, Tirso Lumbreras, después de la reunión mantenida por el Consejo de Administración del Organismo Autónomo Local de Iniciativa para la Promoción Económica de Talavera (IPETA).

La evolución experimentada

en los últimos tres años refleja que el convenio firmado con la Consejería de Industria de la Junta de Castilla-La Mancha, los incentivos que suponen las reducciones fiscales para las empresas que se ubican allí y el acondicionamiento y mejora de las infraestructuras del Polígono están dando sus frutos. «Si miramos las parcelas vendidas en los últimos tres años podemos decir que se consolida la implantación industrial al alza», apuntó Lumbreras.

Este año se llevan vendidos hasta la fecha 51.249 metros cuadrados que corresponden a 14 parcelas, y está comprometida la venta de otras 25 que totalizan 84.429 metros cuadrados, por lo que las ventas en el año 2002 se situarían en los 135.678 metros cuadrados. En este último trienio se han ven-

dido parcelas en Torrehiero de gran extensión. «Se está produciendo un fenómeno importante en el incremento de implantación de empresas en los terrenos del Polígono y las previsiones indican

que la tendencia continuará en los próximos años», explicó.

Con respecto al crecimiento que se ha producido, IPETA ha detectado que la implantación de ciertas empresas hace que auto-

## Empresas y ayudas

El Ayuntamiento de Talavera tomó la determinación de conceder ayudas fiscales a aquellas empresas que decidieran ubicarse en el Polígono de Torrehiero. La subvención que reciben las sociedades son equivalentes al 100% del ICO y licencia de apertura, y a tres años de IAE y de IBI. Esta medida ha beneficiado directamente la venta de parcelas y el desarrollo económico de la ciudad.

Con respecto a las empresas que solicitan la localización en el Polígono Industrial destaca la presencia de las relacionadas con el sector de la distribución, aunque últimamente también se están interesando empresas que necesitan mucho espacio de suelo y que pertenecen al sector de equipamiento en la construcción como ventanas o cerámica, y también aquellas que se dedican al reciclado de automóviles. Ó.H.



Cada viernes con  
Cada viernes con  
Cada viernes con

el suplemento  
**La Tribuna**  
más ocioso

# IPETA continuará fomentando la actividad económica de la ciudad

El organismo local contará con un presupuesto de 894.000 euros para desarrollar su labor de promoción y dinamización turística



El gerente de IPETA, Arturo de Castro, y Tirso Lumberas. / R. VIADERO

• El concejal de Promoción y Desarrollo Económico, Tirso Lumberas, afirmó que continuarán trabajando para impulsar la imagen de la ciudad en el extranjero.

Ó.H. / TALAVERA

El organismo autónomo local de Iniciativa para la Promoción Económica de Talavera (IPETA) celebró ayer una rueda de prensa, después de la reunión mantenida por el consejo de administración, para informar con el presupuesto que cuentan para el próximo año, realizar un balance de las actividades desarrolladas durante el año y ofrecer las previsiones que tiene para 2003.

El consejo de IPETA apoyó, con la abstención del miembro del Partido Popular y el representante de Fepemta, el proyecto de presu-

puestos aprobado por el Ayuntamiento para el año 2003 que se eleva a los 894.368 euros. El presupuesto deberá ratificarlo el Ayuntamiento y se repartirá entre los cinco apartados en los que el organismo local está desarrollando su labor: Promoción Económica, Programas Europeos, Formación y Empleo, Plan de Dinamización Turística y la Marca de garantía de la cerámica. «El presupuesto se ha reducido porque la ventaja que ofrecen los programas europeos, pero al subir los gastos baja el presupuesto», afirmó Lumberas.

Las acciones de promoción han pretendido transmitir el concepto de la ciudad como un enclave empresarial importante con respecto al emplazamiento de empresas españolas y extranjeras, sin dejar de lado las posibilidades rea-

les de comercialización de los productos autóctonos fuera de la comarca. Entre los contactos que IPETA ha mantenido con las distintas instituciones destacan las visitas a la Cámara de Comercio Luso-Española en Lisboa, la Cámara de Comercio Española en Estados Unidos o a la Oficina de Comercio Exterior de Japón (JETRO) en Madrid.

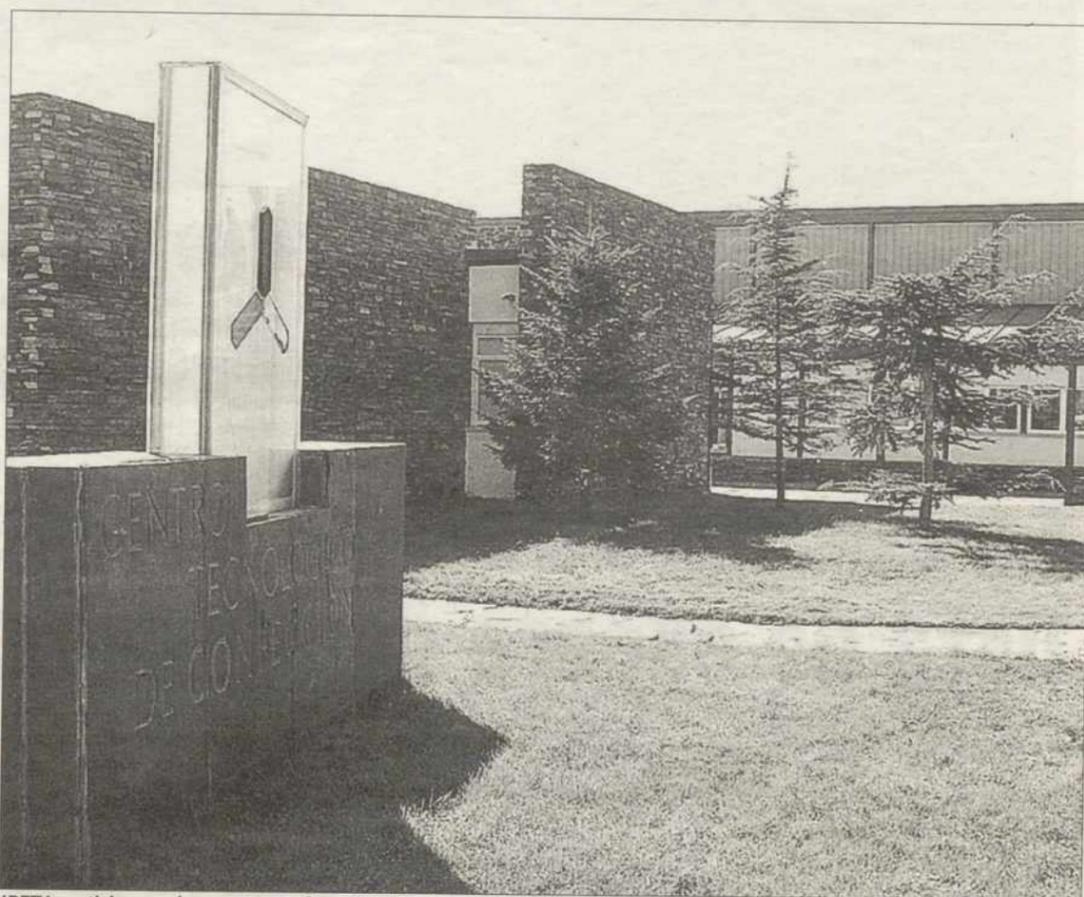
IPETA también está presente en alguno de los programas europeos como son; el Leader II, Leader Plus y el Equal. Con respecto al Leader II se cierra de forma efectiva en 2002. Este programa de desarrollo rural ha representado para la comarca de La Jara, La Sierra de San Vicente y la ciudad, la realización de 276 proyectos, que han totalizado una inversión de unos

14.000 euros, de los que el 44 por ciento ha sido subvencionado a fondo perdido. El programa Leader Plus continúa claramente con la filosofía del anterior porque su objetivo es también el desarrollo rural. El período de actua-

ciones, en este caso es hasta 2006 y se esperan unas inversiones para la comarca de unos 11.000 euros con una subvención media del 60 por ciento. Por último, el programa Equal que pretende luchar contra la discriminación y desigualdad en el empleo en el que IPETA participa en dos proyectos: Confetec, dirigido al sector de la confección e Impuempleo dirigido a aquellas personas con dificultades de integración en el mercado.

**EMPLEO Y TURISMO.** El Ayuntamiento de Talavera suscribió el 5 de diciembre de 2000 un convenio de colaboración con el Ministerio de Economía para el desarrollo de un Plan de Dinamización Turística de la ciudad. El organismo autónomo local ha trabajado para que se realicen los proyectos y las actuaciones previstas.

**El objetivo es transmitir el concepto de la ciudad como enclave empresarial**



IPETA participa en el proyecto Confetec dirigido al sector de la confección. / R. VIADERO

## LOS DETALLES DE LA LABOR DE IPETA

### ► Promoción Económica:

Han desarrollado tres líneas de actuación: acciones de promoción, campaña de imagen y Polígono de Torrehierro.

### ► Programas europeos:

El organismo autónomo local ha estado presente en Leader II, Leader Plus y Equal.

### ► Formación y empleo:

Organiza y gestiona varias Escuelas Taller con el objetivo de facilitar con el aprendizaje de un oficio el acceso al mercado laboral a la población desempleada. Los programas enseñan albañilería, instalaciones eléctricas, forja y cerrajería, carpintería, jardinería, sola-

dos y revestimientos.

### ► Turismo:

Desarrolla un Plan de Dinamización Turística que en sus tres años se concreta en diferentes actuaciones como la iluminación artística de diferentes monumentos del casco urbano, la rehabilitación y recuperación de los espacios de ambientación cerámica de los «Jardines del Prado»...

### ► Marca de garantía:

Con la intención de potenciar un sector con enorme importancia y representatividad creó la Marca de garantía de calidad «Talavera-Cerámica», además de continuar en una labor permanente de apoyo.

El Ayuntamiento también encomendó a IPETA la gestión de diferentes programas dirigidos a desempleados como la Escuela Taller «La Alcazaba» para menores de 25 años, cuyo objeto es rehabilitar una parte importante de la muralla de la antigua Alcazaba musulmana y la casa agrícola existente en el solar denominado «Huerto de San Agustín».

Para Tirso Lumberas, el balance de las actuaciones realizadas por el organismo autónomo local han sido muy positivas y que IPETA se está consolidando como el órgano de promoción de la ciudad. «Queremos continuar generando implantación industrial en la ciudad y convencer a los empresarios de que además de ser una buena ciudad para vivir también lo es para invertir», concluye.

Todos los lunes con **La Tribuna**

**MOTOR**



► PLENO EN LAS CORTES DE CASTILLA-LA MANCHA



Los diputados se entretienen con lecturas diversas durante algunos momentos del Pleno que tuvo sesión de mañana y tarde. / ROSA MARCOS

## La cuenta atrás para restar días en lista de espera comienza en enero

El consejero de Sanidad asegura que quien espere más de 60 días para una consulta externa podrá acudir a un centro privado aunque esta garantía no tiene carácter retroactivo

• El Pleno de las Cortes aprobó la Ley de Garantías Sanitarias, mientras los decretos que regularán los plazos de lista de espera y el registro central ya se están tramitando.

ANA MARTÍNEZ / TOLEDO

Los castellano-manchegos podrán empezar a contar los días en lista de espera a partir del 1 de enero para poder acogerse a los derechos que contempla la recién aprobada Ley de Garantías Sanitarias y que, entre otras ventajas, supone poder acudir a un centro privado si la administración no le atiende en el plazo establecido.

De este modo, a lo largo de 2003 los castellano-manchegos no esperarán más de 30 días para una prueba diagnóstica, 60 para una consulta externa y 180 para intervenciones quirúrgicas. Estos plazos, que no tienen carácter retroactivo, es decir, los días empiezan a contar de cero el 1 de enero, quedarán regulados en un decreto que el Gobierno regional está tramitando en la actualidad y que, tal y como asegura el responsable de la cartera de Sanidad, se presentarán para su aprobación una vez que esté publicada la Ley que ayer se aprobó.

No obstante, Lamata matizó

que quienes ya estén en un periodo largo de espera tendrán prioridad en la atención.

El PP votó en contra de algunos de los artículos de esta norma y entre ellos el número 3 por el que se establece que el Consejo de Gobierno fijará, antes del 31 de enero de cada año, los tiempos máximos de respuesta.

**PLAZOS EN DECRETO.** El PP enmendó este punto fijando un cuadro de plazos concreto, cifras que según denunció el portavoz de sanidad del PP en las Cortes, Jesús

Fernández Vaquero, «han cogido del Plan de Salud y han copiado». La encargada de materia sanitaria en el grupo de la oposición, Carmen Riobos, insistió en su argumentación de que la Ley no garantiza plazos, «por mucho que el Gobierno y el PSOE venda esta visión; los fijarán los decretos».

Por su parte, el consejero de Sanidad defendió la Ley de Garantías como «la más completa e íntegra de España y Europa», además de apuntar que esta norma «puede marcar pautas en el sistema nacional de Salud y, de hecho,

el Ministerio de Sanidad está avanzando en un decreto que se acerca a nuestras iniciativas».

El Pleno comenzó abordando el aspecto sanitario y cerró la sesión con el mismo asunto con cuatro preguntas de la diputada popular, Carmen Riobos, sobre las listas de espera en consultas externas en el complejo hospitalario de Albacete.

**ALBACETE, SIN RESPUESTA.**

La parlamentaria quería conocer el número de pacientes en lista de espera de 0 a 15 días, de 16 a 30, de 31 a 45 y de más de 45 días a fecha de 31 de octubre de 2002. Ante estas cuestiones, el consejero respondió que «el sistema de información heredado del Insalud no permite conocer estos datos».

Este último punto del orden del día parecía más una jugada de ping-pong que un debate parlamentario, ya que a pregunta breve de la diputada, respuesta breve del consejero y un «muchas gracias» de la primera. Así con las cuatro preguntas, aunque el consejero también matizó que actualmente se está construyendo el sistema de información, «qué ya permite conocer estos datos en lo para intervenciones quirúrgicas». También informó de que hay 13.439 pacientes en lista de espera para consulta externa en Albacete con una media de demora de 35 días.

### «El déficit cero estrangula la economía»



María Luisa Araújo.

La consejera de Economía defendió ayer en las Cortes la posibilidad de que las administraciones se endeuden para poder invertir en mejoras estructurales en beneficio del desarrollo de su territorio. María Luisa Araújo, que se mostró partidaria del déficit cero siempre que no impida la inversión y del Pacto de Estabilidad Nacional pero aplicado con flexibilidad, defendió su postura en el debate que ayer tuvo lugar en las Cortes sobre estabilidad presupuestaria tras las últimas decisiones de la UE relativas a la aplicación adecuada del Pacto de Estabilidad y Crecimiento. Por su parte, el parlamentario socialista, Mario Mansilla, criticó que el Gobierno central se «obsesione» con la consecución del déficit cero «mientras está estrangulando las posibilidades de realizar inversiones». A.M.

### OTROS DEBATES

► **Abono transporte.** El PP presentó una Proposición No de Ley que defendía la necesidad de ampliar el convenio con la Comunidad de Madrid para que los ciudadanos de Talavera y su comarca puedan verse beneficiados de las ventajas del abono transporte. Carmen Riobos, encargada de la defensa de esta iniciativa, apuntó que el objetivo de la proposición era ampliar a una corona de 115 kilómetros este convenio. Mientras, la representante socialista Nieves Arriero, criticó a Carmen Riobos por «traer esta proposición a seis meses de finalizar la legislatura cuando, como usted ha dicho, la tenían presentada en octubre de 2001». El PSOE propuso una resolución transaccionada, que no fue valorada por el PP, por la que se reclamaría al Gobierno regional que estudie con la Comunidad de Madrid, y si Renfe lo admite, la posibilidad de ampliar el abono a toda la Comunidad de Castilla-La Mancha.

### ► Centro de Tecnificación.

El diputado popular por Guadalajara, Pedro Fernández-Jordán defendió otra Proposición No de Ley por la que se solicitaba al Gobierno regional la creación y dotación de un Centro de Tecnificación Deportivo en los alrededores de las pistas deportivas alcarreñas de «La Fuente Niña». Ana Gómez, del PSOE, propuso solicitar al Gobierno y al Consejo Superior de Deportes información respecto a los proyectos en la región sobre esta materia, transaccional que Fernández-Jordán ni recogió, señalando que la diputada no había entendido su demanda.

▶ PLENO EN LAS CORTES DE CASTILLA LA MANCHA

# El PP retira la proposición relativa a la Universidad

El diputado popular Leandro Esteban denunció que Mario Mansilla «obligó» en la Mesa de las Cortes a incluirla en el Pleno de ayer

• Pedirán una comisión de investigación parlamentaria para analizar el empleo de los recursos de la Universidad de Castilla-La Mancha y «cuestiones colaterales»

nen y cuando traemos el asunto a Pleno prefieren no dar la cara.

Mansilla insistió en que la UCLM es la universidad más fiscalizada de España y que «al PP le molesta mucho que crezca cada

año». Por último, indicó que «no tener suficientemente justificado el 0,13 del presupuesto de la Universidad» no supone tener que hablar de irregularidades en la gestión de los fondos.



El rector (en el centro) dialoga con dos diputados del PP. / DAVID PÉREZ

A. M. / TOLEDO

La Proposición No de Ley presentada por el PP y que ayer se incluyó en el orden del día del Pleno de las Cortes para debatir la posibilidad de realizar un proceso de auditoría externa desde 1996 hasta 2002 de la gestión económica de la Universidad de Castilla-La Mancha fue finalmente retirada porque «no ha sido el PP quien quiso que se incluyera sino el inefable y nunca bien ponderado secretario primero de la Mesa de las Cortes, Mario Mansilla», según explicó el diputado popular Leandro Esteban. El parlamentario del PP mostró la sorpresa y malestar de su grupo por esta circunstancia, ya que «no existe ningún precedente en esta Cámara, ni creo que en ninguna otra de España, por el que se incluya una proposición de un grupo en contra de su voluntad».

Esteban insinuó la posibilidad de que Mario Mansilla, diputado del PSOE, tuviera intereses personales en evitar la auditoría. «¿Por qué se han tomado tantas molestias en incluir la proposición si no es suya?», se preguntaba el parlamentario popular, para continuar señalando que «más parece que tuviera una deuda de gratitud que cumplir».

**INVESTIGACIÓN.** Aún sin una fecha definida, lo que si tiene claro el PP es que solicitará una Comisión de Investigación Parlamentaria para analizar el empleo de los recursos de la UCLM y «cuestiones colaterales como las contrataciones».

Esteban insistió en que «el informe del Síndico», que según interpreta el PP apunta irregularidades en la gestión de los recursos de la Universidad, «no ha sido rebatido legalmente».

Por su parte, el diputado socialista y secretario primero de la Mesa de las Cortes, Mario Mansilla, recordó que el reglamento de la Cámara establece que la Mesa es quien decide los puntos del orden del día de los Plenos. «Presentaron la iniciativa en su momento y ya ha pasado todos los trámites parlamentarios lo que quiere decir que puede ser llevada a Pleno si la Mesa lo decide», sentenció Mansilla.

Además, después de asegurar que el Grupo Parlamentario Popular «prefiere mantener un conflicto institucional falso», subrayó que «cuando el rector comparece en Comisión los voceros del PP no vie-

## Movistar Activa

ESTA NAVIDAD SERÁS  
LA ESTRELLA ESTRENANDO  
MÓVIL DESDE

75€

PHILIPS

ALCATEL



PHILIPS FISIO 121

ALCATEL OT525

CON EL  
ALCATEL OT525  
CARCASA  
DE REGALO

AHORA



Si esta navidad quieres hacer algo brillante, ven a tu distribuidor oficial Movistar y renueva tu móvil con el Plan Estrena de Movistar Activa.

EN NAVIDAD Y DURANTE TODO EL AÑO,  
TRABAJAMOS PARA QUE TU COMUNICACIÓN SEA BRILLANTE.

Distribuidor oficial:

Telefonica  
Movistar

Trinidad, 1  
Talavera de la Reina (Toledo)

Colombia, 8  
Toledo

MOBILE  
PHONE  
Comunicaciones  
902 411022

\*Promoción válida del 04/12/02 al 09/12/02. Saldo adicional con el siguiente desglose: 30€ de recarga incondicional + hasta 30€ igual al importe de la primera recarga que realice el cliente tras la renovación con el Plan Estrena. La renovación se realizará en un punto de venta de la red de distribución de Telefonica Movistar, tras solicitar tu código de renovación en el N° de teléfono 4499, según condiciones del Plan Estrena. Coste de la llamada al 4499, 0,15€ (Impuestos indirectos no incluidos).

## ► ALBACETE

## El ferrial acoge el Campeonato de España de Caballos de Pura Raza Española

ESTHER PÉREZ / ALBACETE

Desde hoy y hasta el próximo domingo día 8, Albacete será el escenario del Campeonato de España de Caballos de Pura Raza Española, patrocinado por la Junta de Comunidades y CCM.

En él se podrán observar los 290 mejores ejemplares que han sido seleccionados en los distintos certámenes oficiales celebrados a lo largo de este año. Paralelamente a la competición, el recinto ferrial del IFAB acoge el XV Salón del Caballo de Albacete, en el que se dan cita 34 expositores.

**INAUGURACIÓN.** El acto de inauguración contó ayer con la presencia del vicepresidente del Gobierno regional, José María Barreda, quien subrayó el apoyo de la Junta a los ganaderos de la comunidad y elogió a las personas de las que partió la iniciativa, gracias a las cuales el Campeonato se celebra por primera vez en Castilla-La Mancha.

El presidente de la Federación Nacional de Asociaciones de Criadores de Caballos de Pura Raza Española explicó que estos caballos son los mejores clasificados en los concursos que se celebran bajo el reglamento oficial que establece la Jefatura de Cría Caballar de Defensa.

## ► CIUDAD REAL

## Asaja apuesta por hacer cambios en la OCM del vino

LA TRIBUNA / CIUDAD REAL

Asaja Castilla-La Mancha apuesta por «una pequeña reforma» en la OCM del vino para reforzar y mejorar la competitividad del sector en Europa, «líder mundial tanto en términos de producción, consumo, como en intercambio comercial mundial», pero al que «la falta de anticipación y la creciente competencia de nuevos países productores ha hecho perder cuotas de mercado dentro y fuera de la UE».

Por este motivo, la organización agraria considera importante la realización de pequeños cambios que den cabida a la promoción y divulgación del vino con el objetivo de impulsar su competitividad.

Por último, Asaja sostiene la necesidad de proseguir los esfuerzos de adaptación del viñedo a las necesidades del mercado, a través del programa de reestructuración y sobre la base del principio del control del potencial de producción.

## ► DÍA DE LA CONSTITUCIÓN

## De Gante: «España es uno de los estados más descentralizados»

«Si se analizan los Estatutos de Autonomía, se constata el enorme raudal de competencias que en ellos se contienen», añadió la vicepresidenta del Congreso

• La diputada nacional por Albacete asistió al acto de conmemoración de los veinticuatro años de vida de la Carta Magna, en el que también intervino Encarnación Naharro.

MARTA BARCENILLA / TOLEDO

La vicepresidenta del Congreso y ex ministra de Justicia, Margarita Mariscal de Gante, afirmó ayer en Toledo que el XXV aniversario de la Constitución es «una buena ocasión para recordar que España ha pasado de ser una de las naciones más unitarias y uniformes de Europa, a uno de los Estados más descentralizados y diversos».

La diputada nacional por Albacete hizo estas declaraciones en un acto celebrado para conmemorar los veinticuatro años de vida de la Carta Magna, en el que también intervino la delegada del Gobierno en Castilla-La Mancha, Encarnación Naharro.

«Si se analizan los estatutos de autonomía, se constata el enorme raudal de competencias que en ellos se contienen», subrayó Mariscal de Gante, añadiendo que «aunque no hemos optado por un Estado Federal ni por el regional de nuestra II República, las competencias de nuestras comunidades son mayores que las de los Lander alemanes».

Sobre «las voces que proclaman la estrechez del sistema autonómico español», indicó que «en dicha protesta subyace, sin duda, el considerar agotados los Estatutos, en cuyo caso el debate hablaría de libre autodeterminación».

Por otra parte, y refiriéndose al acto que tendrá lugar hoy en el Congreso de los Diputados con motivo del Día de la Constitución, Margarita Mariscal de Gante expresó su deseo de que asistan to-



Margarita Mariscal de Gante junto a Encarnación Naharro y otras autoridades presentes en el acto de ayer. / ROSA MÁRCOS

dos los presidentes autonómicos, ya que «la Constitución fue votada mayoritariamente por toda la sociedad española y quien no quiera rendirle un homenaje estará de-

fraudando a aquellos que le eligieron en las urnas».

**UN HONOR.** Encarnación Naharro afirmó que «es un honor, co-

mo primera mujer delegada del Gobierno en Castilla-La Mancha, celebrar este acto y dar fe del artículo 14 de nuestra Constitución, en el que se reconoce la igualdad de todos los españoles ante la ley, sin que pueda prevalecer discriminación alguna».

Naharro subrayó que el 6 de diciembre de 1978 «los españoles dijeron sí a un texto constitucional nacido del consenso, de la tolerancia y el pluralismo gracias al que hemos conseguido muchas cosas, pero siempre nos queda una pendiente», dijo en alusión a ETA.

Al acto asistieron distintas autoridades como el cardenal y arzobispo Primado de España, Francisco Álvarez, el jefe superior de la Policía de la región, el general-director de la Academia de Infantería y el alcalde de Toledo.

### ▣ Víctimas del terrorismo

Encarnación Naharro recordó el acto celebrado el miércoles en Toledo para rendir homenaje a los 32 ciudadanos de la región condecorados con la Encomienda de la Real Orden de Reconocimiento Civil a las Víctimas del Terrorismo e insistió en que la lacra del terrorismo «es el único factor que hoy enturbia nuestra vida en democracia».

«En los 24 años de Constitución, España ha vivido un rápido proceso de transformaciones políticas, económicas y sociales, ha logrado un nuevo modelo de convivencia y se ha integrado de pleno derecho en la UE», dijo la delegada del Gobierno, que confió en que el problema del terrorismo «podamos también solucionarlo con la esperanza, ilusión, esfuerzo y unión de todos».

Por ello, Naharro resaltó que «debemos reclamar nuestro derecho a la convivencia en paz y a mantener una unidad que fortalezca a todos los que creemos en la democracia y en la Constitución».

## ► MUNDO RURAL

## UPA propondrá en su Congreso Federal un Estatuto del Agricultor y Ganadero

MARTA CANSECO / TOLEDO

La Unión de Pequeños Agricultores y Ganaderos (UPA) propondrá en su V Congreso Federal un Estatuto del Agricultor y Ganadero que sirva de soporte para la concreción de todas las políticas agrarias. Así lo anunció ayer en Toledo el secretario general de UPA, Fernando Moraleda, quien resaltó que este foro marcará los objetivos fundamentales de la estrategia sindical de UPA para los próximos años, en un momento de especial inte-

rés, porque está abierto un debate trascendental para el futuro de la Política Agraria Común (PAC).

En el Congreso, que congregará en Toledo a 300 delegados entre el 12 y el 14 de diciembre, la organización también propugnará un pacto de Estado entre la Administración central y las comunidades autónomas sobre políticas agrarias transferidas, donde se definan criterios y prioridades de actuación. Y propondrá un Plan de acción con la siniestralidad en el

sector agrario, que incluya campañas de sensibilización y programas de formación y vigilancia de la salud de los trabajadores.

Moraleda resaltó que en este Congreso, UPA volverá a insistir en la necesidad de una ordenación nacional de los márgenes comerciales -lo que recibe el agricultor y lo que paga el consumidor por cada producto-, y una redistribución de las ayudas de la PAC vinculada a las personas y no a las hectáreas. Castilla-La Mancha será la

cuarta región con mayor representación en este Congreso, que también elegirá a los miembros de los órganos de dirección de UPA para el periodo 2003 a 2007.

**REELECCIÓN.** Moraleda optará a la reelección como secretario general, con el propósito de que en la nueva Comisión Ejecutiva Federal haya una mayor incorporación de mujeres y jóvenes. UPA tiene 87.000 afiliados en España y, está en proceso de expansión.

▶ TOLEDO



Carmen Valmorisco junto a Paco Lobatón en la clausura de las jornadas regionales sobre desaparecidos. / DAVID PÉREZ

## CLM organiza una jornada sobre desaparecidos para policías locales

En ella se contó con la participación del periodista Paco Lobatón

• La consejera de Administraciones Públicas, manifestó que este seminario responde al empeño por ofrecer respuestas ágiles a los problemas que afectan a la sociedad.

MARTA BARCENILLA / TOLEDO

La «Primera Jornada sobre Personas Desaparecidas», destinada a las policías locales, que se celebró ayer en la capital castellano-manchega, contó con la colaboración en una mesa redonda del periodista especializado en estos asuntos Paco Lobatón.

Organizada por la Consejería de Administraciones Públicas, contó en su clausura con la presencia

de María del Carmen Valmorisco, que manifestó que «este seminario responde al empeño del Gobierno regional por ofrecer respuestas ágiles a los problemas que afectan a la sociedad y también al compromiso con razones de justicia social, como la de la Asociación de Desaparecidos de Castilla-La Mancha, por su vocación de utilidad pública».

«MUY INTERESANTE». Valmorisco añadió que incluir una Jornada como ésta, dentro de la programación de formación para la Policía Local, es una iniciativa muy interesante, una nueva actividad informativa y formativa, pero también «de sensibilización, de comprensión del dolor de los familiares de desaparecidos».

La consejera de Administraciones Públicas recordó que todos los años, más de 10.000 personas desaparecen en España, más de la mitad regresan a sus casas pero un gran número nunca aparecen, porque más de 2.500 desapariciones no han sido resueltas, y el problema es que «los familiares de desaparecidos sufren un situación injusta y que atenta sobre sus derechos fundamentales» porque la desaparición deja fuera de la protección de la ley a la persona.

Para terminar, Valmorisco dijo que actividades formativas como ésta suponen un primer paso en una nueva dirección que, con la debida dotación de medios y apoyos técnicos, logrará que las víctimas no sean olvidadas por el resto de la sociedad.

▶ EMPRESAS

## Cecam edita un CD-ROM para prevenir riesgos laborales

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Confederación Regional de Empresarios de Castilla-La Mancha (Cecam) presentó ayer un CD-ROM para ayudar a las empresas de la región a establecer sus propias políticas preventivas en materia de riesgos laborales.

El CD ha sido preparado por los técnicos de Prevención de Riesgos Laborales de Cecam para ser entregado en sus visitas de información y asesoramiento técnico

a las empresas, como herramienta de ayuda y apoyo para el desarrollo de sus actividades preventivas. También se distribuirá en las distintas jornadas informativas que a lo largo de diciembre Cecam llevará a cabo en cada una de las provincias castellano-manchegas.

Esta herramienta recoge información general sobre diversos aspectos relacionados con la prevención y que han de ser asumidos necesariamente antes de afrontar

una evaluación de riesgos.

Además, incorpora un cuestionario de autodiagnóstico sobre la organización de la prevención y otros aspectos técnicos, así como guías sectoriales y un manual para la evaluación inicial.

Asimismo, incluye un registro de entidades acreditadas para dar formación y auditar sistemas de prevención y una selección de normas de consulta, como la Ley de Prevención de Riesgos Laborales.

▶ PANORAMA

CIUDAD REAL

## Barreda inaugura hoy la restauración de la Delegación de la Junta

O.C.R. / CIUDAD REAL

El vicepresidente de la Junta, José María Barreda, y los consejeros de Administraciones Públicas, y Educación y Cultura, Carmen Valmorisco y José Valverde, asistirán hoy a los actos que con motivo del vigésimo cuarto aniversario de la Constitución Española se celebran en Ciudad Real, en representación del Gobierno regional.

Este año, la sede elegida ha sido la de la Junta de Comunidades, la antigua casa-palacio de los Medrano que casualmente acaba de ser restaurada. Aprovechando la visita del vicepresidente regional, éste procederá a la inauguración de dicha restauración.

La casa-palacio de los Medrano, que data de 1924, tiene la consideración de Bien de Interés Cultural desde 1989. La obra de restauración y la instalación del nuevo mobiliario

del edificio han durado un año y ha consistido, principalmente, en la sustitución de las cubiertas del edificio, la renovación y consolidación del artesonado y de los suelos de tarima de la planta alta, la instalación de un ascensor y el acondicionamiento de muros y fachadas, obras todas ellas que han respetado y recuperado la estructura original del edificio.

El trabajo más laborioso ha sido el del artesonado, según comentaba el propio delegado de la Junta, que se mostraba satisfecho de la labor realizada y del resultado final. La empresa encargada de la obra también ha sustituido todas las ventanas y balcones, siendo fiel a los elementos originales. También se han eliminado las barreras arquitectónicas del edificio, con una rampa de acceso a la entrada y un ascensor adaptado a las personas discapacitadas.



El delegado de la Junta enseñando su despacho nuevo. / RUEDA VILLAVERDE

CIUDAD REAL

## La Diputación se solidariza con las zonas afectadas por el «Prestige»

Los dos camiones cargados de contenedores del Consorcio de Residuos Sólidos Urbanos de Ciudad Real (RSU), dependiente de la Diputación Provincial de Ciudad Real, están listos para emprender la marcha hacia Galicia, a la espera de que la Xunta gallega les indique el sitio exacto donde dirigir este material de apoyo a los cientos de voluntarios que se dirigen hacia la costa norte. Inicialmente, la intención del Consorcio RSU es desplazar estos dos camiones trailers con dos contenedores de treinta metros cúbicos, cargados con otros 40 contenedores de 800 litros, con la intención de colaborar en la recogida de petróleo en las zonas afectadas por el desastre ecológico provocado por el 'Prestige'.

ALBACETE

## Fundecu renueva con FAMA el convenio para la formación de discapacitados

El presidente de la Fundación para el Desarrollo de la Cuchillería (Fundecu) y el de la Federación de Asociaciones de Minusválidos Físicos (FAMA) firmaron ayer la renovación del convenio para la formación profesional de discapacitados en este sector, con el objetivo de facilitar al colectivo el acceso al mercado laboral. Actualmente, diez discapacitados, físicos y psíquicos, se forman en el segundo Curso de Montaje y Ajuste de navajas.

EMPLEO

## La afiliación a la Seguridad Social aumentó en 3.429 trabajadores

El número de afiliados al sistema de la Seguridad Social en Castilla-La Mancha aumentó en noviembre en 3.429 trabajadores alcanzando los 587.418 ocupados. Esta cifra representa un crecimiento del 0,95 por ciento en relación con el mes anterior, situándose la tasa de crecimiento interanual en el 4,03% con un incremento de 22.773 afiliados en el último año.

► CATÁSTROFE ECOLÓGICA

## El 'Prestige' sigue expulsando fuel y el viento aleja el vertido de la costa

Detectan manchas en playas de Asturias, Vizcaya y Cantabria, y en aguas portuguesas

• Manuel Fraga admite que en algunos momentos ha habido «descoordinación» y agradece a marineros y mariscadores su ayuda en la lucha contra la marea negra.

EFE / SANTIAGO DE COMPOSTELA La inspección del batiscafo *Nautile* en la zona del hundimiento del petrolero *Prestige* constató una deformación en la estructura de la proa, de la que fluyen cuatro «regueros solidificados», en una jornada en la que el viento del nordeste facilitó las tareas de recogida de fuel y alejó ligeramente las manchas de la costa.

El vicepresidente del Gobierno, Mariano Rajoy, informó ayer de que el submarino francés observó que el fuel parece que se está enfriando y apreció cuatro regueros, que se supone salen de las grietas. No obstante, el vicepresidente consideró esperanzador que en la zona del hundimiento no haya manchas.

Durante la jornada de ayer, miles de pescadores y voluntarios volvieron a trabajar en la recogida del fuel en el mar y en las playas. Según datos del Gobierno, hasta ahora han sido recogidas más de 10.200 toneladas de vertidos en el agua y otros 3.100 en la arena.

La Comisión Mixta para la gestión de los parques nacionales anunció que destinará 800.000 euros a la recuperación de las Islas Atlánticas. El director del organismo

autónomo Parques Naturales, Basilio Rada, admitió que la situación en el parque nacional es «catastrófica» y agregó que las Cíes son las que corren más peligro.

Además, ayer aparecieron nuevas manchas de fuel en varias playas de Asturias, Vizcaya y Cantabria, donde fueron recogidas diez toneladas de vertidos en doce playas, entre ellas la del Sardinero en Santander, mientras la Prefectura marítima francesa anunció que la mancha negra se acerca a sus costas y Portugal detectó bolas de fuel dentro de sus aguas.

**AGRADECIMIENTO.** El presidente de la Xunta, Manuel Fraga, quiso transmitir ayer su «profundo» y «afectuoso» agradecimiento a los marineros y mariscadores por su cooperación en la defensa del litoral gallego. Además, aunque admitió que en algunos momentos hubo «descoordinación», dado el «carácter incontrolable de los vientos», afirmó que ahora ya «está lograda la coordinación» en los trabajos de recogida.

Mientras, la Junta de Portavoces del Parlamento gallego fijó para el 12 de diciembre el debate de las dos mociones de censura que socialistas y nacionalistas presentarán contra el Gobierno gallego, por su gestión de la crisis que originó el naufragio.

Además, CCOO y UGT de Galicia convocaron para el día 13 un paro parcial de cuatro horas para protestar por lo que consideran descoordinación de las autoridades gallegas en la gestión de la catástrofe.



Dos voluntarios recogen restos de fuel de la playa de la localidad pontevedresa de Santa María de Oia. / EFE

## Rajoy defiende la gestión, que Zapatero tacha de lamentable

EFE / MADRID

El vicepresidente primero del Gobierno, Mariano Rajoy, afirmó ayer que el Gobierno ha actuado «con prontitud, diligencia y voluntad de acierto» ante la catástrofe provocada por el *Prestige* y destacó la coordinación entre las administraciones central y autonómica.

En la primera comparecencia ante el Parlamento, a petición propia en la Comisión Mixta de la UE del Congreso, Rajoy destacó la celeridad «sin precedentes»

con que el Gobierno aprobó el Decreto que regula las ayudas para los afectados y subrayó que se optó por alejar el buque de la costa porque era la mejor opción.

Respecto a las actuaciones que se han seguido, explicó que han sido «rápidas y adecuadas» y que se han movilizad todos los medios precisos. Además, acusó al líder socialista, José Luis Rodríguez Zapatero, de «deslealtad» y de no haber aportado una sola idea durante la crisis.

Éste le respondió afirmando

que la gestión de la catástrofe ha sido «sencillamente lamentable». Zapatero pidió con urgencia un plan de actuación dirigido por un comité científico, que el Gobierno ponga en marcha medidas de solidaridad, que presente un nuevo plan de salvamento marítimo y que movilice 10.000 efectivos de las Fuerzas Armadas.

Por su parte, PP, CiU y CC reconocieron los esfuerzos del Gobierno para hacer frente al accidente, mientras que IU, BNG y PNV censuraron su ineficacia.

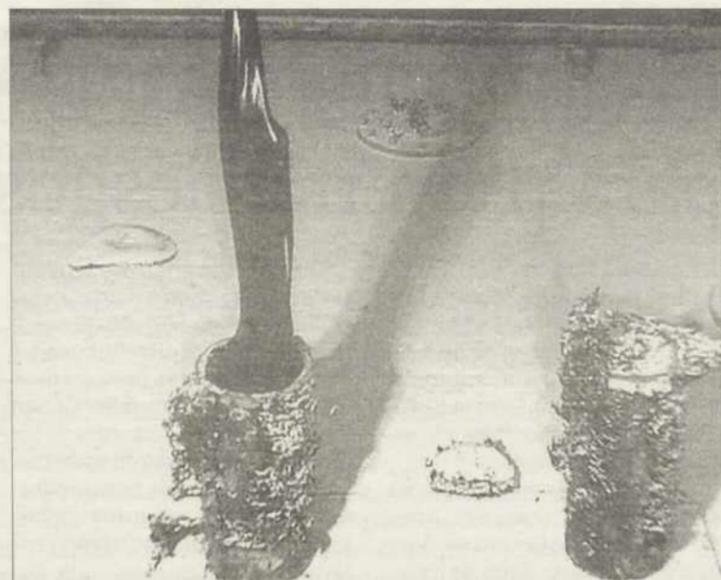


Imagen tomada por el 'Nautile' de un reguero de fuel saliendo del 'Prestige'. / EFE

# Ibarretxe convoca una manifestación contra ETA

Patxi López avisa al lehendakari de que los socialistas no estarán el día 22 en Bilbao si la cita «encubre un apoyo» a su plan soberanista

• El PP vasco anuncia que decidirá su asistencia a la protesta en el marco de su acuerdo con el PSOE, porque cree que ambos partidos deben «mantener la misma posición».



El lehendakari, Juan José Ibarretxe.

EFE / VITORIA

El lehendakari, Juan José Ibarretxe, convocó ayer una manifestación para el próximo día 22 en Bilbao con el lema *ETA kanpora* (ETA fuera), un día después del comunicado de la banda terrorista en el que descalificaba su plan de libre asociación de Euskadi a España.

En una comparecencia ante los medios en Vitoria, Ibarretxe emplazó a todos los ciudadanos vascos a que, «por encima de todas las ideologías» y para dar una «respuesta democrática» a ETA, tomen parte en esta convocatoria.

Ibarretxe explicó que la sociedad vasca está «harta» del «chantaje de ETA», porque «rechaza contundentemente la violencia y la muerte. Es tiempo de diálogo, de política y de soluciones».

participaría en la manifestación, porque, «desde la firmeza democrática», el PP «por supuesto que estará en cualquier manifestación contraria a la organización terrorista ETA».

Sin embargo, horas después el Comité de Dirección del PP en el País Vasco precisó en un comunicado que decidirá su asistencia o no a la manifestación convocada por el lehendakari en el marco del Acuerdo por las Libertades y contra el Terrorismo firmado con el PSOE, porque cree que ambos partidos deben «mantener la misma posición, por encima de cualquier consideración».

Por su parte, el secretario general del PSE-EE, Patxi López, advirtió al lehendakari de que los socialistas no acudirán si la movilización «encubre un apoyo» a su plan «rupturista» y «soberanista».

López recordó que su partido ha participado «en todas las manifestaciones y actos que se convocan para rechazar la violencia de ETA y defender la libertad» y anunció que si esta protesta está organizada con ese fin el PSE-EE estará en ella.

Fuentes de la Presidencia vasca explicaron que esta manifestación no se ha convocado como respuesta al comunicado de ETA, sino que es una idea que ya se venía barajando desde las amenazas a socialistas y populares.

**ASISTENCIA.** Nada más conocerse la convocatoria, el presidente del PP del País Vasco, Carlos Iturza, anunció que su formación

## LAS DECLARACIONES

►MARIANO RAJOY / VICEPRESIDENTE

«Tenemos la convicción de que el PNV ni está en la Constitución, ni está en el Estatuto, ni está por acabar con todo el entramado de apoyo a ETA»

►PNV

«La banda terrorista vuelve a demostrar su inconsciencia política, su talante impositivo y su mentalidad antidemocrática»

►PATXI LÓPEZ / PSE-EE

«Llevamos años esperando un comunicado que diga que ETA desaparece»

►CARLOS ITURGAIZ / PP VASCO

«Los terroristas desautorizan y maltratan al lehendakari y al PNV»

►EA

«La organización terrorista carece de alternativa política y sigue anclada en la estrategia de la violencia y del terror»

►UA

«ETA quiere la conquista totalitaria del poder exterminando los obstáculos»

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros
22900.....300		22901.....450		22902.....360		22903.....300		22904.....300		22905.....300		22906.....330		22907.....330		22908.....300		22909.....630	
22910.....300		22911.....300		22912.....300		22913.....300		22914.....300		22915.....300		22916.....330		22917.....330		22918.....300		22919.....330	
22920.....300		22921.....300		22922.....300		22923.....300		22924.....300		22925.....360		22926.....330		22927.....330		22928.....300		22929.....330	
22930.....300		22931.....300		22932.....300		22933.....300		22934.....300		22935.....300		22936.....330		22937.....330		22938.....300		22939.....330	
22940.....300		22941.....300		22942.....300		22943.....300		22944.....300		22945.....300		22946.....330		22947.....330		22948.....300		22949.....330	
22950.....300		22951.....300		22952.....300		22953.....300		22954.....300		22955.....300		22956.....330		22957.....330		22958.....300		22959.....330	
22960.....300		22961.....300		22962.....300		22963.....300		22964.....300		22965.....300		22966.....330		22967.....330		22968.....300		22969.....330	
22970.....300		22971.....300		22972.....300		22973.....300		22974.....300		22975.....300		22976.....330		22977.....330		22978.....300		22979.....330	
22980.....450		22981.....300		22982.....300		22983.....300		22984.....300		22985.....300		22986.....330		22987.....330		22988.....300		22989.....330	
22990.....300		22991.....300		22992.....300		22993.....300		22994.....300		22995.....300		22996.....4.695		22997.....60.030		22998.....4.665		22999.....390	
57100.....300		57101.....300		57102.....360		57103.....300		57104.....300		57105.....300		57106.....330		57107.....330		57108.....8.100		57109.....300.000	
57110.....8.100		57111.....300		57112.....300		57113.....300		57114.....300		57115.....300		57116.....330		57117.....330		57118.....300		57119.....330	
57120.....300		57121.....300		57122.....300		57123.....300		57124.....300		57125.....360		57126.....330		57127.....330		57128.....300		57129.....330	
57130.....300		57131.....300		57132.....300		57133.....300		57134.....300		57135.....300		57136.....330		57137.....330		57138.....300		57139.....330	
57140.....300		57141.....300		57142.....300		57143.....300		57144.....300		57145.....300		57146.....330		57147.....330		57148.....300		57149.....330	
57150.....300		57151.....300		57152.....300		57153.....300		57154.....300		57155.....300		57156.....330		57157.....330		57158.....300		57159.....330	
57160.....300		57161.....300		57162.....300		57163.....300		57164.....300		57165.....300		57166.....330		57167.....330		57168.....300		57169.....330	
57170.....300		57171.....300		57172.....300		57173.....300		57174.....300		57175.....300		57176.....330		57177.....330		57178.....300		57179.....330	
57180.....300		57181.....300		57182.....300		57183.....300		57184.....300		57185.....300		57186.....330		57187.....330		57188.....300		57189.....330	
57190.....300		57191.....300		57192.....300		57193.....300		57194.....300		57195.....300		57196.....330		57197.....330		57198.....300		57199.....390	
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
980.....150		1971.....750 901.....150		02.....60		263.....150		284.....150 524.....150		25.....60		1826.....780 226.....180 486.....180 796.....180 6.....30		7.....30		4638.....750 888.....150		7109.....1.230 8319.....780 039.....180 109.....480 909.....330 09.....180 99.....90 9.....30	

ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS

PREMIO ESPECIAL	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
1.170.000 € Núm. 57109 PRIMER PREMIO	3. <sup>a</sup>	1. <sup>a</sup>	1.200.000

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tienen carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultar la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E., para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronósticos en los que se haya participado.

# La Policía registra por sorpresa la sede del banco HSBC en Madrid

La entidad bancaria podría ser la vía de salida del dinero desaparecido de los clientes de Gescartera, por lo que varios de sus directivos están imputados en el fraude de la agencia

• Los agentes revisaron, al menos, 16 despachos, incluido el del actual máximo responsable de la entidad, Peter Atkins, en busca de documentación sobre Gescartera.

EFE / MADRID

La Policía Judicial registró ayer por sorpresa, por orden de la juez de la Audiencia Nacional Teresa Palacios, la sede en Madrid del Hong Kong and Shanghai Bank Corporation (HSBC), por su presunta vinculación con el fraude de Gescartera, según fuentes jurídicas.

Fuentes del banco confirmaron que «el registro se produjo con total normalidad y resultó satisfactorio», aunque no desvelaron si la Policía se incautó de documentación o algún ordenador.

El registro se produjo después de que la juez tomara declaración durante esta semana como imputados a varios ex directivos del HSBC, entidad con la que habitualmente trabajaba Gescartera y a la que algunos

acusados han apuntado como posible vía de salida del dinero desaparecido de los clientes de la agencia, en torno a 90,15 millones de euros.

Fuentes jurídicas aseguraron que la Policía registró, al menos, 16 despachos, incluido el del actual máximo responsable de la entidad, Peter Atkins, en busca de documentación que pudiera demostrar la vinculación del banco con el presunto fraude de Gescartera y también de datos sobre las 138 cuentas opacas. La entidad entregó hace meses al juzgado numerosa documentación que éste le había solicitado.

La decisión de la juez se produjo un día después de que declarara como imputado el ex responsable de Banca Privada del HSBC Jesús Pantoja, quien reconoció haber firmado los contratos de apertura de las cuentas secretas, pero no desveló quiénes eran sus titulares. El objetivo de este registro podría ser, por tanto, la búsqueda de estos contratos, por si de ellos se pudiera derivar la identidad real de los propietarios de estas cuentas y alguna vinculación con la agencia.

Pantoja, además, fue señalado por el ex director general del HSBC Investment Bank, Salvador Pastor, como una de las personas que participaban en la adjudicación de pérdidas o ganancias a los clientes de Gescartera, de forma deliberada y por orden de los responsables de la agencia, aunque el imputado aseguró que las operaciones realizadas eran legales.

El registro que ayer se realizó podría también estar relacionado, según fuentes jurídicas, con la búsqueda de la documentación de estas operaciones y también con la línea de crédito de

hasta 750 millones de pesetas de la que disponía en este banco el propietario de Gescartera, Antonio Camacho.

La juez Palacios ha imputado hasta el momento en el caso Gescartera a cinco ex directivos de las filiales del HSBC en España, entre ellos, Salvador Pastor; el ex responsable de Banca Privada, Jesús Pantoja, y el ex responsable de HSBC Bank España, Jaime Galobart. También están imputados y deberán prestar declaración la próxima semana el ex número dos de Pastor, José Alberquilla, y el ex responsable de la gestora de fondos, Mikel Unánue.



Fotografía de archivo de la juez de la Audiencia Nacional Teresa Palacios. / EFE

**El banco entregó hace meses abundante documentación a la juez Teresa Palacios**

## Sin datos sobre las cuentas opacas

El gobernador del Banco de España, Jaime Caruana, admitió ayer que los datos identificativos de los titulares de las 138 cuentas opacas del HSBC, descubiertas a raíz del caso Gescartera, «no obran en poder» de su institución. Caruana respondió, a través de un escrito a la Mesa del Congreso de los Diputados, al portavoz socialista en la comisión parlamentaria que investigó el caso, Antonio Cuevas, que solicitó la identidad de las cuentas opacas así como «el informe definitivo y conclusiones sobre toda la operativa bancaria a través de cuentas opacas realizada por el HSBC». Caruana no aportó ningún dato sobre el expediente y la sanción que la Comisión impuso al HSBC y que tanto Cuevas como el portavoz parlamentario de IU, Felipe Alcaraz, vienen reclamando de forma reiterada desde hace meses. Por ahora, el Gobierno se ha negado a enviárselo alegando su carácter reservado. EUROPA PRESS

# La oposición reitera que hay que reformar la Constitución

EUROPA PRESS / MADRID

Un año más, coincidiendo con el aniversario de la Constitución, los partidos políticos insisten en la necesidad de reformarla. Todos menos el PP, que se opone con rotundidad a cualquier cambio. PSOE e IU piden modificaciones urgentes en el Senado y en el Modelo de Estado, respectivamente, mientras que los nacionalistas vascos y catalanes insisten en que sus respectivas propuestas de autonomía caben en el texto constitucio-

nal, siempre que se haga una lectura menos restrictiva.

El portavoz del PP en la Comisión Constitucional, José Antonio Bermúdez de Castro, aseguró ayer que la Carta Magna sigue siendo válida, por lo que «no hay ninguna razón» para acometer una reforma.

Por su parte, el secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, explicó que la Constitución no permite la autodeterminación de ninguna Comunidad

Autónoma, aunque insistió en que necesita una reforma para conseguir que el Senado se convierta en una auténtica cámara de representación territorial.

Mientras, la presidenta del Congreso, Luisa Fernanda Rudi, inauguró ayer la lectura ininterrumpida de la Constitución, un homenaje que se prolongará durante 24 horas con la participación de numerosas personalidades de la vida política, económica, social y cultural española.



Luisa Fernanda Rudi. / EFE

## ► TRIBUNALES

Roldán pasará este 'puente' fuera de la cárcel de Ávila al conseguir el tercer grado

I.L.L. (ICAL) / ÁVILA

Luis Roldán saldrá hoy del Centro Penitenciario de Brieva (Ávila) para disfrutar de su primer permiso de fin de semana después de obtener el tercer grado restringido. La Junta de Tratamiento de la prisión abulense tramitó ayer la solicitud presentada en este sentido por el ex director general de la Guardia Civil, que eligió este fin de semana al contemplar el viernes y el lunes como días festivos.

Según fuentes de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, Roldán será recogido a la puerta de la cárcel por un vehículo policial, ya que contará con guardaespaldas por ser un ex alto cargo del Ministerio de Interior.

La Junta de Tratamiento, de la que forman parte el director del centro y el equipo técnico, conoció también el domicilio que ha fijado el recluso durante los cuatro días de permiso. Al igual que ocurrió en anteriores salidas, el ex director de la Benemérita se desplazará a Zaragoza, residencia habitual de sus familiares cercanos y donde deberá estar localizado.

Por otro lado, la petición de traslado que efectuó a la prisión aragonesa de Torrero se encuentra paralizada a la espera de que presente en Instituciones Penitenciarias un contrato de trabajo.

## ► SANCIÓN

Piden el traslado de un juez que absolvió al primo de su prestamista

EUROPA PRESS / MADRID

La Comisión Disciplinaria del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) propuso el traslado forzoso de Javier Izquierdo del Fraile, ex magistrado de la Sección de la Audiencia de Málaga con sede en Melilla, por no abstenerse en una causa que afectaba a la familia de un prestamista que le había dejado dinero.

Al tratarse de una falta muy grave, será el Pleno del CGPJ, el próximo martes, el que decida si impone o no la sanción. Izquierdo consiguió hace poco plaza como magistrado en un juzgado de Palma de Mallorca.

El magistrado se interesó de un sumario en el que estaban implicados familiares de una persona que le había prestado dinero y, aunque no formó parte del tribunal que juzgó a los familiares del prestamista, posteriormente intervino en el auto que suspendió la pena a uno de ellos.

## PANORAMA

## TRÁFICO

## El 'puente' empieza con nieve y niebla y atascos en las grandes ciudades

EFE / MADRID

Las retenciones en las carreteras de las grandes ciudades y las condiciones meteorológicas, con niebla y nieve en muchos puntos de la red viaria, caracterizaron ayer el inicio de la operación especial de Tráfico con motivo del puente de la Constitución y la Inmaculada.

A las 15.00 horas, cuando se inició la operación, las retenciones, según datos de la Dirección General de Tráfico (DGT), afectaban a la N-651 en Fene (La Coruña) y a varias carreteras de Barcelona. En Cádiz, había circulación lenta en la N-IV a la altura de Puerto Real, mientras que en Madrid las retenciones se centraban en la N-V en Alcorcón, la N-401 en Getafe, la N-IV en la capital y la N-II en San Fernando de Henares, mientras que sendos acciden-

tes dificultaban la circulación en las M-45 y M-40.

La nieve, la niebla y el hielo dificultaban la circulación en numerosas carreteras de Barcelona, Cantabria, Gerona, Huesca, Jaén, La Rioja, Lérida, Segovia y Soria.

En cuanto a la situación de los puertos de montaña, sólo estaba cerrado el de Portalet (Huesca), mientras que era necesario el uso de cadenas en los también oscenses de Oroel y Somport, así como en el de Piqueras en las vertientes riojana y soriana, en el de Piedrasluengas (Palencia) y en el de La Carrasca (Soria).

Tráfico prevé que durante este puente se produzcan doce millones de desplazamientos y ha establecido un dispositivo que finalizará las 24.00 horas del lunes día 9.



Las máquinas quitanieves despejan el puerto de Lizarra (Navarra)./ EFE

## NARCOTRÁFICO

## Prisión para los detenidos por el alijo de cocaína en un barco en Gijón

Los quince detenidos en relación con el alijo de 1.340 kilogramos de cocaína intervenido a bordo del buque *Romios Panamá*, atracado en Gijón, ingresaron en prisión incondicional acusados de un delito contra la salud pública. El juez de la Audiencia Nacional Ismael Moreno decretó ayer prisión, tras tomarles declaración en Madrid, de los cuatro presuntos integrantes de la organización de narcotraficantes, de nacionalidad colombiana, arrestados en un chalé de la localidad de El Casar de Talamanca (Guadalajara) y a los que se considera los principales responsables de la red. El capitán y los diez tripulantes del buque prestaron declaración en un juzgado de Gijón, cuyo titular ordenó también su ingreso en prisión.

## VIOLENCIA DOMÉSTICA

**Arrestado un hombre por agredir a su esposa y a un policía local** ■ Un hombre fue detenido y puesto a disposición judicial por agredir a su esposa y golpear a un agente durante la madrugada del viernes en la calle Jerónimo Borao de Zaragoza. Luis Hernán M. C., agredió a su mujer, Mueñala V., ambos de 24 años de edad, y posteriormente a un agente de la Policía Local, por lo que fue detenido.

## DELINCUENCIA

**Desmantelada una red de albanokosovares dedicada a robar por 'butrón'** ■ Agentes de la Sección Primera de Delincuencia Internacional, en colaboración con la Policía Local de Alcorcón, detuvieron a seis personas de origen albanokosovar, como presuntos integrantes de una banda especializada en robos con fuerza por el sistema del *butrón* en polígonos industriales. Para acceder al interior de los establecimientos, los integrantes de la red forzaban vallas, verjas, reventaban paredes y cristales y destruían todos los sistemas de alarma y comunicación telefónica. Una vez dentro de las naves elegidas, forzaban y fracturaban las cajas fuertes.



**Un camión vierte 250 litros de gasóleo en la carretera.** Un camión cargado con más de 30.000 litros de combustible sufrió ayer por la mañana un accidente en las instalaciones del puerto de Huelva, provocando el vertido de 250 litros de gasóleo y veinte de gasolina. Las autoridades portuarias activaron su Plan de Emergencia Interno, que permitió que 60 operarios limpiaran la zona.

## Detienen en Gran Canaria a 200 inmigrantes que huyeron en desbandada de un barco

La Policía y la Guardia Civil registraron durante tres horas los barrios cercanos al puerto hasta que consiguieron reagruparlos

• La tripulación del barco, procedente de Senegal y con rumbo a Grecia, incitó a los indocumentados a escapar en dirección al centro de la ciudad.

EFE / LAS PALMAS

Al menos 200 inmigrantes *sin papeles* fueron detenidos ayer tras llegar al puerto de la capital gran Canaria a bordo de un carguero del que huyeron en desbandada. Los inmigrantes llegaron a la isla a bordo del carguero *Noé*, con bandera y matrícula de Honduras, que arribó procedente de Senegal para realizar una escala de avituallamiento y seguir rumbo a Grecia, según fuentes de la Policía de fronteras del puerto.

Tras atracar por la mañana en un pantalán del Puerto de La Luz, la tripulación del barco, formada por diez hombres originarios de Ghana y Guinea Bissau, aguardó hasta el comienzo de la tarde para, sobre las 14.00 horas, incitar a huir con dirección al centro de la ciudad a la carga humana que contenía, compuesta por dos centenares de subsaharianos procedentes de distintos países, como Ghana y Costa de Marfil.

En ese momento se produjo una insólita e inesperada estampida que, en primer lugar, llamó la atención de unos empleados del servicio de limpieza de la Autoridad Portuaria de Las Palmas que trabajaban en las proximidades,

que alertaron de los hechos a la Policía. Según relató uno de esos trabajadores, Yeray García, «nadie se esperaba esto», ya que es algo que en la isla «no se había visto en la vida».

Prueba de lo inesperado del suceso fue el posterior despliegue de vehículos de la Policía Nacional y la Guardia Civil que, a lo largo de las tres horas siguientes al desembarco, llenaron el recinto portuario y varios barrios aledaños, como La Isleta o la zona industrial de El Sebadal, con la intención de detenerlos.

Como resultado de esas pesquisas, que se llevaron a cabo en-

tre sonidos de sirenas que inundaron la ciudad, se comprobó que el número de inmigrantes era muy superior al centenar que la Delegación del Gobierno anunció en un primer momento, hasta el punto de ser, como mínimo, el doble, según fuentes policiales.

Las fuentes desmintieron además la versión inicial que dio la Delegación del Gobierno sobre que la Policía ya tenía noticia de cuál era la carga del *Noé*, así como que algunos de los inmigrantes saltaron al agua para tratar de escapar.

**EN COMISARÍA.** Todos los detenidos, a excepción de tres que fueron evacuados a un hospital por presentar evidentes síntomas de deterioro de su salud, fueron reagrupados nuevamente en el barco para, a continuación, ser conducidos a la Jefatura Superior de Policía regional en distintos vehículos.

En su transporte participaron decenas de furgonetas de la Policía Nacional y Guardia Civil, vehículos de patrulla tipo zeta e, incluso, un autobús que realizó en repetidas ocasiones el trayecto.

En cuanto a las circunstancias en que el barco, un pequeño carguero de apenas cien metros de eslora deteriorado y oxidado, arribó a la isla, fuentes de la consignataria Arévalo, su representante en Gran Canaria, explicaron que procedía del puerto de Dakar e rumbo al Pireo en un viaje de vuelta en el que sus bodegas iban presuntamente vacías.

### Melilla

Once iraquíes acogidos desde hace casi un año en el Centro de Estancia Temporal de Inmigrantes (CETI) de Melilla, se concentraron ayer frente a la Delegación del Gobierno para reclamar su regularización documental y el traslado a la Península.

Según explicó su portavoz, después de «tanto tiempo» en Melilla, adonde llegaron ilegalmente, no ven «avances en su situación», por lo que piden «cualquier tipo de documentación» que les permita buscar trabajo. Se definieron como «presos políticos de un régimen dictatorial», por lo que no pueden volver a su país «ni voluntariamente ni repatriados».



El presidente del Banco Central Europeo, Wim Duisenberg, ayer cuando anunció la reducción del precio del dinero. /EPA

## El BCE apuesta por el crecimiento y rebaja hasta el 2,75% los tipos de interés

Con esta decisión, el Banco Central Europeo reduce el diferencial existente entre el precio del dinero en la zona euro y en EEUU

• Después de resistirse durante más de un año a modificar los tipos de interés el BCE adoptó esta medida tras moderarse la tendencia inflacionista.

E.PRESS / FRÁNCFORT

El Consejo de Gobernadores del Banco Central Europeo (BCE) decidió ayer rebajar en medio punto los tipos de interés de la zona euro, hasta el 2,75 por ciento, el nivel más bajo desde noviembre de 1999, cuando se situaron en el 3 por ciento, y un cuarto de punto por encima del mínimo histórico.

El BCE se ha resistido durante más de un año a modificar el precio del dinero. El último cambio de política monetaria se produjo el 8 de noviembre de 2001, con una rebaja de medio punto impulsada por la ralentización de la inflación en la Eurozona. Esta rebaja es la sexta decidida por el BCE desde el nacimiento del euro, en enero de 1999.

La decisión adoptada por el Consejo de Gobierno del BCE revela que el instituto emisor ha moderado su preocupación por las presiones inflacionistas en la zona euro y parece más inquieto por la ralentización del crecimiento de la economía de los Doce.

El recorte del coste del crédito por parte del BCE se veía como algo seguro en los mercados, dadas las últimas declaraciones de los responsables del instituto emisor. El propio presidente del BCE, Wim

Duisenberg, declaró el pasado martes que desde el pasado 7 de noviembre se han relajado las presiones inflacionistas, aunque advirtió que no se han desvanecido los riesgos bajistas para el crecimiento económico.

**PERSPECTIVAS SOMBRÍAS.** Las perspectivas de la economía europea siguen siendo bastante sombrías. La Comisión Europea no descarta que el Producto Interior Bruto de los Doce se contraiga en el primer trimestre de 2003, según sus últimas previsiones, que apuntan a una horquilla de crecimiento de entre el -0,2 y el 0,2%.

El crecimiento de los precios sigue por encima del umbral de estabilidad del instituto presidido por Wim Duisenberg, situado en

el 2%. No obstante, los últimos datos de noviembre revelan un descenso de una décima, hasta el 2,2%, y los responsables del Eurobanco confían en que la inflación se situará por debajo del 2% a lo largo de 2003.

Con esta decisión, el BCE reduce el diferencial existente entre el precio del dinero en la zona euro y en EEUU. La agresiva política de flexibilización monetaria de la Reserva Federal estadounidense (Fed) situó los tipos en el 1,25 por ciento el pasado mes.

Por su parte, el BCE fijó ayer el cambio oficial del euro en 0,9991 dólares. La moneda europea apenas acusó la decisión del BCE de bajar en medio punto los tipos de interés de la eurozona hasta el 2,75 por ciento.

### ▲ Persisten los riesgos para la economía

El presidente del Banco Central Europeo (BCE), Wim Duisenberg, declaró que persisten los riesgos a la baja para el crecimiento económico en el área euro al mismo tiempo que aminoran las presiones inflacionistas.

En la rueda de prensa posterior a la reunión del consejo de gobierno de la entidad, Duisenberg reiteró la importancia del agregado monetario M3, que mide el crecimiento de la masa monetaria en circulación en la zona euro, en el primer pilar de su política monetaria. El máximo órgano ejecutivo del BCE decidió mantener el valor de referencia para este agregado monetario en el 4,5 por ciento para 2003. Además, el banquero holandés consideró que es poco probable que el exceso de liquidez en la zona euro derive en presiones inflacionistas en un futuro próximo.

Duisenberg recordó que el crecimiento del PIB en el tercer trimestre en el área se situó por debajo de las expectativas iniciales. «Este cuadro decepcionante refleja principalmente el elevado grado de inseguridad persistente». Las tensiones geopolíticas con potenciales consecuencias sobre los precios del petróleo y la evolución de los mercados financieros, la debilidad del crecimiento económico internacional son factores que tienen efectos adversos sobre la confianza, dijo Duisenberg.

CLAVES DEL DÍA

#### ► SECTORES

**INMOBILIARIO:** El precio de la vivienda subió un 17,68% en el tercer trimestre. El precio medio de la vivienda libre subió un 17,68% en el tercer trimestre respecto al mismo periodo del año pasado, mientras que el de la vivienda protegida correspondiente al programa 2002 aumentó un 11,94% en relación a 2001, informó ayer el Ministerio de Fomento. El precio medio de la vivienda libre se situó en el tercer trimestre del año en 1.254,23 euros por metro cuadrado construido, lo que supone un incremento del 17,68% respecto al mismo periodo de 2001. Este precio representa un aumento del 5,07% en relación al trimestre anterior (abril-junio). En cuanto a la vivienda protegida, el precio máximo ponderado se elevó a 987,85 euros por metro cuadrado útil, un 11,94 por ciento más.

**TELECOMUNICACIONES:** Los Quince se niegan a dar ayudas públicas a las empresas. Los problemas causados por las inversiones en telefonía móvil de tercera generación a las empresas de telecomunicaciones tendrán que ser superados sin ayudas públicas, según acordaron ayer los ministros de la UE. En una reunión destinada a tratar las dificultades con las que se han encontrado esas empresas para desarrollar comercialmente las nuevas tecnologías UMTS los ministros de Telecomunicaciones rechazaron que la concesión de ayudas sea una forma aceptable de apoyo al sector.

#### ► LABORAL

**NEGOCIACIÓN COLECTIVA:** Los sindicatos apuestan por la moderación salarial pero con cláusula de revisión. CCOO y UGT defenderán en la negociación del nuevo Acuerdo de Negociación Colectiva para 2003 un avance moderado de los salarios, con el objetivo de reducir la inflación y mejorar la competitividad empresarial, pero rechazarán cualquier propuesta de la patronal para suprimir las cláusulas de revisión. Así lo anunciaron ayer los secretarios generales de CCOO y UGT, José María Fidalgo y Cándido Méndez, respectivamente, en la presentación de sus propuestas para el nuevo acuerdo, que comenzará a negociarse el próximo lunes entre estos sindicatos y las patronales CEOE y Cepyme, con el objetivo de



Los secretarios generales de CCOO y UGT, ayer en Madrid. /EFE

firmarlo a finales de enero de 2003.

#### ► EMPRESAS

**UNIÓN FENOSA:** ENI compra el 50% de su filial gasista. La compañía energética italiana ENI alcanzó un acuerdo con Unión Fenosa para la adquisición del 50% de su filial gasista, transacción que se llevará a cabo mediante una ampliación de capital de esta compañía que será suscrita en su totalidad por la primera por un valor de 440 millones de euros. El valor atribuido a Unión Fenosa Gas asciende a 930 millones de euros, de acuerdo con el contrato firmado hoy por los consejeros delegados de ambas compañías, Vittorio Mincato, de ENI, y Honorato López Isla, de Unión Fenosa. De esta forma, la cuarta mayor empresa de petróleo y gas de Europa y la tercera mayor 'utility' española se convierten en socios estratégicos para reforzar sus posiciones internacionales en el negocio del gas.

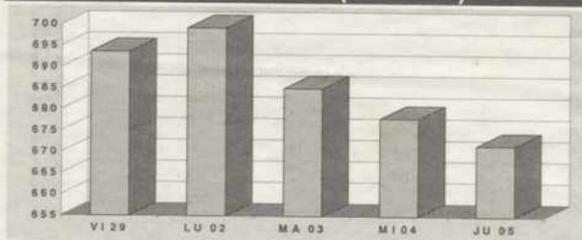
**FIAT:** La compañía llevará a cabo un recorte de plantilla de 8.100 trabajadores. La empresa automovilística Fiat aplicará su anunciado recorte de plantilla de 8.100 empleados después de que ayer terminara sin acuerdo la reunión entre sus dirigentes y los representantes sindicales, acogidos por el Gobierno, que fracasó en su intento de mediación. El viceprimer ministro, Gianfranco Fini, presidió la reunión que se había convertido en la última oportunidad para encontrar una solución no traumática a la suerte de miles de trabajadores, varios centenares de los cuales se concentraron en el exterior del edificio que alberga la sede del Gobierno a la espera de noticias. Las previsiones pesimistas de días anteriores se confirmaron y en la reunión los directivos de Fiat y los sindicalistas mantuvieron sus tesis, siempre como argumento central el plan industrial anunciado por la compañía.

**De martes a sábado, toda la información de los mercados en La Tribuna**

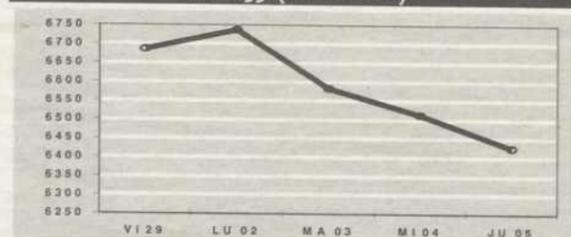
## BOLSAS NACIONALES

	Cierre	Dif.	Dif. %
Ibex 35	6.425,30	-87,50	-1,34
Ibex Financiero	6.794,10	-119,40	-1,73
Ibex Utilities	12.181,20	-219,80	-1,77
Nuevo Mercado	1.716,90	-7,60	-0,44
Madrid	671,68	-6,34	-0,94
Barcelona	540,46	-7,48	-1,37
Bilbao	1.164,99	-12,96	-1,10
Valencia	512,04	-7,39	-1,42

## ÍNDICE GENERAL (SEMANAL)



## IBEX-35 (MENSUAL)



# Cotizaciones de Bolsa

- Mercado continuo
- Bolsas internacionales
- Valores españoles en Nueva York
- Fondos de inversión
- Divisas respecto al euro
- Cambio fijo del euro
- Tipos de interés (MIBOR)
- EURIBOR
- Créditos hipotecarios
- Mercado de deuda
- Metales

## COMENTARIO

### EL BCE cumplía y el mercado no reaccionaba

Las malas noticias empresariales pesaban más sobre el ánimo de los inversores que la decisión del BCE de recortar 50 puntos básicos, hasta el 2,75%. Las esperanzas del mercado estaban puestas en esta sesión en la que tres bancos centrales tenían opción de mover ficha. El Banco de Inglaterra mantenía los tipos en el 4%, y el Riskbank de Suecia, reducía los tipos 25 puntos básicos. Los movimientos jugaban a favor del mercado, sin embargo la alegría duraba poco y tras una previsión de cautela por parte de Siemens para el año 2003 y una apertura negativa en Nueva York los índices europeos perdían los avances acumulados en las últimas horas de negociación y cerraban con pérdidas. Los índices CAC 40 y Footsie cerraban con descensos del 1,31% y del 0,59% respectivamente, mientras que el DAX, poco antes del cierre se dejaba un 3,27%.

Esta era también la tónica de la semana, a lo largo de la cual los inversores eran testigos de rebajas en las previsiones de beneficios de una parte de los bancos ingleses y de la fabricante de aparatos móviles, Nokia, entre otros. De esta manera el balance de la semana, a un día del cierre en las bolsas internacionales, era negativo.

En la plaza española, el Ibex 35 se dejaba llevar por esta coyuntura de pesimismo, y cerraba la última jornada de la semana, previa a la festividad de la Constitución, con un saldo negativo del 1,34%. Los mayores descensos del índice los protagonizaba NH Hoteles, -3,68%, Popular, 3,13%, BBVA, 2,86%, y Endesa con un recorte del 2,73%. Telefónica perdía el nivel de los 10 en la semana, cerrando a 9,55, un 2,35% por debajo del día anterior. Las constructoras eran las más animadas del mercado español, con Ferrovial y FCC mostrando avances del 2,65% y 2% respectivamente.

En el mercado de divisas el euro se situaba rozando la paridad contra el dólar, a 99,94 centavos. En el mercado de renta fija el 10 años español acababa en el 4,50%.

SUBEN			BAJAN		
Valor	Cierre	Dif%	Valor	Cierre	Dif%
Tudor	4,10	5,67	Fastibex	1,35	-4,93
Inbesós	2,31	5,00	Natracéutical, S.A.	1,03	-4,63
Aceralia	16,10	3,87	Jazztel	1,29	-4,44
Andalucía	49,90	3,74	NH Hoteles	9,15	-3,68
Reno de Medicci	0,90	3,45	Tecnocom	4,24	-3,64

## BOLSAS INTERNACIONALES

	Cierre	Dif.	Dif. %
Nueva York Dow Jones	8668,67	-69,18	-0,79
Londres FT SE 100	4032,4	-16,2	-0,40
Frankfurt XETRA	3224,74	-96,01	-2,89
París CAC 40	3158,04	-41,8	-1,31
Milán MIB 30	24924	-526	-2,07
Hong Kong Hang Seng	10723,68	-107,69	-0,99
Brasil	10428,08	-212,04	-1,99
México	6200,05	12,38	0,20

## VALORES ESPAÑOLES EN NUEVA YORK

	Último	Dif%	Máx.	Mín.
BBVA	9,86	10,34	12,77	7,09
BSCB	6,76	6,94	9,49	4,75
Endesa	11,78	12,15	15,84	8,77
Jazztel	1,65	1,72	5,60	1,65
Repsol	12,49	12,55	14,68	10,30
Telefónica	28,63	29,37	42,68	22,34

## MERCADO CONTINUO

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Domínguez	8,48	-0,12	16.335	8,82	8,30	11,02	7,90
Aldeasa	14,75	-1,67	117.900	15,00	14,72	20,27	12,80
Altadis	21,15	-	1.585.847	21,51	20,90	24,48	17,65
Barón de Ley	27,5	-	2.313	28,00	27,50	32,33	23,00
Bodegas Riojanas	7,58	-	0,00	-	0,00	9,00	7,27
Campofrío	9,1	-0,33	6.831	9,25	9,00	12,00	8,00
Carrefour	12,5	-1,03	526.353	13,14	12,28	14,89	9,89
Cortefiel	4,5	2,97	320.390	4,56	4,37	7,22	3,00
CVNE	12	-	325	12,00	12,00	14,00	11,45
Dogil Int. Fabricis S.A.	3,93	-2,24	25.230	4,04	3,93	7,13	3,71
Ebro Puleva SA	9,74	0,93	115.613	9,77	9,58	12,84	9,12
Enaco	7,67	-	158	7,67	7,67	8,00	4,15
Faes Farma	10,92	-0,73	19.365	11,08	10,92	13,49	9,73
Inditex	23,76	-0,13	1.069.657	24,79	23,41	25,00	17,64
Koipe	30	-	542	30,00	28,78	30,20	25,40
Natra	2,64	-1,12	219.770	2,78	2,64	3,39	1,26
Natracéutical, S.A.	1,03	-4,63	481.326	1,08	1,02	1,66	1,02
Paternina	5,3	-0,93	1.521	5,30	5,30	6,85	5,24
Pescanova	11	-0,99	52.424	11,32	11,00	14,16	8,89
Service Point Solutions	0,69	-1,43	144.975	0,71	0,69	1,46	0,62
Puleva Biotech	3,17	-2,76	25.891	3,30	3,17	4,91	2,45
SOS Cuétara	15,41	-0,52	6.742	15,49	15,41	15,69	10,05
T. Algodonera	3	-1,32	18.352	3,07	3,00	3,53	2,50
Vidrala	8,5	1,19	12.233	8,50	8,40	9,06	6,97
Viscolán	7,75	0,39	75.734	7,83	7,75	9,40	4,78
Zeltia	6,67	0,45	421.245	6,94	6,67	11,50	4,50

<b>Bienes de Inversión e Intermedios</b>							
Aceralia	16,1	3,87	4.707	16,48	15,51	20,19	11,00
Acerinox	38	-0,86	103.081	38,98	37,56	44,36	30,21
CIE AUTOMOTIVE	6,15	1,65	500	6,15	6,15	8,48	5,25
E.I. Aragonesas	5,27	-	925	5,30	5,27	5,93	4,89
Arcelor S.A.	12,54	-0,32	709.474	13,03	12,54	16,70	8,40
Azkoyen	4,64	-1,28	43.796	4,75	4,63	9,78	4,10
C. Portland	37,05	-0,13	17.289	37,10	37,01	40,50	28,05
CAF	38,35	-0,65	5.061	38,40	37,51	39,85	29,90
Duro Felguera	6,2	3,33	16.443	6,20	5,95	7,58	4,69
EADS	11,94	-1,65	44.714	12,45	11,29	17,95	9,23
Ence	14,05	-0,07	2.933	14,18	14,04	18,32	12,24
EPIC	0,22	-	0,00	-	0,00	0,22	0,22
Ercros	0,37	-	82.789	0,38	0,37	0,55	0,33
Edel Zinc	1,97	-0,51	3.750	1,98	1,92	2,19	1,75
Europac	2,79	-0,36	7.996	2,81	2,79	3,58	2,36
Gamesa	18,4	-2,08	563.729	19,10	18,20	20,91	14,30
Global Steel	1,7	-0,58	1.731	1,73	1,63	2,24	1,27
Iberpapel	14,25	2,67	8.824	14,25	13,51	14,89	11,65
Lingotes	3,6	-	0,00	-	0,00	3,88	3,25
Mecalux	3	-	4.186	3,03	2,99	5,72	2,16
Miquel y Costas	22,25	0,41	3.347	22,29	22,16	32,80	21,55
N.Montaña	0,33	-	6.249	0,33	0,32	0,34	0,26
Nicolás Correa	2,5	-0,4	1.200	2,50	2,50	3,30	2,35
Reno de Medicci	0,9	3,45	2.624	0,90	0,90	1,56	0,83
Seda Barna	1,95	-	27.043	1,96	1,94	2,44	1,68
Sniace	0,58	1,75	19.089	0,59	0,58	0,81	0,45
Tafisa	4,55	0,89	1.220	4,64	4,55	6,98	4,41
Tubacex	1,46	-	88.388	1,47	1,46	1,78	1,38
Tubos Reunidos	24,5	2,08	3.829	24,50	24,00	24,50	24,00
Tudor	4,1	5,67	12.070	4,10	3,99	4,74	3,45
Uniland	93,2	0,47	601	93,20	92,55	93,45	55,75
Uralita	6,28	-	26.748	6,31	6,25	7,22	5,40
Zardoya Otis	12,2	0,08	113.856	12,20	12,17	12,89	9,75

## Comun. y Serv. Información

Amper	2,15	0,47	50.843	2,21	2,15	4,89	1,98
Avanzit	1,39	2,21	69.096	1,39	1,34	9,00	0,91
Indra	7,37	-1,73	776.097	7,64	7,26	10,69	5,06
Jazztel	1,29	-4,44	280.820	1,36	1,29	6,26	1,14
Prisa	7,8	-0,13	201.107	8,03	7,74	12,31	6,20
Recoletos	4,59	3,15	13.179	4,70	4,45	5,80	4,00
Sogecable	11,52	-0,35	1.369.445	12,10	11,40	28,80	5,82
Telefónica	9,55	-2,35	46.678.876	9,98	9,46	15,14	7,45
Telefónica Móviles	7	-0,99	766.090	7,19	7,00	8,75	5,46
Terra	5,07	0,4	2.323.286	5,27	5,00	9,83	3,75
TPI Pag Amar	3,61	-1,1	836.589	3,70	3,61	5,03	2,70

## Construcción

Acciona	39,62	0,15	43.658	40,00	39,50	47,50	37,64
ACS	30,76	1,52	349.102	30,76	30,06	37,00	26,57
Dragados	15,35	0,33	668.351	15,74	15,20	19,79	12,60
FCC	23	2	243.747	23,15	22,30	28,97	18,96
Ferrovial	25,15	2,65	186.574	25,15	24,31	28,95	19,69
OHL	4,33	-1,81	58.672	4,47	4,33	7,35	4,15

## Energía

Bayer	23,05	-	0,60	24,00	23,05	39,95	17,85
Cepsa	16,95	-0,29	398.716	17,14	16,84	18,90	12,43
Enagas S.A.	5,84	-0,68	306.477	5,99	5,84	6,40	5,14
Endesa	11,77	-2,73	8.197.037	12,38	11,77	17,86	8,95
Gas Natural	18,6	-1,01	1.060.210	19,07	18,60	22,60	15,70
Hidrocarbónico	27,19	-	12.565	-	0,00	27,26	25,75

## Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
Iberdrola	13,2	-0,38	4.430.397	13,44	13,17	15,55	11,68
Red Eléctrica	9,11	-0,55	275.969	9,20	9,08	11,94	8,07
Repsol	12,49	-0,79	5.839.825	12,98	12,45	16,18	10,75
Unión Fenosa	13,1	0,23	1.810.786	13,55	13,07	19,61	9,60

## Servicios de Mercado

Abengoa	5,59	0,36	318.184	5,80	5,55	8,89	4,37
Acesa							

FONDOS DE INVERSIÓN

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
<b>AHORRO CORPORACIÓN</b>					
AC Acciones	RV	12,42	3,02	11,80	-23,38
AC Arco Iris	RV	3,39	2,54	5,36	-27,65
AC Australasia	RV	3,59	3,21	2,47	-18,29
AC Bienestar	RV	6,81	0,69	0,91	-29,10
AC Cuenta FT	D	1.285,36	0,05	0,20	2,17
AC Deuda FT	RFC	13,37	-0,04	0,23	3,33
AC Dinero	D	1.293,56	0,06	0,21	2,18
AC Divisa	MRV	7,54	0,91	4,55	-27,17
AC Emergentes	RV	3,86	3,91	7,16	-17,94
AC Euroacciones	RV	4,16	0,13	6,80	-35,82
AC Eurofondo	RV	4,72	0,24	6,84	-31,31
AC Euromix	MRV	5,41	0,04	3,55	-17,47
AC Fondtesoro Plus	RFC	7,13	0,39	1,70	0,09
AC Iberoamerica	RV	4,48	4,91	5,16	-31,14
AC Largo FT	RF	10,81	0,02	0,46	4,21
AC Materias Primas	RV	5,22	2,93	5,53	-15,37
AC Multiestrellas Selec. 20	MRF	9,77	0,34	-	-2,27
AC Multiestrellas Selec. 35	MRV	9,28	0,49	-	-6,89
AC Multiestrellas Selec. 50	MRV	8,91	0,65	-	-11,32
AC Multiestrellas Selec. 65	MRV	8,53	0,79	-	-15,76
Invercaja 21	RFC	7,45	0,05	0,19	1,90
Invercaja 31	RFC	7,66	0,05	0,19	1,96

BANCO ATLÁNTICO

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
Atlántico Mixto	MRV	6,36	1,60	-	-9,81
Atlántico Plus 2	GRF	8,53	0,04	-	2,38
Bolsatlántico	RV	8,76	1,74	-	-24,85
Dineratlántico	D	1.440,82	0,05	-	1,90
Fondoatlántico	RFC	17,00	0,07	-	1,91

BANCO COOPERATIVO

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
Credicoop Renta	RFC	84,70	0,05	0,34	2,73
Dinercoop	D	1.094,18	0,05	0,38	2,26
Rural Ahorro II	GRV	695,78	0,05	0,28	2,82
Rural Deuda	GRF	775,47	0,06	0,27	2,61
Rural Dinero	D	7.271,13	0,07	0,42	2,30
Rural Emergentes RV	RV	338,42	2,97	5,88	-15,33
Rural Euro Renta Variable	RV	375,95	1,02	7,33	-30,34
Rural Euroindice	GRV	672,17	0,20	1,65	-0,40
Rural indice	RV	376,64	3,50	10,56	-18,61
Rural Mixto 25	MRF	615,61	0,80	2,34	-0,79
Rural Mixto 50	MRV	987,67	1,78	4,92	-7,34
Rural Renta Fija 5 Plus	RF	967,46	0,02	1,71	4,58
Rural RF Internacional	RFC	660,27	0,64	-1,06	-0,12
Rural RV Internac.	RV	365,84	1,13	5,56	-26,89
Rural Toledo I	RFC	70,61	0,04	0,15	1,73
Ruraltesoro Fondvalencia	RFC	662,59	0,04	0,12	1,33

BANCO POPULAR

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
Eurovalor Bolsa Europea	RV	44,30	0,25	5,08	-26,22
Eurovalor Bolsa Internac.	RV	41,02	1,09	5,00	-29,92
Eurovalor Cesta Global	GRV	75,24	-	0,23	1,95
Eurovalor Eurotop C	GRV	65,25	-0,01	0,39	-1,27
Eurovalor Gar. Bolsa Jap.	GRV	94,06	0,05	0,21	2,48
Eurovalor Global Asegurado	GRV	79,61	0,02	0,19	3,91
Eurovalor Interind. 2000	GRV	113,93	0,06	0,19	2,04
Eurovalor Interindices	GRV	67,27	0,06	0,17	1,79
Eurovalor Mixto 15	MRF	70,32	0,58	1,65	-1,25
Eurovalor Mixto 30	MRV	63,83	1,06	3,37	-2,76
Eurovalor mixto 70	MRV	2,53	0,16	3,73	-17,53
Eurovalor Patrimonio	RFC	72,20	0,06	0,28	2,17
Eurovalor RF Intern.	RFC	99,30	0,45	-0,03	0,23
Eurovalor Tesorería	D	793,57	0,06	0,20	1,91

BANCO URQUIJO

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
Urquijo Capital	MRF	2,68	0,15	1,50	-4,84
Urquijo Dinero	D	2.216,95	0,06	0,19	2,06
Urquijo Global	RV	0,97	-	-	-23,49
Urquijo Índice	RV	10,81	2,72	8,24	-18,11
Urquijo Renta	RFC	22,04	0,03	0,16	2,35

BANKINTER

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
BK Bolsa Europa	RV	24,41	0,52	7,24	-23,76
BK Dinero	D	1.189,00	0,06	0,20	2,16
BK Dinero 97	D	691,41	0,06	0,20	2,18
BK Fondo Bonos	RF	817,17	-0,03	0,50	3,48
BK Mixto Esp a 50	MRV	1.053,73	1,42	5,44	-7,03
Cuenta Fiscal III	RFC	1.003,23	0,05	0,08	1,57

BARCLAYS BANK

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
Barclays Bolsa Esp Index	RV	601,51	3,01	10,03	-19,31
Barclays Bolsa Espana	RV	15,88	2,72	9,52	-18,89
Barclays Bolsa Euro	MRV	3,14	0,16	5,51	-30,30
Barclays Bolsa Global	RV	4.874,69	1,59	3,91	-26,77
Barclays Bolsa USA	RV	3,25	1,06	6,15	-17,60
Barclays Bonos Corto	RFC	12,98	-0,02	0,11	4,07
Barclays Eurocash	D	812,80	0,06	0,22	2,38
Fondbarclays1	MRF	13,43	0,57	2,89	-5,46

BBVA

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
Arg. Fondplazo 3 Años		8,35	-	-	-0,46
BBVA Bolsa 2	RV	13,76	3,39	12,62	-21,55
BBVA Bono 2002	GRF	908,59	-	-	1,12
BBVA Bono 2006 A	GRF	776,55	-0,01	0,18	3,26
BBVA Deuda FT	RF	149,98	0,07	0,36	3,33

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
BBVA Dinero	D	1.862,48	0,06	0,21	2,16
BBVA Euroindices G.	GRV	664,47	0,29	1,64	4,47
BBVA Fondbolsa I-E	GRV	6,32	-	-	1,20
BBVA Fondbolsa Japon 2	GRV	6,91	-0,02	0,32	4,31
BBVA Fondbolsa Japon 3	GRV	7,25	-0,01	0,32	4,44
BBVA Gar. Flexible III	GRV	890,52	0,05	0,31	1,12
BBVA Mixto 25	MRF	9,65	0,18	0,65	-2,59
BBVA Plan Renta	GRF	984,27	0,03	0,59	6,06
BBVA Renove III	GRV	6,97	-0,03	0,31	-0,57
BBVA RF Corto	RFC	15,99	0,05	0,21	1,62
BBVA Urbanismo	RV	7,14	2,75	7,77	-19,52
Fondcomercio 1999, FIM		742,48	-	-	0,41

BBVA PRIVANZA

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
Privanza Bolsa	RV	10,25	3,01	11,85	-21,21
Privanza Dinero	D	6.305,10	0,07	0,27	1,99
Privanza Divisa	MRV	10,52	0,20	1,46	-16,03
Privanza Renta	RF	11,52	0,08	0,23	1,67

BETA MEESPIERSON

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
Beta Acciones	RV	91,92	2,32	9,40	-20,69
Beta Dinero	D	1.436,65	0,08	0,23	2,07
Beta Valor	MRV	13,34	0,53	2,48	-11,30

BNP PARIBAS

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
BNP Activos	D	1.627,51	0,07	-	2,00
BNP Ahorro	RF	10,50	0,14	-	3,08
BNP Bolsa	RV	13,13	9,20	-	-24,54
BNP Global 15-85	MRF	8,45	1,50	-	-3,36
BNP Global 50-50	MRV	10,34	3,55	-	-15,05
BNP Global 70-30	MRV	6,34	2,66	-	-21,07

CAJA MADRID

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
Dinermadrid FT	D	1.258,87	0,05	0,19	2,07
Fondmadrid	D	1.506,96	0,05	0,21	2,18
Madrid Bolsa	RV	10,03	2,72	11,78	-21,79
Madrid Bolsa Activa	GRV	6,44	-	0,36	-5,52
Madrid Bolsa Extra	GRV	8,20	-0,07	0,26	-1,76
Madrid Crecimiento II	GRF	7,28	0,01	0,42	4,35
Madrid Premiere	RFC	12,01	0,05	0,60	4,19
Madrid Sect. Financ. Global	RV	5,64	0,30	3,76	-19,60
Plusmadrid	MRV	15,33	1,52	6,62	-12,25

CAM (CAJA DEL MEDITERRANEO)

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
CAM Bolsa 1	GRV	10,68	0,07	1,11	2,47
CAM Bolsa Europa	RV	4,63	-0,18	7,03	-30,05
CAM Bolsa Gar. 3	GRV	8,27	0,05	0,20	2,11
CAM Bolsa Índice	RV	4,74	2,93	11,64	-19,79
CAM Bonos 1	RFC	14,16	0,07	0,55	4,44
CAM Dinero 1	D	1.150,07	0,05	0,24	2,27
CAM Dinero Ahorro	D	715,20	0,05	0,24	2,26
CAM Europa Convergente	RV	6,17	0,61	2,38	2,04
CAM Europa Pymes	RV	3,97	0,80	2,87	-13,36
CAM Mixto 25	MRF	518,89	0,69	3,06	-1,21
CAM Mixto Variable Europa	MRV	7,36	-	3,86	-10,65
CAM Mundial Bonos	RFC	617,15	-0,09	0,20	4,02
Garanmed	GRV	73,19	0,63	1,98	3,34

CITIGROUP

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
Citicash Fund	D	955,13	0,07	0,24	2,94
Citidinero	D	718,25	0,07	0,23	2,79
Citifondo Lider	MRF	12,53	0,09	1,15	-5,14
Citifondo RV	RV	20,68	2,77	9,30	-20,01
Citimoney	D	1.261,87	0,06	0,20	2,32

DEUTSCHE BANK

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
DB Alemania	MRV	8,34	0,60	-	-19,86
DB Dinero	D	1.151,69	0,04	-	2,32
DB Europa bolsa	RV	6,87	1,07	-	-27,71
DB Invest	RFC	11,72	-0,03	-	3,01
DB Mixta	MRV	15,23	2,19	-	-16,60
DB Sectorial 2001	GM	9,54	-0,02	-	-0,31

ESPIRITO SANTO

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
BM-Cartera Global	RV	5,44	0,40	4,03	-20,12
BM-Dinerbolsa	RV	921,26	2,76	10,07	-21,34
BM-Dinerdivisa	MRF	9,76	0,15	0,43	-6,41
BM-Techfondex	RV	1,68	2,07	17,40	-40,21
Cuentafondo Ahorro	MRF	15,19	0,74	3,02	-7,24
Cuentafondo Bolsa	MRV	9,12	2,25	7,29	-18,02

IBERCAJA

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%
-------	-----	---------	--------	--------

# Prodi allana el camino para una Europa federal

El documento, que fue calificado por sus autores como instrumento de trabajo, apuesta con valentía por el federalismo europeo y pretende dotar de mayor poder a la Comisión

• Durante la presentación del primer boceto de la futura Constitución de la UE Prodi justificó la realización del trabajo que hubiera correspondido a la Convención de Giscard.

EFE / BRUSELAS

La Comisión Europea propuso ayer una reforma radical del modo de funcionamiento de las instituciones comunitarias para hacer más democrática, eficaz y comprensible la futura Unión ampliada a 25 ó más miembros.

El ejecutivo de la UE aprobó su segunda contribución al debate sobre un futuro tratado constitucional para Europa en la que propugna, con «valentía» federalista, profundos cambios en la forma de gobierno de la Europa unida.

Bruselas plantea, por ejemplo, la «abolición» de los vetos nacionales, la elección del presidente de la Comisión Europea por el Parlamento, la creación en su seno de un Secretario de la UE para las Relaciones Exteriores y la generalización del voto entre los ministros por «doble mayoría simple» (de estados y de población).

Todas estas propuestas suscitan enormes reservas entre los gobiernos y algunas fueron ya rechazadas durante la negociación del Tratado de Niza pero, como defendió Prodi, «si queremos mirar hacia adelante, muy adelante, debemos auparnos sobre los hombros de los grandes estadistas, como Monnet, que nos han precedido».

**POLÉMICA.** Prodi, quien defendió las propuestas sucesivamente ante el pleno del Parlamento Europeo y ante la Convención, tuvo que salir al paso de la polémica provocada por la revelación de que ha estado elaborando desde julio, con la mayor discreción, un proyecto detallado de Constitución europea, tarea que compete en principio a la Convención de Valéry Giscard d'Estaing.

Prodi se adelantó a Giscard pero, según explicó, sólo con la intención de elaborar un «instrumento técnico de trabajo» que «simule» el aspecto que podría tener el futuro tratado constitucional.

Lo que está claro es que con su borrador, que no será entregado formalmente a la Convención pero sí publicado en Internet, Prodi y sus dos representantes, los comisarios Michel Barnier y Antonio Vitorino, pretenden recuperar la iniciativa en el debate sobre la reforma de la UE que está siguiendo derroteros demasiado intergubernamentales para el gusto de Bruselas. La maniobra revela la de-

cisión de Prodi de defender a ultranza el papel central de la Comisión en la construcción europea y su aspiración a convertirse en el único *Ejecutivo federal*.

El presidente calificó de «paso atrás» la idea lanzada por los gobernantes del Reino Unido, Francia, España e Italia, de que la UE elija a un presidente duradero que la represente ante el mundo.

La Comisión, por el contrario, reclamó para sí la representación de la UE tanto en lo que concierne a la política exterior y de seguridad común como a la política económica de la zona del euro.

Los dos cargos actuales de comisario de Exteriores y de Alto representante para la PESC deberían fusionarse en uno solo, con el título de Secretario de la Unión para las relaciones exteriores. Este Secretario quedaría encuadrado dentro de la Comisión, pero ejercería su capacidad de iniciativa de forma autónoma.

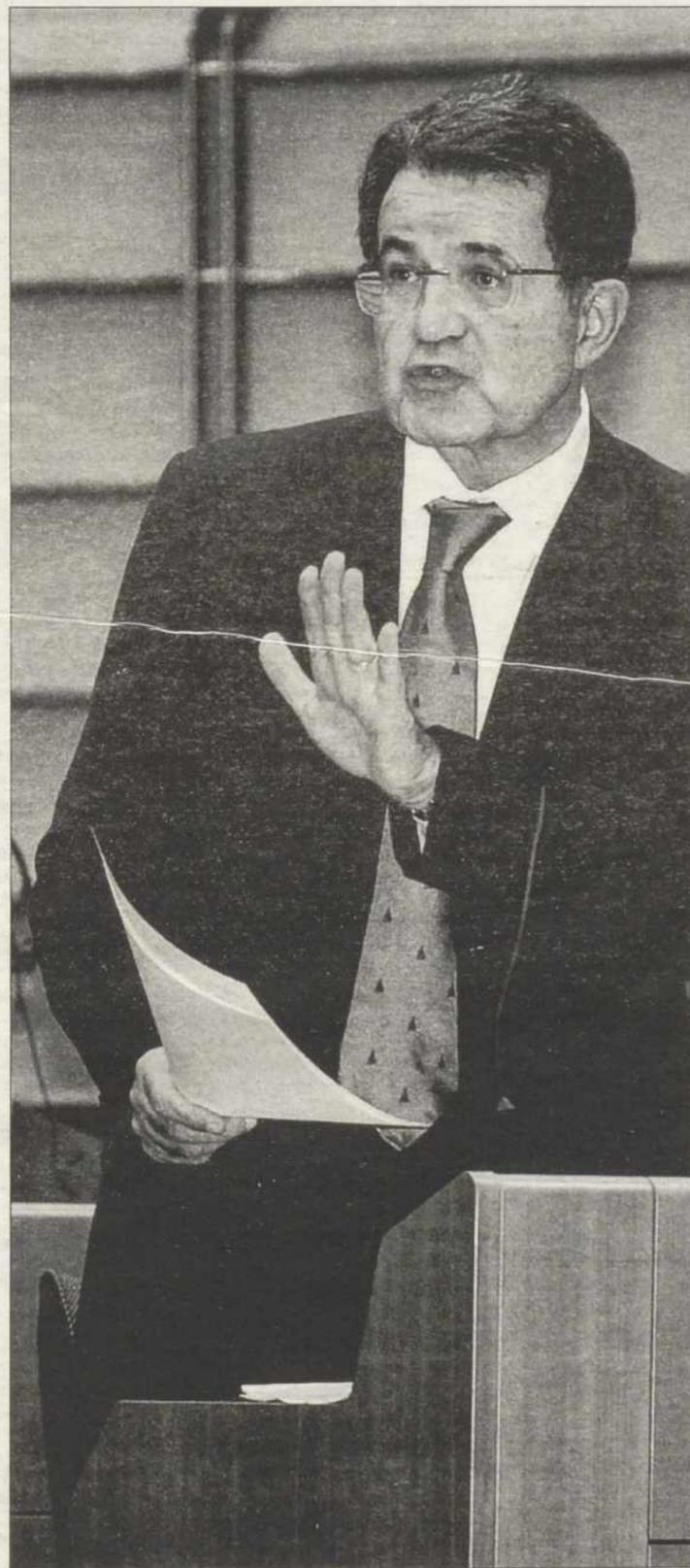
Prodi y su equipo proponen igualmente invertir el actual sistema de nombramiento del presidente de la Comisión, para aumentar su legitimidad democrática. Los futuros presidentes deberían ser elegidos por el Parlamento Europeo, por al menos dos terceras partes de los votos, y confirmados después por los líderes europeos. Estos, una vez confirmado el nombramiento del presidente y de común acuerdo con él, designarían al resto de los miembros de la Comisión.

Esta inversión del actual procedimiento llevaría aparejada como contrapeso la «doble responsabilidad» de la Comisión, ante el Parlamento y el Consejo.

## CLAVES DE LA PROPUESTA

► **Presidente de la CE.** Los futuros presidentes de la Comisión Europea deberían ser elegidos por el Parlamento Europeo, por al menos dos terceras partes de los votos, y confirmados después por los líderes europeos, quienes después designarían al resto de miembros una vez confirmado el nombramiento del presidente y de común acuerdo con él.

► **Relaciones Exteriores.** Los dos cargos actuales de comisario de Exteriores y de Alto representante para la PESC deberían fusionarse en uno solo, con el título de Secretario de la Unión para las relaciones exteriores, que dependería de la Comisión Europea pero ejercería su capacidad de iniciativa de forma autónoma.



El presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, durante su intervención./EP

## La mayoría del Parlamento lo apoya

La mayor parte de los grupos políticos de la Eurocámara ve con buenos ojos las propuestas de la Comisión Europea (CE) para construir una nueva Europa tras la ampliación. Los portavoces de los dos grupos mayoritarios de la Cámara, Partido Popular Europeo (PPE), Hans Gert Poettering, y de los socialistas europeos, Enrique Barón, apoyaron en general las propuestas presentadas por el presidente de la CE, Romano Prodi, que dan más poder al Parlamento.

Por su parte, la ministra española de Exteriores, Ana Palacio, lamentó que Prodi, sea «poco favorable» y no vea «ventajas» en la elección de un presidente para la UE. «Tendría que estudiar los inconvenientes claros que plantea la situación actual, por ejemplo las presidencias semestrales con objetivos diferentes», dijo la ministra a la prensa en relación a las propuestas que anunció Prodi sobre la construcción europea. EFE



## EN EL MUNDO

### 1 ESTADOS UNIDOS Bush insiste en la naturaleza global del terrorismo

■ Estados Unidos recalco ayer a Kenia y Etiopía la necesidad de reforzar la cooperación antiterrorista, en momentos en que la organización Al Qaida intensifica su actividad en el este de África. El presidente estadounidense, George W. Bush, se reunió con el de Kenia, Daniel Arap Moi, y con el primer ministro de Etiopía, Meles Zenawi, con quienes habló de terrorismo y cooperación económica. La reunión estaba prevista antes de los atentados anti-israelíes cometidos en Kenia la pasada semana, pero la actividad de Al Qaida en ese país acapara el interés de la visita. «La guerra contra el terrorismo es de naturaleza global... El terrorismo pueda atacar en Kenia, en Etiopía o en Europa», afirmó Bush.

### 2 Trece muertos a causa del temporal

■ Al menos trece personas han muerto hasta ayer en accidentes de tránsito a causa de las tormentas de nieve y una ola de frío en una amplia región del este de EEUU, que mantiene a 1,6 millones de casas y negocios sin electricidad. El temporal también obligó al cierre de miles de escuelas y ocasionó numerosos trastornos en la casi totalidad de las actividades diarias de esa franja, especialmente en la navegación aérea. Las compañías de electricidad de las dos Carolinas, Georgia y Oklahoma indicaron que en esa zona han quedado sin el servicio alrededor de un millón de familias, cifra que sube hasta 1,6 millones en toda la región oriental del país.

### 3 ARGELIA Dos actos violentos se cobran 13 vidas

■ Al menos trece personas, siete miembros de las fuerzas de seguridad y seis islamistas armados, murieron entre el martes y el miércoles en actos violentos en Argelia, según informó el diario *Le Matin*. Seis militares y seis islamistas armados fueron abatidos en un violento enfrentamiento la noche del martes al miércoles en el bosque de Stamboul, en la región de Mascara. Por otro lado, un guardia comunal fue abatido y otro resultó herido en un falso control colocado por un grupo armado en Sidi Semiane, en la región de Tipaza.

## PANORAMA

VENEZUELA

## Chávez ordena proteger las petroleras ante el riesgo por la huelga

EFE / CARACAS

El presidente venezolano, Hugo Chávez, ordenó ayer a los militares proteger las instalaciones petroleras del país ante la amenaza de que puedan verse afectadas por la huelga general que desde hace cuatro días se desarrolla en Venezuela.

El paro, del que todavía no se ha anunciado su duración definitiva, amenaza con paralizar la vital industria petrolera de este país.

El grupo estatal Petróleos de Venezuela SA es el quinto exportador mundial de crudo y proporciona cerca de la mitad de los ingresos presupuestarios y el 80 por ciento de las divisas que recibe esta nación.

«Han orientado sus cañones

y todo su poderío hacia Pdvsa. Atentar contra Pdvsa es atentar contra el corazón de la economía venezolana», dijo el presidente en la radio y televisión nacional, durante una emisión para hablar sobre la situación del país.

**CHÁVEZ AVISA.** El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, advirtió en un mensaje a la nación que la huelga general esconde un plan desestabilizador similar al que originó el golpe de Estado del 11 de abril. El gobernante pidió al pueblo que se mantenga alerta y se prepare a defender la Constitución, para no permitir que les roben las esperanzas despertadas en ellos por la revolución.

FRANCIA



**Susto en Lourdes.** Una grúa de construcción cayó ayer sobre un edificio en el centro de Lourdes (al suroeste de Francia), causando heridas de carácter grave a una persona y leves a otras doce, mientras que fueron localizadas sanas y salvas las dos personas que se temía que estuvieran sepultadas bajo la multitud de escombros. / AP

BUDAPEST

## Cierran otra tienda Ikea por un nuevo aviso de bomba

La filial del gran almacén de muebles sueco Ikea en el distrito XIV de Budapest fue evacuada ayer por la mañana ante una amenaza de bomba recibida por teléfono, según la policía de la capital húngara. Efectivos especiales de la policía húngara rodean el edificio de Ikea, mientras se ha iniciado la revisión minuciosa de todas las instalaciones de la tienda. «Seguiremos asegurando la presencia de la policía y de los equipos especiales del cuerpo de bomberos ya que la persona que nos llamó dijo que hoy -por ayer- al mediodía iba a estallar la bomba», señaló la misma fuente. Los vecinos de Ikea en el distrito XIV protestan desde hace meses contra la ampliación de la tienda.

SRI LANKA

**Gobierno y rebeldes tamiles acuerdan establecer un modelo federal** ■ El Gobierno de Sri Lanka y los rebeldes tamiles optaron ayer por establecer el modelo federal en la isla con el fin de alcanzar una regulación política en Sri Lanka, desgarrada desde hace hace 30 años por un sangriento conflicto étnico. «Ambas partes están de acuerdo en reflexionar acerca de una solución fundada en el principio de autodeterminación interna en las zonas habitadas históricamente por los tamiles», anunció el mediador Helgessen.

PAKISTÁN

**Tres muertos al estallar una bomba en el Consulado de Macedonia** ■ Tres paquistaneses murieron ayer en las oficinas del cónsul general honario de Macedonia en Karachi (sur de Pakistán) que quedó arrasada por una explosión, según el último balance dado a conocer por la Policía. Un guardia de seguridad cristiano y un hombre y una mujer no identificados fueron encontrados degollados.

# Sadam Hussein amenaza con «expulsar» a los inspectores si se le agota «la paciencia»

El presidente iraquí pide a la ONU que demuestre «con pruebas tangibles» que las «acusaciones de EEUU» no son ciertas

• Sadam Hussein, en un discurso emitido por radio y televisión con motivo del fin del Ramadán, apostó por una «victoria» si se produce una guerra contra Iraq.

EFE / BAGDAG

El presidente de Iraq, Sadam Hussein, pidió ayer a los expertos de Naciones Unidas que prueben que su país no tiene armas de destrucción masiva y apuntó veladamente que podrían expulsarlos si la ONU «agota nuestra paciencia».

En un mensaje emitido por radio y televisión con motivo del fin del mes de ayuno musulmán del Ramadán, el presidente iraquí afirmó ayer que los expertos de la ONU tienen «la oportunidad de demostrar, con pruebas tangibles», que no son ciertas «las acusaciones de EEUU», de que Iraq tiene armas prohibidas al país por Naciones Unidas tras la Guerra del Golfo Pérsico de 1991.

También advirtió de que Iraq puede «cambiar de postura» y eventualmente expulsar a los expertos, si la ONU «agota nuestra paciencia», en referencia a un largo periodo de inspecciones y al mantenimiento del embargo internacional impuesto al país hace más de doce años, cuando las tropas iraquíes invadieron Kuwait en agosto de 1990.

Sadam Hussein indicó que, en cualquier caso, si se produce una guerra contra Iraq, «tomaremos las medidas adecuadas en beneficio de nuestro pueblo y (...) la victoria será nuestra», al tiempo que denunciaba la «injusta, arrogante e injustificada tiranía estadounidense».

Además de atacar a EEUU, el Reino Unido e Israel, Sadam Hussein criticó de modo implícito a



Sadam Hussein, sentado en uno de los despachos de su palacio residencial. / AP

los países del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas que se oponen a una guerra contra Iraq -Rusia, Francia, China y Siria- por haber votado a favor de la resolución 1.441. «Estamos entrando en un nuevo periodo y hay unos países claramente malvados y otros claramente cobardes, que se supone que defienden a Iraq. No los necesitamos, porque sólo dependemos de Dios», apostilló.

La intervención de Sadam Hussein se produjo horas después de que su vicepresidente, Taha Yasin Ramadan, al que se califica como uno de los «duros» del régimen de Bagdad, acusara a los nuevos inspectores que se encuentran en la capital iraquí revisando el armamento de trabajar «como espías al servicio de la CIA y el Mossad», los servicios secretos de EEUU e Israel.

## La derecha israelí rechaza el plan de paz aceptado por Sharon

EFE / JERUSALÉN

La derecha nacionalista israelí reaccionó con indignación, a menos de dos meses de las elecciones nacionales, al anuncio de Ariel Sharón de que aceptará la creación de un Estado palestino según el plan de paz de Estados Unidos.

Todos los legisladores de los partidos de la derecha que no participan en la coalición de Gobierno de Sharón, y también ministros de su bloque populista de derecha Likud, contestaron hoy la posición de su líder.

Sharón, que ya manifestó su apoyo a la «visión de paz» que el presidente de Estados Unidos, George W. Bush, lanzó el pasado 24 de junio, dijo anoche en la tercera Conferencia sobre Seguridad Nacional, en Herzliá, que admitirá al lado de Israel un Estado palestino desarmado, con sólo una fuerza policial y cuyas fronteras y espacio aéreo estén bajo control del Ejército de Israel.

La primera reacción de los palestinos, expresada por el ministro Saeb Erekat, de la Autoridad

Nacional Palestina (ANP), fue de rechazo total de la iniciativa, que «es una vieja idea».

**DETENCIONES.** Efectivos del Ejército israelí arrestaron a al menos 17 palestinos, entre ellos un oficial militar, y a otros cinco en la localidad de Deir el-Balaj. Fuentes palestinas informaron de que un oficial de la Seguridad Preventiva fue arrestado en la aldea de Kafr Mudra como sospechoso de instigar a jóvenes a atacar objetivos israelíes con cócteles Molotov.

# DE MARCHA

SUPLEMENTO DE OCIO

## mojinos escocíos

NUEVO DISCO Y PELÍCULA. ¿CÓMO? EL SEVILLA Y SUS SECUACES LANZAN TRABAJO, TITULADO 'MÁS DE 8 MILLONES DE DISCOS VENDIDOS' (YA SERÁ MENOS) E INCLUYEN UN DVD CON UN FILME PROTAGONIZADO POR ELLOS... ¡DE UNA HORA DE DURACIÓN! ESO ES LUCHAR CONTRA LA PIRATERÍA Y LO DEMÁS ES TONTERÍA. "QUEREMOS PAN, QUEREMOS VINO..." CANTAN ELLOS. DÓNDE VAMOS A LLEGAR...

# ¿QUÉ PASA AQUÍ?



### ANIMACIÓN DISNEY BUSCA SU TESORO DIGITAL

La factoría de animación estrena 'El planeta del tesoro', una adaptación moderna del clásico de Stevenson. Josema Yuste pone voz a uno de los personajes. / 3

### ESTRENOS EL 'WESTERN' VUELVE A CASA

Hollywood recupera un género clásico con 'Texas Rangers', que narra la historia (basada en hechos reales) de un grupo cuya misión fue acabar con los forajidos. / 4

### EN VIVO JUAN PERRO, DE NUEVO A ESCENA

Santiago Auserón se adentra en el invierno con nuevo disco y gira por teatros. Coqueteos con el jazz en la constante búsqueda de nuevos sonidos. / 6

### VIAJES ANDALUCÍA EN CLAVE ROMANA

Una docena de municipios andaluces han revitalizado las antiguas vías que unían el sur de Hispania con Roma. Un itinerario histórico por Sevilla, Cádiz y Córdoba. / 7

### CARA B ROBBIE WILLIAMS EXPRIME EL POP

Alejado definitivamente de la imagen que se hizo con Take That, el cantante se establece en el pop británico de toda la vida. Su disco 'Escapology' lo atestigua. / 8



Los Mojinos Escozíos mueven a las masas con una propuesta de rock embrutecido y mussho mussho cachondeo.

Mojinos Escozíos / Quinto disco de rock socarrón y deslenguado

# DE PROFESIÓN, COMUNICADOR

ACABA DE RECIBIR UN ONDAS POR 'LA NOCHE DE FUENTES Y CÍA', DONDE UN DÍA HABLA CON RONALDO Y OTRO CON LA INFANTA CRISTINA. MIGUEL ÁNGEL RODRÍGUEZ, EL SEVILLA, LIDERA A LOS MOJINOS ESCOZÍOS. TIENEN NUEVA GRABACIÓN

Q. Pérez-Ventana

Los Mojinos van ya por su quinto disco, nada menos. Cinco discos cinco de rock socarrón y descerebrado. "Firmamos el contrato porque ponía que nos iban a grabar dos discos. Nos engañaron por eso, no leímos lo demás", recuerda Miguel Ángel Rodríguez, comandante mojino. "Y te aseguro que éste no será el último. Y también te aseguro que es el mejor", apostilla.

Datos. El nuevo trabajo de los Mojinos se titula *Más de 8 millones de discos vendidos* y con el disco, "a precio de disco", se regala todo un largometraje rodado por la banda, *La gran mentira del rocanrol*. "Es una película rodada en cine y va sobre la noche de pre-

→ El nuevo álbum de los Mojinos Escozíos se titula 'Más de 8 millones de discos vendidos' y contiene una película en DVD que protagoniza el propio grupo, 'La gran mentira del rocanrol'

sentación de este quinto álbum. Es la historia de una banda de rocanrol", explica Miguel Ángel, que además de grabar "peaso de discos" —como él dice— y forjarse como gran "comunicador" —como también dice— en *La Jungla*, la televisión catalana o ahora con Manel Fuentes en Tele 5, va

y se hace escritor y actor. Muy fuerte lo de este sevillano afinado en Santa Coloma.

Porque de salud musical andan sobrados. "Hemos metido vientos. Eso es un problema, porque no podíamos perder la identidad de Mojinos. No te pueden comparar con una big band, no puedes perder el rollo rockero. Los vientos los han *tocao* tres *franchutes* a través de Esteban, el productor, y si los escuchas es para llorar. Ahora ves en su *web* que han *tocao* con Quincy Jones, Sinead O'Connor y... los Mojinos Escozíos".

"Entre un disco y otro ha habido cien conciertos", continúa Miguel Ángel. "Hemos pasado un año metidos en el local de ensayo. Se nota que este disco está

más currado, no hay trampa ni cartón. El *protocols* está utilizado sólo como recurso, nada de sustituir a algún instrumento. Musicalmente ha habido un avance". El cantante de los Mojinos se encarga de recalcar este detalle en cada entrevista. "Para muchos seguimos siendo una chirigota". ¿Y la salud física? Porque esas barrigas... "Yo creo que llegamos a viejos. Este año hemos dado 90 conciertos a caché. Nos hemos *dao* cuenta de lo que podemos hacer si curramos".

Como tarjeta de presentación del álbum *Más de 8 millones de discos vendidos* —huelga decir que el título es irónico, a tanto no han llegado—, el single *Mi jefe*. "Hemos cogido la cancioncilla de toda la vida *queremos pan, queremos vino, queremos al Paco colgao de un pino*, le hemos *metío* un ritmo de rocanrol y ahí está, que dicen que es un himno. Los 400 extras que rodaron la película, que eran fans de los Mojinos, fliparon con ese tema".

Para terminar, una opinión sobre el secuestro judicial del nuevo disco de sus paisanos Narco, compañeros de discográfica, por cierto. "Es una lotería. Los Narco no son los primeros que hacen eso, pero les ha *tocao* pagar. Creo que podrían haber tenido cuidado con esos temas delicados, porque ellos son sevillanos y lo saben. Pero es su estilo, no se merecen la silla eléctrica. A mí es que no me parece fuerte lo del juego de la matanza cofrade, y eso que he salido 21 años de nazareno en San Bernardo. Siento esa fiesta por tradición, no por religión". ■

## Discografía selecta



→ 1996

### 'Mojinos Escozíos'

Jerónima, Los cochinos, Montambique, El tío chulo, Caga ya, Camarón vive... Juerga y humor escatológico en manos de andaluces afincados en Cataluña. Varios platinos.



→ 2001

### 'Las margaritas son flores del campo'

Rockeando sin vergüenza, llegan a su cuarto disco. Miguel Ángel canta eso de *Qué güeno que estoy, Las sevillanas de mi niña y I love mi armorrana*.



→ 2002

### 'Más de 8 millones de discos vendidos'

"20 peaso cansiones llenas de cachondeo". *Mi jefe, La cansión más bonita* (parodiando a La Oreja de Van Gogh), *Me voy a la playa, Que llueva, Mi novia...*

## El libro

“Una cosa es que yo haya escrito 800 monólogos para el programa de Cadena 100 y haya publicado 102, pero de eso a ser un escritor...”. *Memorias de un hombre erectus* (Ed. Santillana) se editó en mayo, ha vendido 35.000 ejemplares y va por su 9ª edición.

## La película

“Está *mú* claro que no somos actores. Nos hemos *arropao* de actores y nosotros sólo hacemos de Mojinos Escozíos. Lo más curioso es que DRO es la primera compañía de discos que financia una película. Dura una hora y es *pa* partirse”.



# El planeta del tesoro

Estreno / La factoría lleva al futuro la historia de Stevenson

## DISNEY VUELA HASTA EL SIGLO XVIII

'LA ISLA DEL TESORO' ES UNA HISTORIA ETERNA EN LA QUE CABEN GALEONES Y TABLAS DE SURF ESPACIALES: LA ÚLTIMA TECNOLOGÍA SE ALÍA CON UN CLÁSICO

Sergio Amadoz

Disney riza el rizo de la fantasía animada. Toda la galaxia está a la caza del legendario botín de los mil mundos cuando Jim Hawkins, un niño de 15 años, encuentra un mapa que conduce a la mayor cueva de piratas conocida. Disney ha tomado *La isla del tesoro*, de Robert Louis Stevenson, y a golpe de disco duro ha convertido el siglo XVIII en un universo de barcos voladores. Fantasía sobre la fantasía. *El planeta del tesoro* narra las aventuras siderales de Jim por un universo paralelo como grumete a bordo de un galeón espacial. Protegido por John Silver, el cocinero del barco (mitad hombre, mitad máquina), Jim demuestra su valor luchando contra supernovas, agujeros negros y tormentas espaciales.

### Herramienta

Respaldados por un currículum formidable en el sector, John Musker y Ron Clements (autores también de *Hércules*, *La sirenita*, *Aladdin* y *Basil, el ratón superdetective*), han reelaborado el clásico de aventuras pero respetando su esencia. "No quería nada de alta tecnología o dema-

siado futurista que con los años se pasara de moda. *El Planeta del Tesoro* me ofreció la oportunidad, porque es una historia eterna", dice Clements. Algo así como que el despliegue técnico es una herramienta, no un fin en sí mismo. Y entonces aparece el espíritu de la historia de Steven-

son: el amigo de Jim, Silver, en realidad pretende desencadenar un motín. Traición, amistad, imaginación y sueños se unen en un largometraje que ideó Clements hace 17 años. Pero en 1985 el resultado habría sido distinto: por primera vez se han usado los *platós virtuales*; en ellos, los perso-



najes se mueven por un espacio tridimensional generado por ordenador, y ésta es la primera película que se ha coloreado por completo mediante la informática.

Unas 350 personas se han involucrado en el proyecto.

Pero el presidente de Walt Disney Feature Animation, Thomas Schumacher, prefiere destacar otro aspecto. "El planeta del tesoro cuenta con las interpretaciones más brillantes de la historia de la animación", dice. "Si sólo te ocupas de los problemas técnicos, la historia se resiente", matiza el animador Glen Keane. ■

### YUSTE, VOZ ELECTRÓNICA



B.E.N., abreviatura de Bio Navegador Electrónico, es un saco de tornillos al que

le falta un circuito, una caja de chatarra solitaria y sentimental, un desastre mecánico a quien pone voz en castellano el cómico Josema Yuste, que ya trabajó para Disney en *Aladdin*. El cantante Álex Ubago, por su parte, interpreta la canción principal.

→ El español Oskar Urretabizkaia ha sido el supervisor de la animación de B.E.N., personaje generado por ordenador



→ ANIMACIÓN 'El planeta del tesoro'  
Directores: John Musker y Ron Clements  
Productor: Roy Conli  
Duración: 90 minutos.



## CINE

## LAS MÁS TAQUILLERAS

La entrada de la segunda parte de Harry Potter es tan espectacular que rompe todos los récords hasta ahora vistos en España. El resto de los títulos aguanta bien el tirón, aunque el campeón es *Kamchatka* que, con sólo 80 copias, logra colarse en esta lista muy por encima del resto. El otro estreno de la semana pasada, la francesa *Ocho mujeres*, entra al noveno puesto. Y *El otro lado de la cama* ya se fue.

DATOS NACIONALES  
DEL 29 DE NOVIEMBRE AL 1 DE DICIEMBRE  
FUENTE: AC NIELSEN EDI



## 1 'Harry Potter y la cámara...'

Con Daniel Radcliffe y Richard Harris  
FIN DE SEMANA: 5.673.071 EUROS  
1.208.684 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 429 SALAS



## 2 'Muere otro día'

Con Pierce Brosnan y Halle Berry  
FIN DE SEMANA: 1.730.852 EUROS  
360.234 ESPECTADORES EN 330 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 5.055.269 \$  
1.078.269 ESPECTADORES EN 2 SEMANAS



Los Texas Rangers, agazapados al acecho de los malos.

'Texas Rangers' / Hollywood recupera el 'western'

## LOS GUARDIANES DE LA JUSTICIA

HACIA 1870, LA FRONTERA ENTRE MÉXICO Y TEXAS ERA UN DESASTRE: FORAJIDOS, INDIOS Y COLONOS CREARON UN CAOS QUE LOS 'RANGERS' ARREGLARON

S. A.

Cuando todo es un caos siempre aparece alguien que se empeña en poner orden. Si esto ocurre en el siglo XIX y en Estados Unidos, y además la histo-

ria se lleva al cine, tenemos un *western* de Hollywood en pantalla. Se llama *Texas Rangers*, lo dirige Steve Miner y rejuvenece el género —últimamente olvidado— con rostros como Dylan McDermott, James Van Der Beek y Ash-



WESTERN  
'Texas Rangers'

Director: Steve Miner  
Intérpretes: Dylan McDermott, James Van Der Beek, Ashton Kutcher, Usher Raymond.

ton Kutcher, entre otros. La película se basa en historias reales ocurridas en la frontera entre México y Texas hacia 1870, cuando allí los bandidos no daban respiro, las tribus indias luchaban por sus tierras y los colonos llegaban hacia el oeste empujados por la promesa de una nueva vida.

Pero hubo unos hombres capaces de arreglar aquello. "Para mí, la historia de los Texas Rangers representa la búsqueda de la verdadera justicia", comenta el director de la película.

Ésta sigue el destino de Leander McNelly, uno de los *rangers* legendarios. Dylan McDermott (*El abogado*) lo interpreta, y lo define así: "Era un hombre feroz, pero tenía la fuerza moral de su parte. Es el peor chico bueno del oeste". *Texas Rangers*, pues, habla de honor, valor y justicia. Un *western* clásico en el siglo XXI. ■

## NIEBLA Y MIEDO EN MEDIO DEL MAR

INTRIGA

## 'Barco fantasma'

Nacionalidad: EEUU.  
Director: Steve Beck.  
Intérpretes: Gabriel Byrne, Julianna Margulies, Ron Eldard.

El mar y la gente que navega por él son una fuente inagotable de misterio y fascinación", comenta el famoso productor Joel Silver. "Del mismo modo, las historias de fantasmas no dejan de resultar cautivadoras", añade el responsable de *13 fantasmas*.

La suma de ambas ideas da como resultado *Barco fantasma*: los tripulantes de un remolcador encuentran en el Mar de Bering los restos del *Antonia Graza*, un transatlántico de lujo que en 1962 desapareció sin dejar rastro. Y como el hallazgo es sensacional suben al navío para investigar. El tenebroso barco está vacío.

O no está vacío. "Los espectadores", dice Silver, "no sólo hacen un angustioso viaje por este navío con los héroes, sino que sufren la misma claustrofobia que ellos porque no existe posibilidad de escape: están en medio del océano". ■

## 'Lundi matin'

NACIONALIDAD: FRANCIA/ITALIA, 2002.  
DIRECCIÓN: OTAR IOSELLIANI.  
INTÉRPRETES: JACQUES BODOU, ANNE KRAVZ-TARNAVSKY, NARDA BLANCHET

Todos los lunes por la mañana Vincent empieza la misma rutina. Un trabajo nada estimulante, una familia que interrumpe su pasión por la pintura, un pueblo lleno de gente avara y rencorosa... Un día decide ver un poco de mundo y viaja a Venecia. Quizás encuentre exactamente lo que falta en su vida...

## estrenos



Jackie Chan, por los suelos.

## 'El esmoquin'

NACIONALIDAD: EEUU, 2002.  
DIRECCIÓN: KEVIN DONOVAN.  
INTÉRPRETES: JACKIE CHAN, JENNIFER LOVE HEWITT, JASON ISAACS

Jackie Chan combina de nuevo el humor y las artes marciales, un subgénero que le ha llevado al éxito. En esta ocasión interpreta a Jimmy Tong, el chófer de un pez gordo que se ve involucrado en el peligroso mundo del espionaje en unión de una compañera tan inexperta como él, y todo por ponerse el esmoquin de su jefe.

## 'El hijo'

NACIONALIDAD: FRANCIA, 2002.  
DIRECCIÓN: JEAN PIERRE Y LUC DARDENNE. INTÉRPRETES: OLIVIER GOURMET, MORGAN MARINNE

Olivier es un monitor de formación profesional en un centro de reinserción social que rechaza a un nuevo alumno, Francis, pretextando que ya tiene demasiados. Pero, sin embargo, lo sigue por los pasillos, por la calle, en el edificio donde vive. Sin motivo aparente, el profesor le tiene miedo y a la vez no puede alejarse de él.

ACCIÓN  
'Al límite de la verdad'

Director: Roger Michell  
Intérpretes: Ben Affleck, Samuel L. Jackson, Toni Colette, Sydney Pollack.



### 3 'Mi gran boda griega'

Con Nia Vardalos y Joe Corbett  
FIN DE SEMANA: 610.362 EUROS  
124.488 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 158 SALAS



### 4 'El caso Bourne'

Con Matt Damon y Franka Potente  
FIN DE SEMANA: 584.432 EUROS  
122.031 ESPECTADORES EN 284 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 4.951.932 EUROS  
1.073.598 ESPECTADORES EN 4 SEMANAS



### 5 'Los lunes al sol'

Con Javier Bardem y Luis Tosar  
FIN DE SEMANA: 395.325 EUROS  
80.822 ESPECTADORES EN 112 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 6.011.022 EUROS  
1.274.199 ESPECTADORES EN 10 SEMANAS



### 6 'Kamchatka'

Con Cecilia Roth y Ricardo Darín  
FIN DE SEMANA: 347.110 EUROS  
69.158 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 80 SALAS

Perfil / Estrena 'Al límite de la verdad'

## CHICO CASI PERFECTO

LO TIENE TODO PARA TRIUNFAR: TALENTO, BELLEZA, BUEN OLFATO... SI ALGO LE FALTABA PARECE QUE LO HA ENCONTRADO AL LADO DE JENNIFER LOPEZ. Y ELLA APARENTA HABERLE ATRAPADO A FONDO

Jon Apaolaza

**B**en Affleck y Jennifer López son quizás la pareja más caliente de Hollywood, ya que ambos han sido considerados por diversos medios los más sexys. Ahora, él llega a las pantallas convertido en un *wasp* (blanco, anglosajón y protestante), en un raro papel dramático que sin embargo ha cuajado en el público amante de otros géneros más comerciales, en *Al límite de la verdad*. Los antecedentes de Ben se remontan a su infancia, cuando tras hacer un anuncio de una hamburguesería participó a los 8 años en una serie televisiva. Sin embargo, tras algunos papeles en producciones independientes ya más crecido, su nombre em-

pezó a sonar gracias a su colaboración con Matt Damon. Juntos sintieron la necesidad de escribir, además de actuar, y así debutaron con un guión que también interpretaron, *El indomable Will Hunting*. El resultado fue apabullante: nueve candidaturas al Oscar, de las que se materializaron dos, uno de ellos precisamente por su texto original.

Aupados por los medios, Matt y Ben empezaron a diversificar sus carreras. Affleck mostró una tendencia ecléctica: superproducciones comerciales al lado de pequeñas producciones independientes. *Shakespeare in love*, *Armageddon*, *Fuerzas de la naturaleza*, *Dogma*... muestran su capacidad para asimilarlo casi todo con tal de no quedarse en casa.

Ex novio de la bella Gwyneth Paltrow, con quien está encantado de seguir trabajando de vez en cuando, Ben aparece cada año en la lista de los solteros más cotizados, y presume orgulloso de su condición, o lo hacía hasta que conoció a J.Lo. en el rodaje de *Gigli*. Ella estaba casada por aquel entonces, pero el obstáculo no tardó en desaparecer... Buena es la diva neoyorquina para perderse algo que le interesa. En cuanto a Affleck, que poco antes había pasado por una cura anti-alcohólica, tiene a sus 30 años toda la vida por delante, una productora a medias con Matt Damon y muchos proyectos, especialmente volver a escribir. ■

ben  
affleck

DISCOS

MÚSICA

Juan Perro / Edición de lujo

VIÑETAS DE CANTARES

LA GIRA DE SANTIAGO AUERÓN POR TEATROS SE VE APOYADA EN UNA EDICIÓN ESPECIAL DE SU CUARTO DISCO

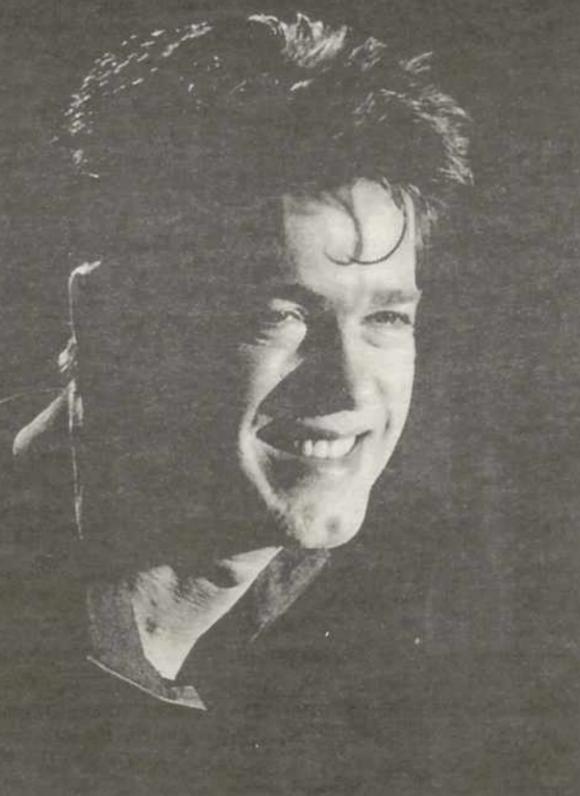
Una portada exquisita, para no faltar a la costumbre, ilustra la reedición del cuarto álbum de Juan Perro, *Cantares de vela*. Pero no es éste el principal aliciente, sino un DVD extra con los vídeos de *Mr. Hambrey* y

citado *Cantares...*, más canciones en directo con formato acústico y actuaciones recientes. Material de primera calidad para los seguidores del maestro, que ahora flirtea con el jazz en su búsqueda de otras sonoridades. ■ Q.P.V.



JUAN PERRO  
**Cantares de vela. Edición especial**  
DRO EAST WEST  
**POP LATINO**  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► Los doce soberbios cortes de *Cantares de vela*, con sus medios tiempos entre el bolero, el jazz y el soul, se adornan con el DVD *Escenas 2000-2002*, que muestra al ex líder de Radio Futura sobre el escenario en su máximo esplendor. Es su cruzada por la verdad de las canciones.



ROCKOLA

El pop y los zapatos de deporte

En sus años de aficionado a la música eléctrica, unos treinta, y en más de una década como periodista musical, un servidor no había visto nada igual. Todos hemos tenido disputas verbales con representantes de la profesión más vilipendiada y pendenciera de la escena laboral: portero de discoteca. Pero ocurrió cuando íbamos de copas, no a un concierto. Días atrás, a unos amigos les prohibieron la entrada a un festival por ir con botines. Y eso que llevaban su correspondiente invitación, expedida por una emisora con el apoyo de un diario. Podría haber sido cualquier grupo, pero fue el combo mexicano Volován. Podía haber sido en cualquier ciudad, pero fue en Sevilla. Y podía haber sido en cualquier sala, pero fue en Birdie. Esto nos pasa por llevar el pop donde no quieren a los poperos.

CALIFICACIÓN

- SOBERBIO ★★★★★
- GÁSTATE LOS EUROS ★★★★★
- CIERTAMENTE INTERESANTE ★★★
- ÉCHALE UNA OREJA ★★
- OLVIDATE ★



BELLEPOP  
**Chicas al poder**  
WARNER  
**POP**  
CALIFICACIÓN ★

► Queda claro que este disco está hecho para seguir con la mercadotecnia ideada para un programa de televisión: no hay que esperar grandes alardes entre las canciones de *Chicas al poder*. El quinteto ganador de *Popstars* debuta con un larga duración inundado de ritmos condenados al chiringuito y latigazos ¿latinos?, con el amor adolescente como eje de los textos. L.K.



GIAN MARCO  
**A tiempo**  
CRESCENT MOON / GRAN VÍA  
**POP LATINO**  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► El éxito reciente de cantautores latinos como Carlos Vives o Juanes espolea el lanzamiento de un primo hermano de aquéllos, el peruano Gian Marco. En su sexto álbum, se deja apadrinar por Emilio Estefan y ha aspirado a tres Grammy Latinos. Al final no se llevó ningún galardón, pero su voz elegante y su exquisita pluma, tanto en baladas como en cortes bailables, no pasaron inadvertidas. Q.P.V.



ROYAL PHILHARMONIC ORCHESTRA. TOLGA KASHIF  
**The Queen symphony**  
EMI CLASSICS  
**MÚSICA CLÁSICA**  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► La clásica sintoniza con el rock, para que luego digan que el rock no es cultura. La Royal Philharmonic Orchestra convierte, bajo la dirección del prestigioso compositor Tolga Kashif, los grandes clásicos de Queen —que apoya la causa— en sinfonías. Otro público accederá así a los acordes de *Bohemian Rhapsody* y compañía, pero sus fieles no ganan para sustos. Q.P.V.



TORI AMOS  
**Scarlet's walk**  
EPIC  
**FOLK**  
CALIFICACIÓN ★★★

► Ahora que en los USA están emperrados en aferrarse a la bandera, Tori Amos rebusca en la intrahistoria estadounidense para forjar *Scarlet's Walk*. La cantautora pelirroja se ha recorrido los States (sí, ha ido hasta Alaska) para dar forma a sus 18 nuevas canciones, en las que Joni Mitchell y Kate Bush fluyen como referencias casi continuas. El primer single, *A Sorta Fairytale*. L.K.



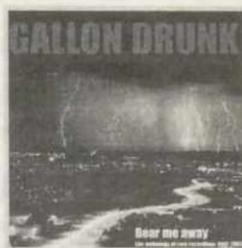
JON SECADA  
**Amanecer**  
SUNNYLUNA / GRAN VÍA  
**POP LATINO**  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► Secada ficha por el sello de su amigo Emilio Estefan y rompe un silencio de 7 años sin grabar material en español. Así es como mejor suena su cóctel de ritmos caribeños, no en vano echó los dientes en Cuba antes de explotar como compositor de la Miami Sound Machine. El peruano Gian Marco firma la mitad de las letras, incluido el vals *Si no fuera por ti*. El resto, vallenato, merengue y mucho amor. Q.P.V.



JUAN PROFUNDO  
**Próximo nivel**  
AVOID / EL DIABLO  
**RAP**  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► En las fotografías del libreto se ve al DJ seleccionando un disco de Barry White. Por encima del mensaje (sí, aunque se trate de rap), lo interesante de *Próximo nivel* radica en sus acertadas y deliciosamente simples bases: el deje electrónico de *La borrachera*; los arreglos de viento funkilonos de *En el 4º 4º*; el añejo vinilo de *Paseo por la calle*. Para los que aún rehúyen de la rima. L.K.



GALLON DRUNK  
**Bear me away**  
EVERLASTING  
**ROCK**  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► Auténticos segundones por injusticias derivadas de la (i)lógica evolutiva del rock sangrante —¿por qué Jon Spencer y no James Johnston?, se cuestiona uno al recordar maravillas del calibre de *From The Heart of Town*—, los londinenses vuelven a la actualidad con una doble antología de rarezas (canciones de ep's, tomas alternativas, inéditos, lives). Magnífico decálogo de pecados callejeros. E.R.C.



THE PAULS  
**The champions of the world**  
WILD THING RECORDS  
**POP INDEPENDIENTE**  
CALIFICACIÓN ★★★

► Detrás de este combo balear hay gente bastante curtida. Al frente está Carlos Oliver, que ya aprendió lo suyo junto a los Bolivians. Quizás por eso, la manera de sacar al mercado este disco ha cambiado ligeramente su estrategia. ¿Conocéis el anuncio del nuevo Polo? Pues ya sabéis cuál es el primer single, *If you love me*. Pero el disco tiene bastante más envidia. L.K.



ROSENDO  
**Veo veo... mamoneo!**  
DRO EAST WEST  
**ROCK**  
CALIFICACIÓN ★★★

► No pasan los años ni pesan los kilos al oír el rock urbano y protestón del guitarrista de Carabanchel. Rosendo mantiene intacto su nivel de compromiso ético y musical en 10 nuevas canciones grabadas en Francia bajo la producción de Eugenio Muñoz. Y de regalo, un DVD con el videoclip del single *Masculino singularly* material extra. Carnaza para fieles. Q.P.V.



WACO BROTHERS  
**New deal**  
DISCMEDI  
**FOLK ROCK**  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► "Probablemente la mejor banda de directo del planeta". De este modo se nos presenta el nuevo trabajo del ex The Mekons Jon Langford bajo la piel de Waco Bros, probablemente la banda con más sabor a costilla asada del indie folk. Un sexto trabajo que no disimula el olor a vaca, que invita a remojar el gaznate que vuelve a contarnos la historia de América a golpe de violín templado. E.R.C.

**DETALLES DE INTERÉS**

**1 Écija y el monte Testaccio**

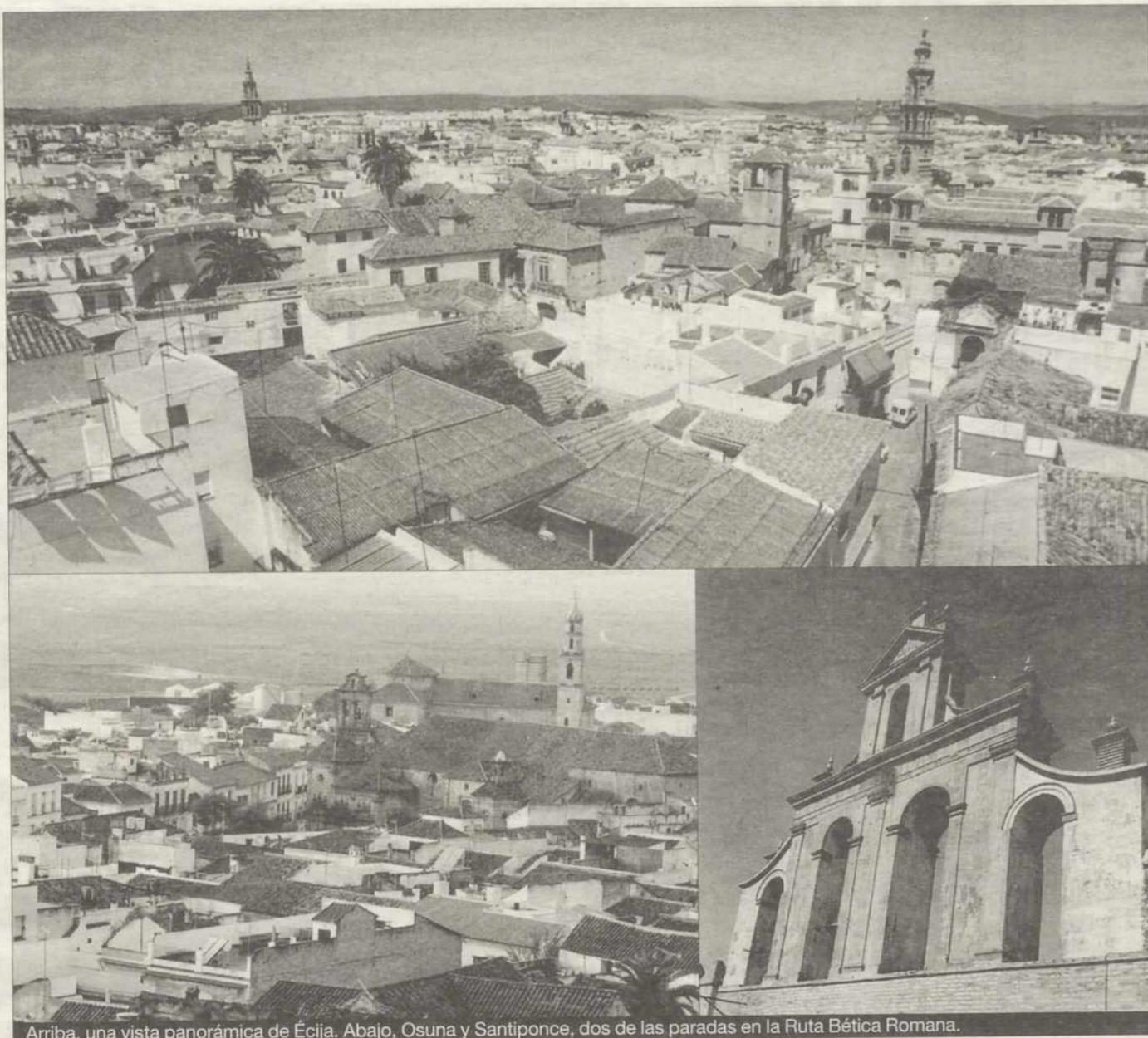
Écija fue uno de los centros productores de aceite de la antigüedad: el 90% de las ánforas que se han encontrado en el Monte Testaccio de Roma llevan la marca Astigi, que es como se llamaba el pueblo en la antigüedad.

**2 Monedas de Carmona**

En época romana, la localidad de Carmona fue tan importante en el plano económico que llegó a acuñar su propia moneda, llamada Carmo

**3 El día de 'Los huevos pintaos'**

Si se hace el viaje durante la Semana Santa, es de enorme interés recalar en La Luisiana el Domingo de Resurrección. Ese día, los habitantes celebran la tradicional fiesta de los *huevos pintaos*, importada por los colonos procedentes de Alemania y Francia que poblaron la zona.



Arriba, una vista panorámica de Écija. Abajo, Osuna y Santiponce, dos de las paradas en la Ruta Bética Romana.

AIRE LIBRE

**Ruta Bética Romana (I) / La empresa Ursotour comercializa el itinerario histórico**

# DE REGRESO A ROMA A TRAVÉS DE ANDALUCÍA

SE TRATA DE UNA INICIATIVA DE 13 MUNICIPIOS DE LAS PROVINCIAS DE SEVILLA, CÁDIZ Y CÓRDOBA POR LOS QUE PASÓ EN LA ANTIGÜEDAD LA VÍA AUGUSTA, UNA TRAVESÍA QUE UNÍA ANDALUCÍA CON ROMA. EN ESTE PRIMER CAPÍTULO HAREMOS UNA PARADA EN SANTIPONCE, CARMONA, LA LUISIANA Y ÉCIJA

**Amalia Bulnes**

Que Andalucía es el puente de Europa no es un concepto acuñado en la era contemporánea. Ya los romanos se dieron cuenta de la necesidad de establecer una comunicación fluida entre las regiones europeas y africanas del Imperio, para lo que dotaron a la Bética (nombre con el que bautizaron a la región andaluza y al río que la vertebraba, el Guadalquivir) de unas infraestructuras y un poder económico y social que aún se vislumbra en nuestros días.

Una de las principales construcciones fue la Vía Augusta, carretera que unía la capital del Imperio con esta región fértil, rica y densamente poblada, cuyos productos llegaron a ali-

mentar a buena parte del Imperio. Por este motivo, la empresa Ursotour (establecida en Osuna, Sevilla) ha puesto en marcha una iniciativa para comercializar en las agencias de viajes la Ruta Bética Romana, un proyecto turístico-cultural en el que participan trece ciudades de las provincias de Sevilla, Cádiz y Córdoba (por las que pasaba la antigua Vía Augusta).

**Vía de la plata**

El itinerario se detiene en ciudades que, además del patrimonio histórico heredado de la época romana, son importantes enclaves naturales. De este modo, la visita se inicia en Itálica, la ciudad romana sobre la que hoy se yergue el municipio de Santiponce, a escasos cinco

kilómetros de Sevilla. Itálica, importante también por ser el punto de arranque de la Vía de la Plata (que unía la Bética con el Norte de España), fue la primera ciudad fundada por los romanos fuera de la península italiana. Es uno de los conjuntos arqueológicos de esta época más importantes de España y fue cuna de Trajano, el primer emperador de provincias.

Después de Santiponce, es parada obligatoria Carmona, también en Sevilla, una ciudad que en la antigüedad fue uno de los principales enclaves del Bajo Guadalquivir y que actualmente es conocida en toda Andalucía por su riquísimo patrimonio histórico de las épocas romanas y almohade, así como por sus iglesias barrocas y sus casas-pa-

lacio. Pasear por Carmona es dar un paseo por la historia, con paradas básicas en el Alcázar de la Puerta de Sevilla, la Puerta de Córdoba y la Necrópolis, en uso durante los siglos I y II.

Camino de Córdoba, el visitante debe hacer escala en La Luisiana y Écija. La primera es una de las localidades fundadas por Pablo de Olavide en la época de la repoblación llevada a cabo por Carlos III. De la época anterior se conocen pocos datos, apenas unos baños romanos, restos que confirman la presencia romana en la ciudad.

Écija, sin embargo, fue un enclave de importancia suma. Su producción oleícola la llevó a exportar aceite a todos los puntos del Imperio y convirtió a la ciudad en una gran urbe. ■

**PISTAS**

**Para comer, beber y dormir**

► **Casas-Palacio.** Carmona ha llevado a cabo la rehabilitación de antiguas casas-palacio y su reconversión en hoteles de lujo. Es el caso del Alcázar de la Reina, de cuatro estrellas, que conserva todo el sabor de un palacio del siglo XVII.

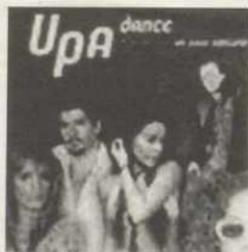
► **Sopa de gato.** Si viaja a Écija no olvide pedir en los restaurantes la tradicional sopa de gato. Es un derivado de la sopa de ajo, pero añadiendo al refrito de ajos, tomates pelados y pimientos verdes.

## LOS DISCOS MÁS VENDIDOS

Alex Ubago parece incombustible 46 semanas después. Entre las novedades, Rosendo entra en el puesto 21 de la lista.

DATOS NACIONALES DEL 18 AL 16 DE NOVIEMBRE  
FUENTE: AFYVE/ALEF

UN DISCO DE PLATINO: 100.000 DISCOS VENDIDOS



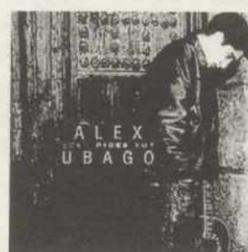
**1** UPA DANCE  
**'Un paso adelante'**  
UNIVER-GLOBOMEDIA  
1 DISCO DE PLATINO  
3 SEMANAS EN LISTA



**2** OPERACIÓN TRIUNFO  
**'Gala 6'**  
VALE MUSIC  
50.000 DISCOS VENDIDOS  
1 SEMANA EN LISTA



**3** JOAQUÍN SABINA  
**'Dímelo en la calle'**  
ARIOLA-BMG  
2 DISCOS DE PLATINO  
5 SEMANAS EN LISTA



**4** ÁLEX UBAGO  
**'¿Qué pides tú?'**  
DRO  
7 DISCOS DE PLATINO  
46 SEMANAS EN LISTA



**5** SHAKIRA  
**'Grandes éxitos'**  
COLUMBIA  
1 DISCO DE PLATINO  
3 SEMANAS EN LISTA



Cara B / El inglés del millón de euros

## POP BRITÁNICO CON CABEZA

YA NADA TIENE QUE VER CON EL EX TAKE THAT. AHORA, CON EL MEJOR CONTRATO DE LA MÚSICA EUROPEA BAJO EL BRAZO, PISA FUERTE

Rafael Pontes

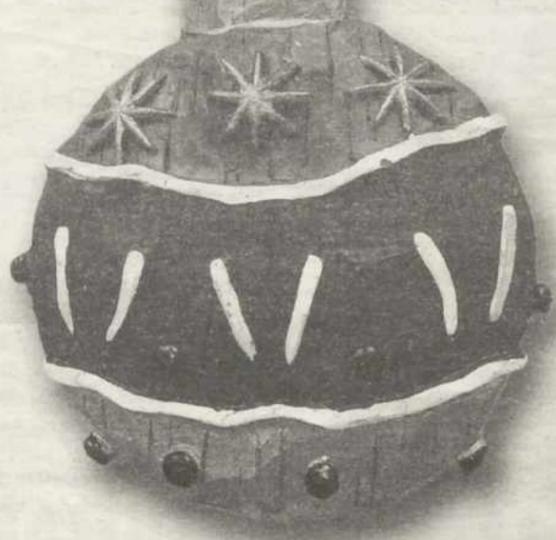
Debe de estar un poco loco, pero quizá sea eso lo que le proporciona un pequeño toque de genialidad y, sobre todo, originalidad. Robbie Williams acaba de lanzar su nuevo disco, *Escapology*, donde escapa del sonido swing de su anterior trabajo (aquél en el que cantaba con Nicole Kidman) y se encara con el pop británico bien entendido. Está loco, pero no es Oasis. Aún no se le ha ido la cabeza.

Con un pequeño toque exhibicionista a lo Boris Izaguirre (en cuanto puede aparece en calzoncillos en sus promociones y vídeos, o incluso sin ellos), Williams se empeñó en alejarse de la imagen adolescente de Take That, uno de los grupos más importantes de la

movida fan británica al que pertenecía. Y lo ha conseguido. Y no sólo eso, sino que es capaz de impregnar con su estilo a los cantantes con los que colabora. Sólo hay que recordar aquel *Kids* de hace un par de años con su amiga Kylie Minogue.

Ahora, con *Escapology*, ha dado en el clavo. Además de llevar incorporado un sistema que dificulta tremendamente su copia, el disco incluye un compendio de estilos, todos rotundos, y la voz personal de Robbie, que cada día está más seguro de sí mismo y no se corta en demostrarlo. Sólo con escuchar *Feel*, el single de presentación, y *Cursed* o *Song 3*, el artista da buena cuenta de su registro. Algo que sólo puede hacer alguien que está como en la portada del disco: colgado. ■

# Mañana en **La Tribuna**



con el cupón publicado hoy  
más el periódico de mañana  
conseguirás el séptimo regalo.  
El domingo ultimo cupón.

El calendario de cupones y regalos es:

- Viernes 6: Séptimo cupón
- Sábado 7: Séptima figura
- Domingo 8: Octavo cupón
- Lunes 9: Octava figura

# La Tribuna

Más periódico, mejor periódico



► FÚTBOL

Dos directivos del Barcelona preparan una moción de censura contra Joan Gaspart

► FÚTBOL

El capitán del Real Madrid, Fernando Hierro, hace balance de los últimos éxitos del equipo blanco



► TENIS

Carlos Moyá y Albert Costa, en el I Máster de Castilla y León

LA TRIBUNA DE TOLEDO

VIERNES 6 DE DICIEMBRE DE 2002

# DEPORTES<sub>38</sub>

## El Toledo apostará por la cantera ante la Gimnástica de Torrelavega

Las bajas obligan a Ruiz Vilches a convocar a cuatro jugadores del filial de Tercera

MANUEL BELVER / TOLEDO

Cuatro jugadores del filial entrarán, casi con toda seguridad, en la convocatoria que Antonio Ruiz Vilches haga mañana para enfrentarse a la Gimnástica de Torrelavega. La apuesta se debe, en parte, al número de bajas que asolan a un equipo que apenas puede contar con once hombres de la primera plantilla después de una nueva semana aciaga en el tema de las lesiones. De esta forma, Vilches «echará mano» del equipo de Tercera División y completará un equipo con garantías «de puntuar en tierras cántabras».

En principio es seguro que Juli Ferrer, que ya ha entrado en varias convocatorias, sea de la partida y tenga un hueco en el once inicial. Las bajas de Magano, Pepelu, Nacho Ramos y Gaitán, por lesión, a los que se une Jorge, sancionado, hace que esa zona sea una de las más problemáticas para el «míster». Camacho y Aguilar son los dos únicos fijos. En el centro se podría situar el canterano Juli Ferrer, mientras que su acompañante saldría del argentino Mariano Juan e incluso del juvenil Martín.

Además, de estas cábalas, Alfredo, Zazo, Dani López y Goyo Llorente son los otros cuatro jugadores del Tercera que pueden tener un hueco en el viaje a Torrelavega. Los cuatro estarán hoy en el entrenamiento del Toledo y, de entre ellos, Vilches elegirá a tres. Dani ya ha debutado con el primer equipo y es un habitual en las sesiones preparatorias del equipo verdiblanco; mientras que Zazo ha sido uno de los jugadores más alabados por el técnico madrileño. El caso de Goyo Llorente es distinto, ya que el delantero zurdo del Tercera, apenas ha tenido suerte en su categoría -solo lleva dos tantos-, pero sus buenas actuaciones en los entrenamientos -ayer logró tres goles en el partido amistoso ante la primera plantilla- le pueden abrir las puertas de la convocatoria.

**DERROTA ANTE EL FILIAL.** El entrenamiento de los jueves del Toledo sirvió para comprobar el buen estado del conjunto que entrena David Rodríguez, que se impuso con solvencia en el amistoso que disputó ante los de Ruiz Vilches. Goyo Llorente fue el principal



Zazo puede ser uno de los convocados ante la Gimnástica de Torrelavega. / CARLOS MORENO

**Gaitán y Azcona se resintieron ayer de sus lesiones, por lo que Vilches se llevará hasta cuatro jugadores del equipo de Tercera**

protagonista, al anotar tres goles. Pero el lado negativo de las lesiones tampoco quiso olvidarse del Toledo, y Gaitán y Azcona, que en principio partían con muchas opciones de entrar en el once inicial, vieron como sus dolencias volvían a aparecer, con lo que son baja casi segura para el choque de este domingo.

Así, Antonio Ruiz Vilches solo

puede contar con Yuste, Sito, Aguilar, Camacho, Mariano Juan, Alves, Gómez, Bauti, Juli, Emilio y, probablemente, Ernesto como jugadores de la primera plantilla. Juli Ferrer, y Alfredo, Dani López, Zazo o Goyo Llorente (tres de los cuatro) completarán una convocatoria que contará más que nunca con los jugadores de la cantera verdiblanca.

**Vilches: «Hay que contar con el filial»**

Antonio Ruiz Vilches reconoció ayer, al término del partidillo de entrenamiento, las dificultades que tiene esta semana para completar la convocatoria y no dudó en señalar que, en estos momentos, «hay que contar con los jugadores del filial. Las cosas son así y, con el número de lesionados y sancionados, apenas tenemos jugadores de la primera plantilla».

Así, el mismo Vilches no duda en señalar que «tras el entrenamiento de mañana -por hoy- decidiré definitivamente qué jugadores del filial me llevaré a Torrelavega».

El entrenador madrileño es consciente de que su equipo no vive el mejor momento, «pero hay que animar a una plantilla que el domingo saldrá a sumar algo positivo. Este es el tiempo de sacar el genio y demostrar que cada futbolista puede aportar su granito de arena para que los buenos resultados acaben por llegar».

Con todo, lo que el técnico pide es «equilibrio y tranquilidad para que esta situación se solucione con resultados».

**Rodríguez: «El Toledo está en cuadro»**

El técnico del Toledo B, David Rodríguez, tiene claro cuál es la situación actual de la primera plantilla y que este fin de semana se quedará sin algunos de sus mejores hombres: «El Toledo está en cuadro y nosotros sabemos cuál es nuestro sitio en el club. Estamos a expensas de las necesidades de la primera plantilla».

Por ello, Rodríguez ya sabe que, probablemente, cuatro hombres que habitualmente juegan como titulares en su equipo viajarán este fin de semana hasta tierras cántabras. «Los jugadores quieren subir a la máxima categoría y, por eso, se esfuerzan al 110% de sus posibilidades en los partidillos que juegan ante la primera plantilla».

Por todo ello, el técnico toledano se mostró contento con el trabajo realizado por sus hombres: «Su rendimiento ha ido en alza, ya que normalmente nos perjudica los campos con grandes dimensiones -por el Salto del Caballo- al principio de los partidos».

ATLETISMO

CROSS SAN SILVESTRE NOVESANA



Paquillo Fernández se llevó el triunfo el pasado año en la prueba de marcha. / ROSA MARCOS

# Novés prepara su cita anual con el atletismo

La prueba toledana se disputará el próximo 15 de diciembre

LA TRIBUNA / TOLEDO

El tradicional «Cross San Silvestre Novesana», que este año alcanzará su XIV edición y IV en la marcha, y que se celebrará el próximo 15 de diciembre, tiene como uno de sus objetivos batir el número de atletas que se han ido dando cita año a año. Desde que en 1997, la Asociación Cultural Peña «El Porrón», el atleta toledano Raúl Álvarez y la empresa Indas entraron en la organización de la carrera, esta prueba no ha dejado de superar el número de participantes que se dan cita en Novés. Además, esta cita ya tiene la consideración de primera categoría dentro del circuito regional, con

lo que la categoría de los atletas es siempre de lo mejor de la comunidad.

Novés comenzó a celebrar esta tradicional carrera en 1978, con un circuito que salía de la localidad toledana y llegaba al castillo de San Silvestre -de ahí el nombre del cross-, para terminar en el mismo casco. Desde ese año, la prueba ha ido avanzando en nivel y en su categoría, hasta convertirse -junto a la de Toledo y Sonseca- en una de las principales de Castilla-La Mancha.

Entre los vencedores del «Cross San Silvestre Novesana» destacan atletas de la talla de Juan Carlos de la Ossa, convocado para el

Campeonato de Europa de cross, o Iván Galán, dominador de las últimas pruebas disputadas en la comunidad; así como Jesús Ángel García Bragado o «Paquillo» Fernández, en la marcha.

Este año se espera la presencia de atletas de todo el panorama nacional -estando ya confirmados corredores gallegos y cántabros-. La prueba de campo a través se disputa en un circuito próximo al local social de la Peña «El Porrón», teniendo entre 500 y 10.000 metros de longitud -dependiendo de la categoría-, mientras que la de marcha se realizará a través de un circuito urbano de 5 kilómetros.

POLIDEPORTIVO

CONFERENCIAS



**Fernando Romay, en el instituto Carlos III.** El director del Área de Deportes de la Fundación Cultura y Deporte de la Junta de Castilla-La Mancha, Fernando Romay, dio ayer una conferencia para los alumnos del instituto Carlos III, que en un gran número no se perdieron detalle de las explicaciones del ex jugador de baloncesto. / FOTO: DAVID PÉREZ

FÚTBOL SALA

## Aplazado el amistoso femenino España-Brasil

El partido amistoso que iban a disputar este domingo las selecciones nacionales femeninas de España y Brasil, en la localidad ciudarealeña de Miguelurra, definitivamente no se llevará a efecto debido a la cancelación del viaje de las brasileñas. Además, del que se iba a disputar en Castilla-La Mancha han sido suspendidos los de Elche (Alicante), el 6 de diciembre y Navalcarnero (Madrid), el 9 de diciembre.

FÚTBOL

## Un toledano, con la selección nacional alevín

El jugador del Odelot Toletum Roberto José Agudo Gómez ha sido llamado por el seleccionador nacional alevín, Teodoro Nieto, para una preselección de jugadores de su categoría que se celebrará hoy en Albacete. A la cita acudirán diversos jugadores de las comunidades de Madrid, Valencia, Murcia y Castilla La Mancha, quienes se ejercitarán en varios partidillos que serán observados con vistas a conformar la selección española que participará en el I Mundial de la R.E.E.F de Fútbol 7 Alevín.

## Luis Gutiérrez, de los Yébenes, sancionado con dos partidos

El jugador de Los Yébenes Luis Gutiérrez Cuenca fue sancionado con dos encuentros por el Comité de Competición de Tercera División de la Federación de Castilla-La Mancha de Fútbol, por «especial juego violento». Además, en otras resoluciones, este Comité sancionó con un encuentro a tres jugadores del Torrijos (Javier Álamo Ramos, Daniel López Gómez y José María Fraga Tritencio; y archivó las alegaciones del club torrijeño sobre el incumplimiento de la normativa del número de jugadores sub 23 del Guadaluajara, su último rival.

KARATE

## Quintanar de la Orden acoge el VI Trofeo de la Junta

Un total de trece federaciones autonómicas participarán el 15 de diciembre en el VI Trofeo de karate Junta de Comunidades, que se celebrará en Quintanar de la Orden. Varios campeones de España y de Europa figurarán entre las selecciones.

POLIDEPORTIVO

## Bahamontes recibe la Gran Cruz del Mérito Deportivo

E.P. / TOLEDO

El Consejo de Ministros aprobó ayer, a propuesta de la ministra de Educación, Cultura y Deportes, Pilar del Castillo, la concesión de la Gran Cruz de la Real Orden del Mérito Deportivo a S.A.R. Pilar de Borbón, Alfredo Goyeneche (a título póstumo), Martín López Zubero, Pedro Ferrándiz y al toledano Federico Martín Bahamontes. Este galardón es la máxima distinción que concede el Estado Español en el ámbito deportivo y viene a reconocer los méritos de los premiados, conforme a lo establecido en el Real Decreto 1523/1982.

El ex ciclista Federico Martín Bahamontes recibe este premio tras ser el primer español en conseguir un Tour de Francia (1959) y ser considerado el mejor escalador del Mundo de los años 50.

También, se destaca la labor a favor del deporte español en los organismos internacionales por parte de la infanta Doña Pilar de Borbón y Borbón. A título póstumo se premia a Alfredo Goyeneche, ex presidente del Comité Olímpico Español y miembro del Comité Olímpico Internacional. Martín López-Zubero recibirá este reconocimiento ya que se trata del atleta más laureado en la historia de la natación española.

POLIDEPORTIVO

## Jornada de deporte en la calle en Guadamur

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Diputación de Toledo organizará mañana una jornada matinal de «deporte en la calle» en Guadamur después del éxito logrado durante el pasado verano en once localidades de la provincia. Alrededor de 6.000 personas se dieron cita en un programa que engloba el ocio y el deporte para todas las edades.

El Área de Juventud y Deportes, que dirige Manuel Fernández Lázaro-Carrasco, ha querido prolongar esta actividad, para lo cual la plaza de Recesvinto -junto a las calles aledañas-, en pleno centro urbano, acogerá las diferentes propuestas, que pasan por un rocódromo, una tirolesa, un tobogán hinchable, voleibol-calle, petanca, tiro al plato con tirachinas, carrera pedestre popular y orientación urbana.

El programa «deporte en la calle» cumple su segundo año de vida.

## FERNANDO HIERRO • Capitán del Real Madrid

A sus 34 años, Fernando Hierro pasa por ser el jugador español en activo con mejor palmarés. Después de que Vicente Cantatore le descubriera en el Real Valladolid, la trayectoria del polivalente futbolista malagueño ha estado plagada de éxitos. Tanto en su posición actual, como en la de no hace tantos años (en la temporada 91/92 consiguió 21 goles en Liga actuando como centrocampista) el capitán blanco ha demostrado su valía y enorme calidad. En la actualidad, todavía espera una propuesta de renovación por lo que su futuro es, cuanto menos, incierto

# «Creo que nadie valora como se merece todo lo que estamos haciendo»

• El capitán del Real Madrid, Fernando Hierro, repasó la actualidad del equipo blanco pocas horas después de aterrizar en Madrid con una Copa Intercontinental más en su haber.

EUROPA PRESS / MADRID

El defensa del Real Madrid Fernando Hierro lamentó ayer que no se está dando la suficiente importancia a los logros que está consiguiendo esta plantilla, que el pasado martes se proclamó campeona del Mundo tras derrotar al Olimpia en la final de la Intercontinental.

«Hemos hecho algo importante, hemos conseguido tres títulos, dos de ellos europeos, de gran importancia. Se recordará siempre y yo estoy muy orgulloso y satisfecho de ello», dijo.

El malagueño está dolido por la falta de reconocimiento de un galardón que confiere a un equipo el honor de ser el mejor del Mundo. «Creo que no se valora lo suficiente, pero estamos consiguiendo títulos importantes, pero luego pierdes tres partidos y parece que se acaba el mundo. Sabemos que siempre lo importante es la inmediatez, pero yo me quedo con la cantidad de títulos conquistados», destacó.

Además, Hierro es uno de los jugadores más laureados de la historia del Madrid. «Todo eso te da una gran satisfacción y orgullo y muchas más ganas de seguir sumando porque aquí hay obligación de pelear por todo», dijo el central, que eludió referirse al tema de su renovación.

**BALÓN DE ORO.** Tampoco quiso entrar en polémicas sobre si el Mallorca debería hacerles o no pasillo para festejar la conquista de la Intercontinental. «Ellos pueden hacer lo que quieran y la gente que piense lo que le parezca», indicó.

«Exige dos años de trabajo. Primero tienes que ganar la Liga de Campeones o quedar entre los primeros de tu Liga para jugar otra vez la Liga de Campeones, después ganarla, jugar contra el mejor de Sudamérica y ganarle. Para los jugadores sudamericanos éste es el título de sus sueños, pero en Europa no se le da la importancia que tiene», añadió.

Por otra parte, Hierro aseguró que, si de él dependiera, el Balón de Oro debería ser para su compañero Raúl. «No es algo de ahora, sino que yo se lo habría



Fernando Hierro, con la Copa Intercontinental, a su llegada a Madrid. / EFE

dado hace tiempo. Lo que pasa es que tiene 25 años y siempre piensas pues se lo darán al que viene, o al siguiente... y la verdad es que creo que ya se lo merece».

El malagueño reconoce que también le gustaría que su compañero Roberto Carlos pudiera conseguirlo, aunque entiende que es «difícil» que lo consiga una defensa. «Se lo merece por todo lo que ha aportado, pero siempre se le da más importancia a la gente de ataque. No sé si a Beckenbauer se lo dieron y Barresi se fue sin nada, pero los jugadores de ataque siempre salen más en las estadísticas», destacó. «Es cuestión de gustos, pero de todas formas yo le doy más importancia al premio de la FIFA, porque ése lo conceden los seleccionadores y espero que sea para un jugador del Real Madrid (Zidane, Ronaldo y Khan optan al trofeo)», añadió el jugador malagueño.

En otro orden de cosas, y ya pensando en el futuro, el capitán del Real Madrid destacó que de aquí a final del año «los objetivos del equipo pasan por quedar lo

«Ser el jugador más laureado en la historia del Madrid es una gran satisfacción y algo que te llena de orgullo»

«Los objetivos del equipo pasan por quedar lo más arriba posible en todas aquellas competiciones que dispute»

más arriba posible en todas las competiciones que dispute. Pero ahora nos centramos en la Liga y en sacar un buen resultado ante el Lokomotiv en Champions».

**PIDE COMPRESIÓN.** Finalmente, pidió comprensión a los jugadores del Sevilla, que tendrán que disputar el día 2 de enero el partido aplazado el pasado fin de semana por la disputa de la Intercontinental. «No hay otra fecha hasta mayo. Sentimos y respetamos sus quejas, pero no hay otra fecha».

«Lo que es terrible y preocupante es que en diez meses de competición no haya ningún miércoles libre para jugar un partido. Nosotros tenemos que ir de la mano de nuestro club y nuestra opinión es la suya. O se para la Liga, o no se juega el partido, o el día 2, no hay otra opción. Es una fecha incómoda para todos, pero no hay otra solución», concluyó el jugador, que confía en que el cansancio por el largo viaje no les pase factura de cara al choque del domingo ante el Mallorca.

### FERNANDO HIERRO RUIZ

#### DATOS PERSONALES

##### ► Lugar nacimiento

Vélez (Málaga)

##### ► Fecha nacimiento

23/03/1968

##### ► Estatura/peso

187 cm./84 kg

#### TRAYECTORIA

##### ► Categorías inferiores

Vélez y Atlético Malagueño

##### ► 1987-88

Real Valladolid

##### ► 1989/2003

Real Madrid

#### PALMARÉS

##### ► 3 Copa de Europa

##### ► 4 ligas

##### ► 1 Copa Intercontinental

##### ► 1 Copa S.M. el Rey

##### ► 4 Supercopas de España

##### ► 1 Supercopa de Europa

##### ► 1 Copa Iberia

## La plantilla se entrenó ayer en Madrid

Después de ganar el pasado martes la Copa Intercontinental y del largo viaje desde Japón, la plantilla del Real Madrid regresó ayer al trabajo en la Ciudad Deportiva para comenzar a preparar el partido que el próximo domingo le enfrenta al Real Mallorca (Son Moix/19:00 horas). Con el cansancio acumulado debido a la diferencia horaria y las más de 10 horas de avión, la mejor noticia para el técnico madrildista, Vicente del Bosque, es que dispone de toda la plantilla al completo a su disposición y que, por segundo partido consecutivo, podrá utilizar a su once de gala, después de la recuperación de todas sus estrellas. Así, la sesión de ayer fue muy suave, principalmente de recuperación para que los jugadores, aunque el técnico programó un partidillo para comenzar a preparar el encuentro ante los insulares.

## ATLÉTICO DE MADRID

## Sitúan a Bastía en el Calderón

El Atlético de Madrid podría estar interesado en incorporar al equipo al joven Adrián Bastía, mediocentro del Racing de Avellaneda, durante el mercado de invierno. Según la prensa argentina, el conjunto rojiblanco estaría dispuesto a pagar cerca de 3 millones de dólares (la misma cantidad en euros) por el argentino, que fue convocado por Marcelo Bielsa para el partido amistoso ante Japón en tierras orientales. Adrián Bastía tiene 23 años y debutó en 1998 en la Primera División ante Ferrocarril.

## RAYO VALLECANO

## Apelación quita un partido a Vázquez

El Comité de Apelación de la Real Federación Española de Fútbol ha decidido rebajar un partido la sanción de tres encuentros de suspensión que pesaba sobre el entrenador del Rayo Vallecano, Fernando Vázquez. El técnico gallego había sido sancionado por Competición con tres partidos de suspensión, uno por acumulación de amonestaciones y dos por la expulsión que sufrió en Montjuïc.

## ALAVÉS

## Cinco novedades ante el Celta

El técnico del Deportivo Alavés José Manuel Esnal Mané podría introducir cinco variantes en el once inicial ante el Celta en Balaídos, con respecto al jugó el pasado fin de semana ante el Valencia. Esto es lo que se deduce del entrenamiento de ayer, día en el que Mané suele mostrar casi con exactitud el equipo con el que jugará. El técnico de Balmaseda probó con Dutrel en la portería; Geli, Karmona, Abelardo y Llorens en defensa; Desio y Turiel en el doble pivote, con Astudillo, Illie y Magno en el centro del campo; y Rubén Navarro en la punta de ataque.

## ESPANYOL

## Los 'vampiros', en Montjuïc

Un representante de la Comisión Nacional Antidopaje, órgano que pertenece al Comité Superior Disciplina Deportiva se presentó ayer en durante el entrenamiento del Espanyol para realizar un control por sorpresa a varios jugadores blanquiazules. El defensa Cyril Domoraud, el centrocampista Moisés García Arteaga y los delanteros Raúl Tamudo y Jonathan Soriano fueron los *afortunados* que salieron en el sorteo y que tuvieron que pasar el preceptivo control de orina. Las muestras de estos cuatro jugadores serán analizadas en el laboratorio que el CSDD.

# Aimar desdice a su representante y sólo piensa en jugar en el Valencia

El jugador argentino, en una entrevista publicada en la página web del club, señala que «lo único que digo es que me quiero quedar en este equipo porque estoy muy a gusto»

• El centrocampista valenciano ha querido zanjar todos los rumores suscitado estos días para centrarse en el partido ante el Racing para el que dice estar «recuperado».

EFE / VALENCIA

Pablo César Aimar, centrocampista del Valencia, aseguró ayer que quiere quedarse muchos años en el club de Mestalla y zanjó así la polémica surgida tras las declaraciones de su representante, Gustavo Mascardi, que apuntó a una posible salida del volante argentino del conjunto valenciano.

El agente del futbolista, en declaraciones a una cadena de radio local, aseguró que tenía una oferta de un club inglés por el internacional argentino del Valencia y que el club que preside Jaime Ortí estaba dispuesto a estudiarla.

Sin embargo, diferentes dirigentes del club valencianista como el presidente, el consejero delegado, Manuel Llorente, y el director deportivo, Jesús García Pitarch, desmintieron estas declaraciones e insistieron en que Aimar no estaba en venta.

«Yo estoy muy bien aquí y quiero quedarme mucho tiempo. Me gusta vivir en Valencia, me gusta jugar aquí», señaló Aimar. El jugador de Río Cuarto negó haber conversado con su representante. «Yo no dije nada, es lo único que puedo decir. Tendré que hablar con él», se limitó a decir.

Además, el centrocampista del Valencia confirmó que podría reaparecer sobre el terreno de juego de Mestalla mañana ante el Racing de Santander, tras las dos semanas que ha estado apartado del equipo por una rotura fibrilar. «Ya estoy a disposición», comentó.

El internacional argentino se expresó más ampliamente en la página oficial en internet del Va-

lencia, en la que insistió en su deseo de permanecer en el club de Mestalla. «Me quiero quedar en el Valencia, no tengo ninguna intención de irme de acá y por eso, como dicen ustedes en España, *paso* de cualquier noticia que no vaya en este sentido. Es cierto que cada uno defiende sus intereses y mi representante tratará de defender los míos, al igual que el club, pero yo lo único que digo es que me quiero quedar en Valencia», afirmó.

«Estoy muy a gusto aquí porque me tratan muy bien, desde que llegué la gente se volcó conmigo y siempre se portan excepcionalmente, además, me he comprado una casa en Valencia, mi esposa ha empezado a estudiar una carrera de cinco años... No tengo dudas, estoy disfrutando del equipo, de la ciudad, del club y de la afición, y por eso no quiero moverme de aquí», añadió.

**RECUPERADO.** Además, Pablo se mostró muy feliz porque ya se encuentra recuperado de la lesión, con ganas incluso de jugar el próximo partido de Liga ante el Racing de Santander. «Estoy diez puntos, me siento bien y hoy entrené con todos mis compañeros. Personalmente estoy a disposición del místico para jugar el próximo partido, pero aunque tenga muchas ganas, la decisión que vale es la del entrenador, que me tiene que ver trabajar y decidir si ya estoy al nivel que exige la competición», resaltó.

Respecto al importante encuentro de la Liga de Campeones, que el Valencia disputará el próximo martes en Londres ante el Arsenal, el jugador argentino reiteró su voluntad de jugar. «Quiero jugarlo, seguro, pero tampoco está bien hablar demasiado porque antes tenemos el encuentro de Liga y además, como ya dije, la decisión para hacer las convocatorias y las alineaciones es de Benítez».



Aimar, en una foto de archivo, regresa mañana a los terrenos de juego. /EFE

## El nuevo estadio sigue esperando

El Ayuntamiento de Valencia, representado por el concejal de urbanismo Miguel Domínguez, y una delegación del Valencia CF, encabezada por su presidente Jaime Ortí, mantuvieron ayer una reunión en la que se han marcado un plazo de tres meses para marcar las directrices para llegar a un acuerdo sobre la construcción de un nuevo campo de fútbol en la ciudad. El objetivo de la construcción de este nuevo estadio es el de dotar a la ciudad de un recinto con las instalaciones más modernas, que le permita albergar grandes acontecimientos, y que sea compartido por los dos equipos de la ciudad.

## La Real renueva a Karpin un año más

EFE / SAN SEBASTIÁN

El director deportivo de la Real Sociedad, Roberto Olabe, anunció ayer la renovación de Valery Karpin por una temporada sin esperar a que el jugador dispute para ello el mínimo de partidos que contemplaba su contrato, en vista de su gran rendimiento y para que «se sienta valorado».

El centrocampista ruso, una de las claves del éxito actual del equipo donostiarra, ya declaró en su día que su marcha del Celta se debió a que no se sentía apoyado por el presidente Horacio Gómez, por lo que, tras su exce-

lente primer tercio liguero, la Real ha decidido no esperar más y prorrogar anticipadamente su contrato.

Olabe se pronunció asimismo sobre el presunto acuerdo entre Lazio y Valencia para traspasar a Darko Kovacevic al conjunto levantino, a pesar de que la Real posee el 50 por ciento de los derechos federativos del delantero, y recordó que para que el ariete «se mueva de San Sebastián debe haber un beneplácito del jugador y de la Real Sociedad, y Kovacevic ya ha dicho que está encantado aquí».

## A Gaspart le 'llueven' las mociones de censura

EUROPA PRESS / BARCELONA

Los ex directivos del FC Barcelona Xavier Aguilar y Gonçal Lloveras preparan una moción de censura contra el presidente barcelonista, Joan Gaspart, que en caso de que finalmente se lleve a cabo, sería presentada durante el próximo mes de febrero o marzo.

En tal caso, tendrían 10 días para recoger las 5.000 firmas que aproximadamente son necesarias para presentar el voto de censura, correspondientes al 5 por ciento del total de socios, y en la hipotética votación, para conseguir el triunfo en las urnas deberían obtener el

apoyo de dos terceras partes de los votantes.

Aguilar, que fue tesorero durante el mandato del ex presidente Josep Lluís Núñez y directivo desde 1978, y Lloveras, que entró con Gaspart como presidente, renunciaron a sus plazas de directivos adjuntos el pasado mes de abril por su desacuerdo con la gestión del máximo dirigente barcelonista.

Por su parte, Joan Castells, dijo que «el presidente y la junta directiva no pueden dimitir por responsabilidad, sino que tienen que buscar soluciones para mejorar la situación actual del equipo».

BALONCESTO NBA

## Gasol no encuentra su sitio en un equipo desquiciado

Los Grizzlies vuelven a perder, esta vez ante los Suns de Phoenix, en un mal día del jugador español que anotó 9 puntos en 32 minutos

• El alero Shawn Marion anotó 32 puntos para los Suns y fue un quebradero de cabeza para la defensa de los de Hubie Brown, que sigue sin dar identidad a su equipo.

EFE / MEMPHIS

El alero Shawn Marion anotó 32 puntos y los Suns de Phoenix rompieron una racha de dos derrotas consecutivas al vencer por 98-85 a los Grizzlies de Memphis, que contaron con nueve puntos, diez rebotes y seis asistencias del español Pau Gasol.

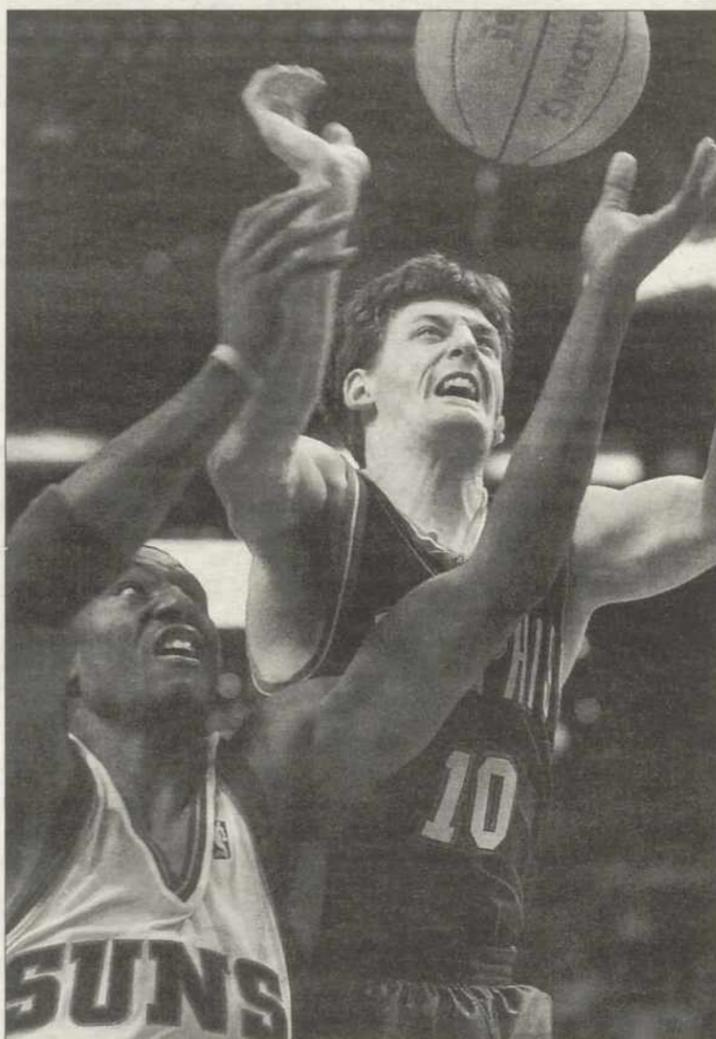
Marion también aportó 12 rebotes y cuatro asistencias para los Suns, que también tuvieron el apoyo del base Stephon Marbury con 22 puntos.

El pívot novato Amare Stoudemire volvió a jugar una buena defensa para aportar 14 puntos y 15 rebotes que fueron decisivos en la victoria de los Suns (9-8).

El base novato croata Gordan Giricek consiguió 18 puntos para encabezar una lista de cuatro jugadores que anotaron 10 o más puntos para los Grizzlies, que perdieron el cuarto partido consecutivo y tienen la peor marca de la división con 2-17.

El ala-pívot español Pau Gasol jugó 32 minutos con los Grizzlies para aportar nueve puntos (3 de 8 tiros de campo y 3 de 4 desde la línea de personal), capturó 10 rebotes y dio seis asistencias.

El nuevo entrenador Hubie Brown sigue sin definir el sistema de juego que quiere establecer para los Grizzlies y hasta ahora se ha



Stoudemire (Suns) y Giricek (Grizzlies) luchan por hacerse con un rebote. /AP

limitado a probar todo tipo de variantes y darle más minutos a todos los jugadores que tiene disponibles en la plantilla.

Por otra parte, Mavericks, Kings y Sixers siguen imparables con su

juego, mientras que los tricampeones de Liga, Los Angeles Lakers, vuelven a hundirse en el último lugar de la División del Pacífico después de perder frente a los Jazz de Utah.

TENIS MASTER

## Moyá y Costa participarán en el primer Master Tennis Castilla y León

F. SANZ (ICAL) / VALLADOLID

El primer Master Tennis Castilla y León, presentado ayer en Valladolid, contará con la participación de Carlos Moyá y Albert Costa, campeones de Roland Garros en 1998 y 2002, respectivamente. La empresa Sami-events se encarga de la organización del torneo, que cuenta con la financiación y el patrocinio de la Junta de Castilla y León.

El evento supone la evolución del Torneo de tenis ciudad de Valladolid, que también se celebró en el pabellón Pisuerga el pasado año. «El torneo de 2001 fue más bien de exhibición, éste es más serio y pretende afianzarse para ofrecer en próximos años un mayor

espectáculo», aseguró en la presentación el directivo de SUMI events, Javier García. El Master tennis Castilla y León contará con un presupuesto de 600.000 euros, de los cuales 60.000 están destinados a los premios que se repartirán a lo largo del Master.

Los citados Moyá y Costa, que concluyeron la temporada situados entre los 10 mejores tenistas del ranking ATP, tendrán que competir con el zamorano David Sánchez, que juega en su tierra y que ya se impuso el año pasado en el trofeo Ciudad de Valladolid y que a lo largo de la temporada ha dado muestra de su calidad. «El cartel con el que cuenta el evento es difícil de conseguir», apuntó el ten-

sista zamorano. El director de Deportes de la Junta, Andrés Martín se mostró orgulloso de la celebración en la región de «un evento que satisface a los numerosos aficionados tenísticos que hay en Castilla y León».

**PATROCINIO.** El torneo, que tendrá lugar los próximos días 13, 14 y 15 de diciembre (viernes, sábado y domingo), está patrocinado por la dirección general de Turismo de la Junta. «Es importante la celebración de eventos de este tipo para llevar el turismo de Castilla y León a un protagonismo en el resto de España», afirmó el director de Comunicación de la Junta, Ignacio Arznavarreta.

CICLISMO HOMENAJE

## Beloki estará con Olano en Tolosa

Joseba Beloki (ONCE-Eroski), Unai Osa (iBanesto.com) y los corredores de Euskaltel-Euskadi Alberto Martínez, Haimar Zubeldia, Iker Flores y Aitor Silloniz, serán algunos de los ciclistas que participarán en el homenaje que Tolosaldea rendirá el próximo 15 de diciembre a Abraham Olano, que este año se despide como ciclista profesional. El corredor de Anoeta dará sus últimas pedaladas profesionales en Tolosa, donde reside actualmente, junto con sus convecinos, aficionados y compañeros ciclistas.

AUTOMOVILISMO FÓRMULA 1

## Coulthard bate el récord de Montmeló

El piloto escocés de McLaren, David Coulthard, batió el récord oficioso del Circuit de Catalunya al completar ayer una vuelta en tan sólo 1:15.674, 674 milésimas más rápido que la marca (1:16.348) que ostentaba desde principios de año el austriaco Alex Wurz, también con McLaren, siendo además el primer piloto que supera la barrera del 1:16 en el trazado catalán. En la sesión de entrenamientos en Montmeló, la última de las tres celebradas esta semana, destacó la presencia del canadiense Jacques Villeneuve, de BAR, y el antepenúltimo mejor tiempo conseguido por el español Fernando Alonso, de Renault, sólo por delante del inglés Ralph Firman, campeón de la Fórmula Nipón que probó con BAR, y del portugués Thiago Monteiro, que lo hizo con Renault por segundo día consecutivo.

GOLF VALENCIA

## Sergio García jugará en la Levante Cup

El golfista castellonense Sergio García participará en la segunda edición de la Levante Cup, que se disputará el lunes y martes de la próxima semana en las instalaciones del Club de Campo del Mediterráneo. Este torneo enfrenta a las 24 mejores jugadoras profesionales de la Comunidad Valenciana, divididos en dos equipos, Castellón-Valencia norte y Valencia sur-Alicante, en un sistema similar al de la Ryder Cup. El jugador borriolense, junto al resto de profesionales, intervendrá también el domingo día 8, en el pro-am Adidas-Taylor Made.

SNOWBOARD CAMPEONATO DEL MUNDO



**La nieve trae el Snowboard.** Sara Fischer de Suecia (C) está acompañada en el podio por Ursula Bruhin (L) and Daniela Meuli, después de haberse disputado el salón gigante paralelo de la Copa del Mundo de Snowboard en Tandadalen, Suecia. En España, las pistas de esquí estarán a rebosar coincidiendo con el puente de la Constitución y la Inmaculada. /AP

TENIS COPA HOPMAN

## Conchita formará pareja con Robredo

La aragonesa Conchita Martínez acompañará al gerundense Tommy Robredo en la próxima edición de la Copa Hopman que se disputará del 28 de diciembre al 4 de enero de 2003 en la ciudad australiana de Perth, y en la que la que España defenderá el título conseguido el pasado año por el propio Robredo junto a Arantxa Sánchez Vicario. Conchita sustituye a la jugadora barcelonesa, que tenía previsto repetir su participación este año antes de anunciar su retirada oficial de la competición.

GIMNASIA CAMPEONATO DE ESPAÑA

## Murcia acoge los nacionales por equipos

Mil doscientas gimnastas representantes de dieciséis comunidades autónomas y noventa y cinco clubes nacionales participarán desde hoy y hasta el domingo en el XXVIII Campeonato de España de Gimnasia Rítmica por conjuntos, que tendrá lugar en el Palacio de los Deportes de Murcia. La competición comenzará a las 9.30 horas, después de haberse realizado la inauguración con el desfile y la presentación de todas las participantes en esta competición.

► SANIDAD

El Consejo de Ministros dice sí a la Ley de Calidad del Sistema Nacional de Salud. **VIVIR46**

► MUESTRA

El Círculo de Bellas Artes acoge una exposición de Robert Graves, uno de los mejores artistas del S. XX **VIVIR50**



► CELEBRACIÓN

Éxito de la gala realizada por la AFA, dedicada a los enfermos de Alzheimer **VIVIR44 Y 45**

LA TRIBUNA DE TOLEDO VIERNES 6 DE DICIEMBRE DE 2002

# VIVIR **43**



Ángeles Neyra (Lozana) y Antonio Navarro (Rampín), momentos antes de la presentación en el Teatro de Rojas. / SANDRA GÓMEZ

## «La Lozana andaluza» deja los escenarios en Toledo

Las dos últimas representaciones de esta función por parte del Centro Andaluz de Teatro se podrán ver hoy y mañana en el Teatro de Rojas a partir de las 20,30 horas

• Si por algo destaca la obra es porque no ha perdido actualidad. «Es una obra sobre la supervivencia», explicaron los actores principales durante la presentación de la pieza.

**MÓNICA ESTEBAN / TOLEDO**  
El Centro Andaluz de Teatro (CAT), bajo la dirección de Josefina Molina, pondrá en escena por última vez en el Teatro de Rojas la obra «La Lozana andaluza», de Francisco Delicado, montaje estrenado el 10 de enero de 2002. La pieza, escrita allá por el año 1528, se representa según la adaptación hecha por el poeta Rafael Alberti. Ayer tuvo lugar la última presentación para los medios de esta obra teatral. En ella, estuvieron presentes los actores principales: Ángeles Neyra (Lozana) y Antonio Navarro (Diomedes/Rampín).

Esta representación está incluida dentro del X Ciclo de Teatro Clásico, promovido por el Rojas y se representará hoy y mañana, sába-

do, a partir de las ocho y media de la noche.

«La pieza que hizo Francisco Delicado es un tratado perfecto para la época, pero ponerlo en escena era prácticamente imposible y Alberti la resumió imprimiéndole una chispa y un humor propio de la gente del sur», explicó Ángeles Neyra. La obra trata de una mujer cordobesa que tiene una vida muy difícil desde una edad muy temprana. «Es vendida, es esclava, la prostituyen desde muy pequeña y no conoce otra forma de vida», relata la actriz. Sin

embargo, la vida de esta mujer cambiará radicalmente cuando llega a Roma.

**UN TRATADO CON MENSAJE.** Si por algo destaca esta obra es porque no ha perdido actualidad. Es una obra que trata de la supervivencia. «La obra aborda la prostitución desde todos los planos... Todo se compra y se vende: el cuerpo, la mente, el poder, la intelectualidad e, incluso, los sentimientos», aclara Neyra. Como en todos los tratados de esta época «La Lozana andaluza» deja un mensaje

esperanzador, aunque se aborden momentos especialmente duros durante la hora y media que dura la representación.

Por su parte, Antonio Navarro habló sobre los ideales que mueven a Rampín, su personaje: «Es un caradura que se enamora de la Lozana y no tiene más pretensiones que comer cada día dentro del ambiente decadente y sórdido que se retrata en la obra porque no se puede aspirar a más».

Para evitar malentendidos y comparaciones, Neyra quiso dejar claro que «esta obra no tiene nada que ver con la versión que se hizo en cine en la época del destape; hay destape, hay erotismo, hay sexo... pero de una manera muy auténtica, bella y sincera».

«Es un montaje arriesgado y una de las funciones que más éxito ha tenido esta temporada y es un texto que os va a sobrecoger», añadió Francisco Plaza, director del Teatro de Rojas, que señaló que el Centro Andaluz de Teatro está dirigido por Emilio Hernández y tienen un «compromiso de desarrollar propuestas escénicas que entrañen ciertos riesgos».

► TEATRO

La compañía El Clan actuará en Madrid con su obra «Pelos Verdes»

LA TRIBUNA / TOLEDO

La compañía de teatro, El Clan, compuesta por varios actores toledanos representarán, desde mañana, en el Teatro Alfil de Madrid, su obra «Pelos Verdes».

Se trata de una obra infantil de José González Torices, interpretada por un joven grupo de reciente constitución, pero que lleva a sus espaldas otros tres espectáculos. Esta es su primera obra infantil. Sus componentes, todos alumnos de la Escuela Ensayo 100 de Jorge Eines, dan vida a los ciudadanos de un pueblo, la envidia y el egoísmo ha hecho que toda la ciudad se haya industrializado, quedando tan sólo un árbol en la plaza. Un árbol al que, si nadie pone remedio, le queda poco de vida. Todos quieren cortarlo, salvo Don Pantalón que intenta que hablé.

«Pelos Verdes» podrá verse los sábados y domingos desde el 7 de diciembre al 5 de enero y desde el viernes 6 de diciembre hasta el 3 de enero. La entrada cuesta 6 euros y el horario es viernes y sábados a las 17,00 horas, y domingos a las 12.30.

► GASTRONOMÍA

Bernuy organiza un concurso por el día de la Constitución

E.P./ TOLEDO

Recuperar el sabor de la gastronomía popular y desarrollar actividades como cuentacuentos serán algunas de las iniciativas organizadas por el Ayuntamiento de Bernuy con motivo de la celebración del Día de la Constitución.

Según informa el Consistorio de la localidad, dentro de las actividades lúdico culturales organizadas destaca el concurso de migas, que tendrá lugar a las 11.00 horas, así como un pasacalles amenizado por una charanga de músicos, en el que se han inscrito un total de 20 participantes. Posteriormente, los vecinos podrán degustar los tradicionales platos de la zona.

REPARTO

LA LOZANA ANDALUZA

Lozana: **Ángeles Neyra**  
Diomedes / Rampín: **Antonio Navarro**  
Tía de Lozana / Tía de Rampín / Divicia: **María Jesús Andany**  
Autor: **Juan Carlos Villanueva**  
Teresa / Galán Portuguesa / Clarina: **Milagrosa Lozano**  
Beatriz / Galán Montesina: **May Pascual**  
Marina / Imperia: **Montse Torrent**  
Trigo / Macero / Sietecoñicos / Soldado 2: **José Cantero**  
Valjero / Porfirio / Capitán: **Miguel Zurita**  
Badajo / Cirujano / Policía: **Chema del Barco**  
Marzoco / Criado / Médico 1: **Juanjo Gallardo**  
Canónigo / Sagüeso / Médico 2 / Soldado 1: **Manuel Gómez**  
Dirección y dramaturgia: **Josefina Molina**

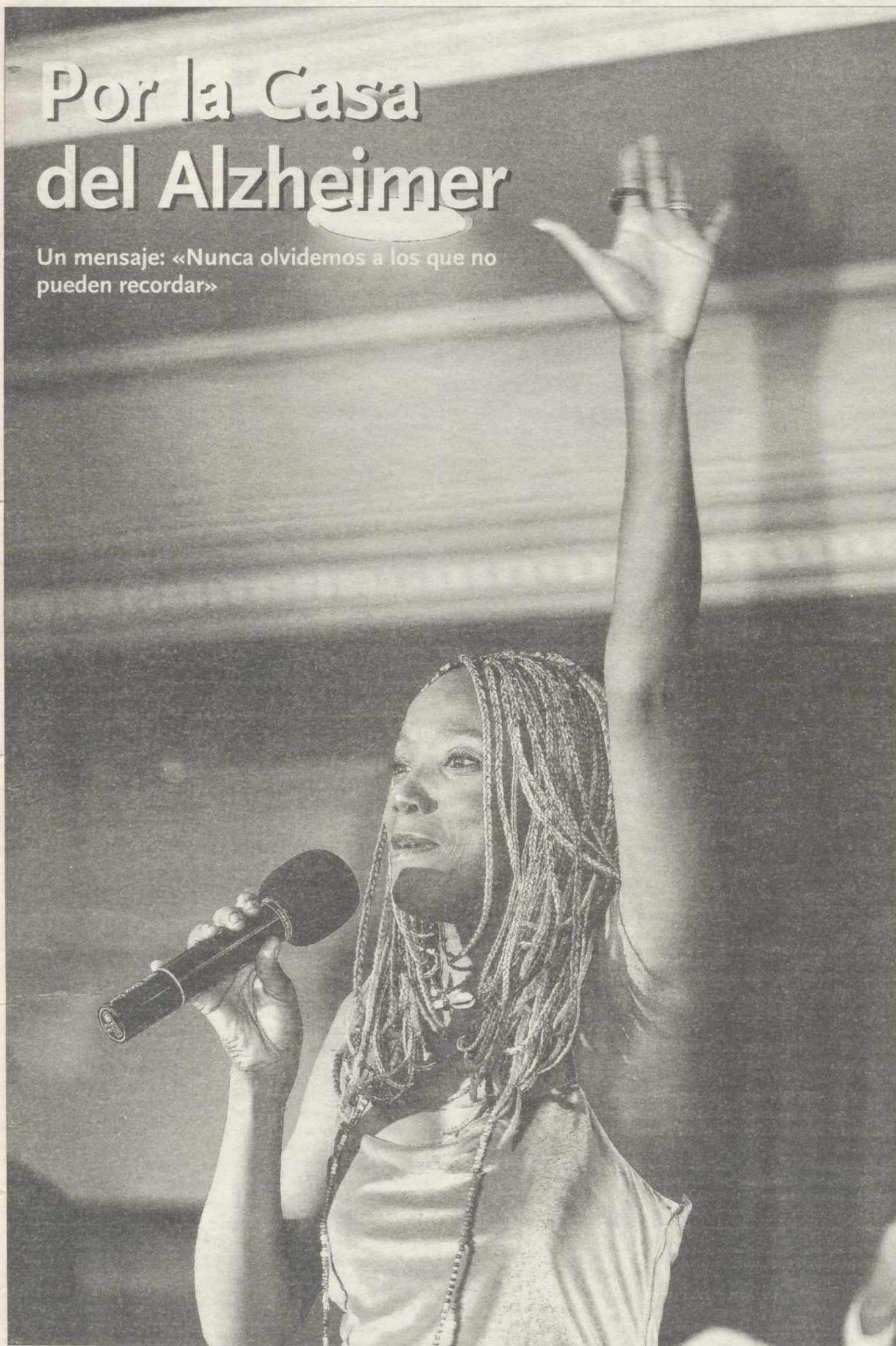
► GALA BENÉFICA DE AFA

# Todos con «Operación Ladrillo»

El centro tendrá como madrina a la cantante Lucrecia. • La fiesta celebrada en el Hotel Beatriz fue todo un éxito de convocatoria • Todos los presentes se mostraron solidarios con el proyecto de AFA

## Por la Casa del Alzheimer

Un mensaje: «Nunca olvidemos a los que no pueden recordar»



Lucrecia, madrina de la Casa de AFA, cerró con sus ritmos caribeños la noche. / ROSA MARCOS

M.E. / TOLEDO

No vino Rocío Jurado, muy a su pesar, porque no se encontraba bien. Y aunque la gala benéfica organizada por la Asociación de Familiares de Enfermos de Alzheimer (AFA) no contó con la de Chipiona, no le faltó de nada. Ni cantantes, ni políticos, ni artistas, ni padres de artistas, ni torero, ya que por allí se encontraba el diestro Eugenio de Mora. Todos ellos quisieron colaborar por una buena causa: Recaudar fondos para la próxima construcción de la Casa del Alzheimer en Toledo, que será la primera de España.

Como toda gala que se precie, ésta comenzó con media hora de retraso. Pero no pasó nada, la gente encantada con los artistas que desfilaron por un escenario puesto para la ocasión en uno de los salones del Hotel Beatriz. Sobre el mismo, Ana García Lozano «como pez en el agua» hizo lo que mejor sabe hacer: Conducir con toda su gracia un evento de estas características. Toda una lección de verborrea y de saber solucionar los problemas de un «directo».

Abrió la gala el presidente de AFA, Pedro Sánchez. Pese a tener

### Ana García Lozano fue la maestra de ceremonias de esta fiesta solidaria

ciertos problemas con el micrófono supo transmitir a todos los presentes qué era lo que desde la asociación querían hacer.

Fue entonces cuando Ana García Lozano recordó a todos los presentes que, además de existir una «Operación Triunfo» también existía una «Operación Ladrillo», es decir, los 21.000 llaveros que AFA a puesto a disposición de todos aquellos que quieran colaborar en el proyecto de la Casa del Alzheimer por un precio simbólico de 60 euros.

Después comenzaron las actuaciones. La primera sobre el escenario fue la artista toledana Rosario Ludeña que derrochó simpatía y autenticidad durante toda su actuación.

**EN TERRENO MUNICIPAL.** José Manuel Molina, alcalde de Toledo; y Ángel Nicolás, presidente de la Federación Empresarial Toledana (Fedeto), fueron los siguientes en pisar el escenario. Como todo acto benéfico, tanto políticos como empresarios son piezas fundamentales para llevar a cabo parte del menester que el pasado miércoles unió a todos los que siguieron la gala en directo. Molina, en nombre del Consistorio toledano, se comprometió a ceder un

LAS IMÁGENES



1. Marcos Lluñas en un momento de su actuación. 2. De izquierda a derecha, Pedro Sánchez (AFA), Ángel Nicolás (Fedeto) y el alcalde José Manuel Molina, durante la firma de documentos en directo. 3. Antonio y Juani (sentados), padres de Rosa López, no quisieron perderse esta gala y estuvieron en representación de su hija. Junto a ellos, Ana García Lozano y el humorista Jaimito Borromeo, luciendo el cinturón de la cantante granadina, el cual alcanzó los 625 euros. 4. La incombustible Betty Missiego. / FOTOS: ROSA MARCOS

terreno municipal para que AFA construyera allí «su» Casa para aquellos que necesitan tratamiento diario.

Y, como si el gesto no le pareciera suficiente, hizo un alarde de generosidad y manifestó que desde el Ayuntamiento se encargarían del proyecto y la dirección de obras. Todo un derroche de buena voluntad que quedó plasmado sobre papeles oficiales.

**LOS MISSIEGO.** Como si de un clan se tratase -entendido en el sentido estricto de la palabra-, los Missiego, madre e hijo, es decir, Betty y Joaquín, no quisieron fal-

tar a una cita tan especial y contribuyeron con su presencia a esta fiesta. Missiego, hijo, puso la chispa más marchosa a la celebración con una canción de lo más bailable. Por su parte, Betty cantó una de esas canciones de toda la vida que encandilan al público en general. Ambos, como todos los invitados de la noche, fueron recibiendo de la mano de la presentadora su correspondiente «llaverito» de la iniciativa promovida por AFA.

**Rocío Jurado, Suárez Illana o Monserrat Caballé también se unieron al proyecto**

Momentos después llegaría el turno de recordar a las personalidades que, aún teniendo intención de asistir al evento, no les había

**625 euros por el cinto de Rosa López**

Quienes en los próximos días puedan disfrutar en diferido de esta gala por La 2 de Televisión Española no pueden perderse el «momentazo subasta». Fue único. Como Rosa López no pudo asistir a la gala, a pesar de haber manifestado que le hubiera encantado ser la madrina de la Casa del Alzheimer, envió a sus padres, Antonio y Juani. Y, además, donó el famoso cinturón que lució durante el Festival de Eurovisión en Tallín (Estonia) para que fuera subastado.

Llevó la subasta Jaimito Borromeo. Tan codiciada pieza salió en un precio inicial de 60 euros y, de ahí, fue aumentando y aumentado hasta alcanzar los 625 (unas 100.000 pesetillas aproximadamente). El dinero será destinado a la construcción del centro de Alzheimer. De maestro de ceremonias, en esta ocasión, Jaimito Borromeo que estuvo genial y animó al público en todo momento hasta que consiguió que la pieza llegara a dicha cifra.

Pero no fue la única prenda subastada. También el humorista subastó la pajarita que llevaba puesta, pajarita con la que debutó. Por un euro la vendió... pero cuál fue su sorpresa que el auditorio se animó y el complemento alcanzó la cifra de 40 euros. Seguro que sería algún fan de esos que no se pierden ni un programa de José Luis Moreno el sábado noche y seguidor de tan genial humorista. En resumen, que fue uno de los mejores momentos, sin desmerecer el resto de la gala organizada por la Asociación de Familiares de Enfermos de Alzheimer.

sido posible estar presentes en la gala. Entre ellos, Adolfo Suárez Illana, Rocío Jurado o Monserrat Caballé. Sí que estuvo presente pero de un modo muy especial David Civera. A través de un vídeo, transmitió todos sus ánimos a AFA y prometió que algún día vendría a Toledo para estar con ellos.

En representación de José Bono, que tampoco pudo asistir, estuvo Alejandro Alonso, consejero de Agricultura, que salió al escenario junto a la delegada del Gobierno, Encarnación Naharro, momentos antes de que Marcos Lluñas, vástago del mítico Dyango, presentara su último single.

A falta de la de Chipiona y de Rosa «de España», la reina de la noche fue la caribeña Lucrecia, elegida madrina de esta Casa del Alzheimer con la que pronto contaremos en la ciudad.

# El Gobierno da luz verde a la Ley de Cohesión Sanitaria

La nueva norma pretende garantizar una atención equitativa y de calidad a todos los ciudadanos, así como asegurar la cooperación entre las comunidades autónomas

• Ana Pastor confía en que el proyecto «sea un éxito» y avanza su intención de buscar el consenso durante su tramitación parlamentaria incorporando aportaciones.

EFE / MADRID

El Consejo de Ministros aprobó ayer el proyecto de ley de Cohesión y Calidad del sistema sanitario con el objetivo de garantizar una atención equitativa y de calidad en todo el territorio nacional y asegurar la cooperación entre las comunidades autónomas una vez que la gestión está ya totalmente descentralizada.

Tras la reunión del Consejo de Ministros, la titular de Sanidad, Ana Pastor, destacó en conferencia de prensa que la norma, que pone al ciudadano como «eje» del sistema, busca «garantizar la unidad, respetar la autonomía y fomentar la solidaridad».

La titular de Sanidad confió en que el proyecto «será un éxito» y avanzó su intención de buscar el consenso durante su tramitación parlamentaria incorporando las aportaciones que sean necesarias.

Pastor añadió que una parte importante del proyecto de ley se centra en las prestaciones sanitarias y se garantiza que los ciudadanos, independientemente del lugar donde residan tienen acceso, ante necesidades similares, a los mismos recursos.

La ministra, tras destacar que en el catálogo de prestaciones se incluye por primera vez la salud pública y la atención sociosanitaria -cuidados paliativos de larga duración, atención a la convalecencia y rehabilitación, por ejemplo-, subrayó la creación de una tarjeta sanitaria individual con un código único para que los ciudadanos puedan «moverse con tranquilidad» por todo el país.

Para garantizar el acceso a las prestaciones «en tiempo», el Ministerio de Sanidad queda encargado de redactar un decreto con los tiempos máximos de espera pa-



La ministra de Sanidad, Ana Pastor, durante la rueda de prensa posterior a la reunión del Consejo de Ministros de ayer. /EFE

ra cada patología. El proyecto de concede al Estado la competencia de determinar mediante real decreto los requisitos mínimos para que las Comunidades autoricen la apertura de centros sanitarios públicos y privados. La norma también crea un Observatorio y la Agencia de Calidad del sistema sanitario.

Pastor explicó por último que en el campo de la investigación se potenciarán las patologías más prevalentes, como las cardiovasculares, el cáncer o el Alzheimer.

## Inspecciones y medicamentos

El Instituto de Información Sanitaria recabará y difundirá los datos relativos al funcionamiento del sistema y, según señaló la ministra, se realizarán encuestas periódicas a los ciudadanos. El Estado, según el proyecto, ejercerá la Alta Inspección para garantizar el cumplimiento de las competencias estatales y autonómicas; si se comprueba alguna vulneración por parte de las Comunidades, se les instará a su corrección y si persiste la situación se podrán impugnar las disposiciones adoptadas. Pastor destacó que se establece también el derecho a la atención farmacéutica para que los «medicamentos punteros» estén al acceso de los ciudadanos en las dosis precisas y a un coste razonable.

Según el proyecto, corresponde al Ministerio la evaluación, registro, autorización y control de los medicamentos, decidir sobre su financiación pública y fijar los precios. EFE

## MALOS TRATOS

El Parlamento pide que sea delito la apología de la violencia contra la mujer

AGENCIAS / MADRID

La comisión mixta de Derechos de la Mujer (Congreso-Senado) pidió en la jornada de ayer que se tipifique como delito la apología de la violencia contra las mujeres en todas sus manifestaciones, incluida la audiovisual y consideró que esta violencia «es un atentado contra la paz y la democracia».

Estas son algunas de las 59 recomendaciones más destacadas del informe de la Ponencia sobre la erradicación de la violencia doméstica, aprobado ayer por asentimiento en el seno de la citada comisión.

En su informe, la Ponencia denuncia que ha detectado «una falta de conciencia clara de la importancia que tiene el hecho de la violencia doméstica en sí», a la que en ocasiones se le da un tratamiento informativo «sensacionalista y superficial» con comentarios «sexistas».

Por otro lado, un total de 48 mujeres murieron en los primeros diez meses de 2002 a causa de la violencia doméstica, informaron fuentes del Instituto de la Mujer, según datos recogidos por el ministerio de Interior. En cuanto a las denuncias por delitos y faltas, se registraron entre enero y octubre 25.304.

Los últimos datos, ofrecidos ayer por el Instituto de la Mujer, recogen cuatro fallecimientos en octubre y 2.478 denuncias en ese mismo mes.

En todo el año 2001, el número de mujeres fallecidas a causa de violencia doméstica fue de 42.

## TRANSPORTES

Fijan niveles más elevados para las compensaciones por 'overbooking'

AGENCIAS / BRUSELAS

Los ministros de Transporte de la UE aceptaron ayer que las compensaciones que podrán cobrar los pasajeros en el mismo aeropuerto en el que se les deniegue el embarque en un vuelo para el que tenían billete sean hasta el doble que las actuales. La compensación mínima será de 250 euros para vuelos de una distancia inferior a 1.500 kilómetros, de 400 euros para vuelos comunitarios y los de entre 1.500 y 3.500 kilómetros y 600 euros para el resto.

Los Quince alcanzaron también un acuerdo sobre la creación del *cielo único europeo*, con el que se suprimirán las barreras administrativas en el espacio aéreo europeo.

## LAS DECLARACIONES

►CONSUELO RUMÍ  
SECRETARIA DE POLÍTICAS  
SOCIALES DEL PSOE

«Hay que corregir importantes deficiencias»

La secretaria de Política Sociales del PSOE, Consuelo Rumí, mostró ayer de que para contar con su apoyo será «imprescindible» corregir «importantes deficiencias» del proyecto.

►MARISA CASTRO  
PORTAVOZ DE SANIDAD DE  
IZQUIERDA UNIDA

«La Ley no contempla financiación»

La portavoz de Sanidad de IU, Marisa Castro, señaló ayer que la Ley de Cohesión no contempla financiación, ni tampoco convenios para su articulación con las CCAA.

►CARLOS AMAYA  
SECR. DE LA CONFEDERACIÓN  
DE SINDICATOS MÉDICOS

«No garantiza la movilidad de los profesionales»

Carlos Amaya manifestó ayer que la Ley «puede truncar y defraudar nuestras esperanzas. Una ley de estas características no garantiza la movilidad de los profesionales».

►GUILLERMO SIERRA  
PTE. DE LA ORGANIZACIÓN  
MÉDICA COLEGIAL

«No refleja los objetivos de las asociaciones»

Guillermo Sierra, expresó su «preocupación» tras conocer la aprobación del anteproyecto de Ley de Cohesión porque «no refleja los objetivos de las asociaciones profesionales».

## PANORAMA

## COMUNICACIÓN

## Un juzgado decide que 'Operación Triunfo' no es una copia de 'PopStars'

EFE / BARCELONA

El Juzgado de Instrucción número 2 de Esplugues de Llobregat, Barcelona, ha archivado la querrela interpuesta, a finales de junio, por Videomedia contra Gestmusic, por presunto plagio del formato *Operación Triunfo* en relación con el formato *PopStars* originario, al entender que los hechos no suponen ilícito penal alguno.

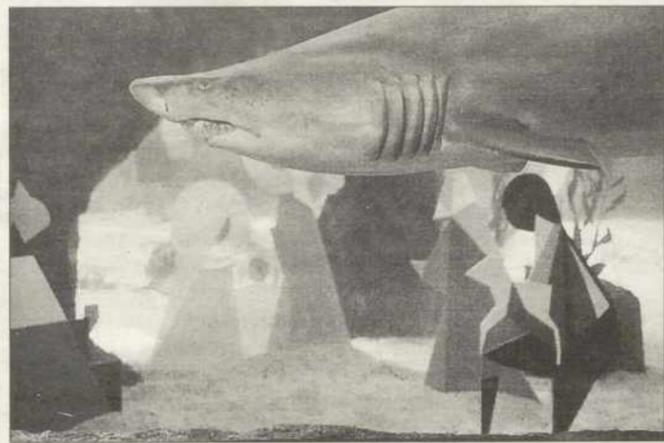
El formato originario de *Popstars*, un documental procedente de Australia, ha sido emitido por cadenas de diversos países del mundo. Videomedia alegaba que *Operación Triunfo* (un concurso) había copiado dicho formato.

Sin embargo, la Juez Cristina Daroca, titular de este juz-

gado, ha comparado los dos formatos con vídeos, aportados por ambas partes, así como con biblias de producción de los dos programas y ha establecido que «en ningún caso ninguno de los elementos de *Operación Triunfo* supone copia o imitación alguna del formato originario del *PopStars*», según señala un comunicado de TVE.

La querrela ha sido archivada al considerarse que no ha existido plagio entre O.T. y la edición originaria de *PopStars* ya que son formatos diferentes en cuanto al papel y composición del jurado, la finalidad del concurso, el uso de las cámaras y en las emisiones de este formato en directo por televisión, entre otros puntos.

## ADORNOS NAVIDEÑOS



**Un Belén entre tiburones.** El tanque de los tiburones perteneciente al Aquarium del Zoo de Madrid acoge desde la jornada de ayer al tradicional Nacimiento que, como cada año formará parte de la decoración navideña de este popular parque zoológico. Hasta allí se acercaron muchos curiosos para contemplar este original y húmedo pesebre. /EFE

## PLATAFORMAS DIGITALES

### Los consumidores reclaman que se siga la fusión

Las asociaciones de consumidores Asgeco, AUC, CECU, FUCI Hispacoop y UCE pidieron a una comisión de seguimiento con presencia de los usuarios en el proceso de integración de las plataformas digitales, cuya autorización por el Gobierno la pasada semana valoraron «positivamente». Según un comunicado conjunto, estas asociaciones señalan que «en términos generales» las condiciones establecidas por el Gobierno «hacen aceptable el proceso de integración y permiten el pluralismo», pero consideran conveniente que se cree una comisión de seguimiento. Esta comisión contará con la participación de representantes de las asociaciones de consumidores y del

operador resultante con el fin de desarrollar desde el mercado «la función arbitral que el Gobierno solo reconoce para los problemas entre ofertantes», informa el comunicado.

## DÍA INTERNACIONAL

**Dancausa cree que el voluntariado protege la democracia** ■ La secretaria general de Asuntos Sociales Concepción Dancausa, destacó ayer durante la entrega de los premios del voluntariado con motivo del Día Internacional del Voluntariado, que los voluntarios son, «además de un factor de cohesión social, un instrumento de protección de la democracia».

## ESPACIO

**Vuelven a posponer el aterrizaje del 'Endeavour'** ■ La NASA pospuso por segunda vez el aterrizaje del transbordador *Endeavour* hasta hoy debido al mal tiempo en la zona de Cabo Cañaveral (Florida). Los responsables de la misión decidieron cancelar el descenso debido al fuerte viento y un frente tormentoso.



**Fecundación in vitro.** Un equipo de científicos del Instituto Dexeus y de la Universidad Autónoma de Barcelona (UAB) han descubierto que una de las causas de «la baja eficiencia» durante la fecundación in vitro de muchos óvulos congelados es el desorden que se origina en sus cromosomas durante la congelación. De izq a dcha tres de las investigadoras, Mercè Martí, Irene Boiso y Ana Veiga. / FOTO: EFE

## Éxito del primer trasplante bipulmonar de un donante fallecido fuera del hospital

La intervención fue posible gracias a la coordinación entre varios hospitales de Madrid y los servicios del Samur y la Policía

• Los médicos destacan que la solidaridad y la generosidad de la sociedad hacen posible que nuestro país esté a la cabeza en el número de trasplantes de todo el mundo.

## AGENCIAS / MADRID

Especialistas en trasplantes de los hospitales Puerta de Hierro y Clínico de Madrid señalaron ayer que la buena evolución del primer caso de un trasplante bipulmonar en el mundo, de un donante fallecido en parada cardíaca y fuera del hospital, abre nuevas expectativas para muchos enfermos.

Los coordinadores de trasplantes de Puerta de Hierro y del Clínico, Andrés Varela y José Ramón Núñez, explicaron ayer en conferencia de prensa que los trasplantes pulmonares se hacían hasta ahora sólo de donantes fallecidos en el hospital y con muerte cerebral, tras sufrir traumatismos o accidentes cerebrovasculares.

La posibilidad de utilizar también los pulmones de pacientes fallecidos en parada cardíaca y fuera del hospital es posible, además de por la generosidad de las familias de los fallecidos, por la buena infraestructura de la Organización Nacional de Trasplantes.

La intervención para hacer el trasplante bipulmonar a una pa-

ciente con una grave enfermedad que le afectaba a los dos pulmones se realizó con éxito la semana pasada, gracias a la coordinación entre los dos hospitales madrileños, el Servicio de Urgencias Médicas de la Comunidad de Madrid y los servicios municipales y nacionales de la policía.

La coordinación permite que en menos de 90 minutos pueda lle-

gar el fallecido al hospital, mientras el personal atiende al donante en parada cardíaca irreversible con masajes cardíacos que mantienen los órganos oxigenados.

Una vez en el centro, al fallecido se le incorpora a un aparato de circulación extracorpórea, donde puede estar un máximo de cuatro horas para mantener los órganos vivos, tiempo durante el cual la policía localiza a la familia del fallecido para informarle de la pérdida sufrida y pedirle la autorización para el trasplante.

**SOLIDARIDAD.** Los médicos destacaron que sin la solidaridad de los familiares de los donantes esto no sería posible y agradecieron su colaboración y la generosidad de la sociedad que hace posible que España esté a la cabeza en el número de trasplantes de órganos en todo el mundo.

Los pulmones son órganos muy frágiles que en poco tiempo pueden infectarse y sólo son válidos en menos de un 15% de las donaciones que se hacen por muerte cerebral. La posibilidad de obtener pulmones de donantes fallecidos por parada cardíaca había sido demostrada en múltiples estudios, pero hasta ahora no se había podido realizar. Tan sólo en Suecia se había llevado a cabo una intervención similar de trasplante pulmonar de un fallecido pero el donante murió en el hospital donde se realizó la operación.

### Situación crítica

La paciente, de 50 años de edad, que necesitaba con urgencia el trasplante por encontrarse en una situación de insuficiencia respiratoria crítica, ha reiniciado la alimentación oral y precisa oxígeno en mascarilla, explicaron fuentes del hospital, perteneciente a la red sanitaria pública de la Consejería de Sanidad de la Comunidad de Madrid.

En la actualidad, la mitad de los fallecimientos en nuestro país se deben a enfermedades cardíacas o cerebrovasculares, por lo que «esta vía de obtención de donantes pulmonares, que requiere una coordinación precisa entre los centros, supone nuevas posibilidades para satisfacer las necesidades actuales del trasplante y mayores garantías de éxito en cuanto a la validez de los órganos», señalaron los responsables del proyecto.

# Corazón

## a tope

# SEMANA

11 de diciembre de 2002 • Núm. 3.278 • 1,70 € • Canarias, 1,85 € • (Only Spain)

EXCLUSIVA

## EUGENIA

afrenta sus primeras navidades separada



**Eugenia siente nostalgia en Navidad.** La revista *Semana* dedica su portada a la Duquesa de Montoro que afronta las primeras navidades separada de Francisco Rivera. La hija de la Duquesa de Alba declara en exclusiva que «en estas fechas siempre se echa de menos a alguien. No soy mucho de Navidad; me pongo como triston» y de paso, posa con la nueva colección de joyas de Tous. / FOTO: SEMANA

## ‘Lecturas’ consigue que Manu Tenorio confiese que está enamorado

‘Diez Minutos’ publica un reportaje sobre el duro año que están atravesando Rocío Carrasco y su actual novio, Fidel Albiac

• Semana de exclusivas en la prensa del corazón. Jesulín de Ubrique, Eugenia Martínez de Irujo y Manu Tenorio son los principales protagonistas.

AGENCIAS /MADRID

Manu Tenorio es esta semana portada de *Lecturas* y de *Cordial*. En esta última el cantante habla de sus sentimientos, de la opinión que le merecen los nuevos concursantes de *Operación Triunfo* y de su nueva carrera. «Soy consciente de que en este mundo salen muchos artistas de refresco y cada vez es más difícil sacar un segundo o un tercer disco, aunque depende de la personalidad de cada uno. Yo procuro llevar una trayectoria fiable y marcar una personalidad propia» dijo.

«Sacrificaría el amor por el trabajo, porque el trabajo es también una forma de amor, pero más colectiva. Además llevo toda la vida luchando por esto y no va a venir nadie a quitármelo», contó a *Cordial*. El cantante confiesa en *Lec-*

*turas* que está enamorado de la modelo sevillana Marisa Jara. Además asegura que es una persona muy fiel porque piensa que, cuando se empiezan a barajar la posibilidad de otras relaciones, es porque la tuya propia va mal.

El ex concursante de *Operación Triunfo* también confiesa que «Siempre fui un niño muy apegado a mi madre».

En sus páginas interiores el cantante sevillano cuenta que cuando una persona ama a otra no tiene ojos para nadie más.

A su vez, la revista en su portada destaca también, la visita del Rey Juan Carlos a Galicia después del naufragio del *Prestige* y a la Reina Sofía, pendiente de la recuperación de su hermana Irene.

**ROCIO CARRASCO.** Por su parte, la portada de la revista *Diez Minutos* recoge, junto a la foto de la hija de Rocío Jurado, Rocío Carrasco, y Fidel Albiac, que Rocío se refugia de nuevo en Fidel.

El reportaje añade que Rocío Carrasco tras visitar a su madre, ingresada la semana pasada en el hospital de Montepíncipe de Ma-

drid, viajó a la aldea de El Rocío, en Huelva, acompañada de su novio, su mejor apoyo en los momentos duros.

La revista también ofrece en su primera página la foto del ex concursante de *Operación Triunfo* David Bustamante y titula *Un triunfador solidario en el rastrillo*.

Además en la portada destaca el titular: *En los premios Protagonistas Ana Botella conquista a Zapatero*.

**POR LLAMAR LA ATENCIÓN.** Además del despliegue que ofrece a Jesulín, *¡Hola!* también recoge en su portada en el faldón de abajo, una foto de Ana García Obregón, María Jiménez y Norma Duval, quienes han sido protagonistas y han llamado la atención informativa durante todo el año, según este semanario.

Mientras, *Semana* recoge en sus páginas una amplia entrevista de la presentadora andaluza María Teresa Campos, quien señala que está muy emocionada y satisfecha con su segundo premio Ondas otorgado en la 49 edición de estos galardones.

### LO MÁS DESTACADO DE LA SEMANA

#### ¡‘HOLA!’ ‘LECTURAS’ Y ‘DIEZ MINUTOS’

Isabel Preysler ya tiene preparada la habitación de su nieto. La elegante esposa de Miguel Boyer acudió la semana pasada al 60 aniversario de la joyería Suárez, de la que es imagen y allí declaró que «ya tengo preparada la habitación de mi nieto. Este año vendrán todos mis hijos, los chicos se marcharán antes que Chábeli pero podrán pasar las fiestas con nosotros». Las revistas también dan buena cuenta de su espléndido aspecto y añaden que es una mujer que como a todas le preocupa su edad, «pues no me hace mucha gracia cumplir años». Dice que el paso del tiempo «te aporta experiencia y te da otra visión de la vida, pero físicamente es lógico que se te empiece a caer todo». *¡Hola!* recuerda también que Isabel, todavía a falta de la votación final ha sido elegida una de las doce mujeres más elegante de España.

#### ‘SEMANA’, ‘LECTURAS’ Y ‘DIEZ MINUTOS’

##### La nueva imagen de Freixenet

Las tres revistas han reservado un hueco en sus páginas para ofrecer las imágenes de Pilar López de Ayala durante la presentación del nuevo anuncio de la popular marca de cava Freixenet. La joven actriz declara además que «no sueño con Hollywood». Pilar, a quien la película *Juana la Loca* la lanzó a la fama, ha protagonizado este año tres spots navideños en los que se ha querido aunar su prestigio con el del cava y donde brillan sus dotes interpretativas. Además, las publicaciones se hacen eco de la noticia de que este joven valor del cine nacional de 24 años, podría protagonizar en enero una película con Robert de Niro, Harvey Keitel y Kathy Bates.

#### ‘DIEZ MINUTOS’

##### Jennifer López es muy exigente

Según publica la revista, a Jennifer la acaban de nombrar la mujer más sexy del mundo pero a muchos se les quitarán las ganas de casarse con ella cuando conozcan el contrato prematrimonial que ha impuesto a su novio, Ben Affleck. La cantante le ha hecho firmar cuatro encuentros sexuales por semana, multa de 5,1 millones de euros en el caso de que sea infiel, deberán regalarse cosas con frecuencia y en caso de rodar escenas sexuales, tendrán derecho a estar en primera fila. *Diez Minutos* se pregunta si dirá Ben «sí quiero».

#### REVISTAS

##### Brillante entrega de los Ondas 2002 en Barcelona

Ninguna revista se ha olvidado de ofrecer el reportaje de la gala de entrega de los Premios Ondas que tuvo lugar en el Teatro Tivoli de Barcelona. Los galardones son entregados por la Cadena Ser a los profesionales más destacados del año en el ámbito de la televisión, la radio, la música y el cine. Sancho Gracia, Natalia Verbeke fueron dos de los actores destacados, mientras Enrique Iglesias, Marta Sánchez, Álex Ubago o David Bisbal lo hicieron en el apartado musical. Ana Duato e Imanol Arias recogieron emocionados un premio por su interpretación en la serie de TVE *Cuéntame*. La más simpática fue María Jiménez que por la mañana compareció ante la prensa en vaqueros pero por la noche llegó con un llamativo modelo amarillo.

#### REVISTA ‘¡HOLA!’



#### Reportaje bucólico en ‘Ambiciones’.

En un largo y bucólico reportaje en la finca Ambiciones, con fotos paseando por el campo, al pie del dorado árbol de Navidad, junto a la fuente de hierro, frente a los candelabros de cobre... Jesulín de Ubrique y María José Campañario cuentan en exclusiva a *¡Hola!* cómo es su nueva vida de casados.

#### BODA TORERA



#### Se casó Dávila Miura.

El matador de toros Eduardo Dávila Miura contrajo ayer matrimonio con Carmen Escudero Barra en Sevilla. Entre los invitados se encontraban Javier Conde, Francisco Rivera y su primo José Antonio Canales Rivera.



Junta de Comunidades de  
Castilla-La Mancha

# conéct@Te

## A INTERNET

con los profesionales, con las asociaciones, con las pequeñas empresas, con los ayuntamientos,  
con los particulares, con los mayores, con los jóvenes, con los de aquí, con los de allí



ORDENADOR DOMÉSTICO



desde  
37,07 €  
mes.

1.190€. IVA incluido

ORDENADOR PROFESIONAL



desde  
39,06 €  
mes.

1.254€. IVA incluido

ORDENADOR PORTÁTIL



desde  
48,60 €  
mes.

1.560€. IVA incluido

\*PVP y financiación sin incluir la ayuda de 200 euros

✕ ORDENADOR Y CONEXIÓN A INTERNET CON INSTALACIÓN Y GARANTÍA DURANTE 3 AÑOS.

## La Junta te ayuda con 200 euros

- + Una financiación desde 37,07 euros (durante tres años y con tres meses de carencia).
- + Con acceso a Internet y correo electrónico gratuito a través de [www.castillalamancha.es](http://www.castillalamancha.es).
- + Y con una ayuda del Gobierno de Castilla-La Mancha de 200 euros (según condiciones del plan conéct@Te).

Tendrás + por menos



Llama Gratis  
900 22 33 44

o infórmate en:



Telefónica



fundación  
Insula Barataria  
[www.castillalamancha.es](http://www.castillalamancha.es)



# Bellas Artes divulga la faceta poética de Robert Graves

Una exposición recoge imágenes relacionadas con su vida familiar y profesional, cartas, manuscritos, primeras ediciones, diarios y objetos personales del escritor londinense

• Guillermo Graves, hijo del autor, destacó el gran valor de esta exposición «única, la más extensa y valiosa, con numeroso material que no se ha expuesto nunca».

EFE / MADRID

La exposición que el Círculo de Bellas Artes dedica al escritor y poeta Robert Graves es «la más extensa y valiosa de las organizadas hasta el momento», en opinión de Guillermo Graves, hijo del autor de obras como *Yo, Claudio*, *Adiós a todo eso*, *Los Mitos Griegos* y *La Diosa Blanca*. Imágenes relacionadas con su vida familiar y profesional, muchas de ellas realizadas por fotógrafos de prestigio internacional como Bill Brandt, Daniel Farson y Tom Blau; manuscritos, primeras ediciones, cartas que reflejan su correspondencia con otros grandes artistas, diarios, y objetos personales permiten al visitante acercarse a la vida y obra de uno de los autores literarios más importantes del siglo XX, así como mostrar la magnitud de su producción poética y el sentido estético que marcó toda su existencia.

El autor londinense fue un escritor versátil y prolífico, con alrededor de 150 obras, capaz de adentrarse con éxito en diferentes géneros, «pero fue en la poesía donde encontró el modo de expresar su verdadera identidad literaria», afirmó la comisaria de la muestra, Aurora Sotelo.

Por ello, uno de los principales objetivos de *Robert Graves. Una vida de poeta* es divulgar su faceta como poeta y para ello se han conseguido reunir los manuscritos originales de sus poemas «que por primera vez presentamos todos juntos», señaló la comisaria, quien resaltó la dificultad de reunir el ma-

terial expuesto, ya que se encuentra disperso por todo el mundo.

Ser poeta fue el gran sueño de su vida y por ello toda su obra, prosa o verso, «está relacionada de alguna forma con la poesía». Graves, cuyos poemas fueron editados de forma ininterrumpida desde 1916 hasta 1975, nunca quiso pertenecer a mundillos literarios ni a movimientos artísticos, buscando siempre la fórmula de individualidad absoluta a la hora de escribir, nunca aceptó vínculos capaces de alterar su independencia crítica. Sin embargo, y a pesar de su obstinado aislamiento físico, «fue capaz de mantener interesantes relaciones profesionales y de amistad con personas y mundos que le aportaban compañía espiritual y estímulo profesional», señaló Aurora Sotelo.

La exposición, que permanecerá abierta hasta el día 29, ha sido organizada en colaboración con instituciones de Baleares, así como la Robert Graves Society y la familia del escritor, que tras viajar por varios países se instaló en Deyá (Mallorca) en 1929, en busca de un paraíso donde dedicarse por completo a la poesía, y donde permaneció hasta 1936. En 1946, Robert Graves regresó a Deyá donde vivió hasta su muerte en 1985.

El director del Círculo de Bellas Artes, César Antonio Molina, resaltó que en los últimos años el Círculo ha tratado de repasar la historia de la cultura a través de los grandes artistas del siglo XX «y Graves lo es. Por

ello, queremos recordarlo, traerlo a la actualidad y estudiar su pensamiento». En representación de la familia del escritor, que estuvo propuesto en numerosas ocasiones para el Premio Nobel de Literatura, Guillermo Graves destacó el gran valor de esta exposición «única, la más extensa y valiosa, con numeroso material que no se ha expuesto nunca».

**El autor buscó siempre la fórmula de la individualidad absoluta a la hora de escribir**



## EL ROSTRO EN EL ESPEJO

Ojos grises, ausentes, que crepitan desde sus órbitas amplias, desiguales, una ceja que en parte se inclina sobre el ojo porque en la actualidad todavía una esquirla, piel adentro como un recuerdo necio de la luz de un viejo mundo.

### THE FACE IN THE MIRROR

Grey haunted eyes, absent-mindedly wide, uneven orbits; one brow droops over the eye / Because of a missile fragment, as a foolish record of o... (1958)

Un visitante observa una de las piezas en el Círculo de Bellas Artes. / EFE

# Manuel Alexandre recibirá el Goya de Honor 2002 al conjunto de su carrera

AGENCIAS / MADRID

La Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas otorgará el Goya de Honor al actor Manuel Alexandre, en reconocimiento a toda su carrera. El acto de entrega tendrá lugar en la gala que se celebrará el próximo 1 de febrero. Manuel Alexandre afirmó que recibir este premio es «ha sido una

sorpresa» y reconoció que todavía no ha pensado a quién le dedicará el galardón, aunque finalmente señaló que será a alguien de su familia. «La interpretación es una satisfacción muy grande cuando te encuentras agusto y crees que lo estas haciendo muy bien, y también es un medio de vida», prosiguió.

Nacido en Madrid en 1917, Manuel Alexandre comenzó su carrera en 1947 y ha sido un actor habitual en las filmografías de cineastas de la talla de Luis García Berlanga, Juan Antonio Bardem o Fernando Fernán Gómez.

Pero Manuel Alexandre, que ha protagonizado más de 170 cintas, ha sido una constante del cine es-

pañol de ayer y de hoy, en películas de cineastas que han creado la historia de nuestro cine como José María Forqué, Pedro Lazaga, José Luis Sáenz de Heredia, Mario Camus, Fernando Trueba y Manuel Gutiérrez Aragón, a cuyas órdenes ha rodado su última película hasta la fecha en *El Caballero Don Quijote*.

► LITERATURA

La posguerra ambientará la próxima novela de Luis Mateo Díez

EFE / MADRID

El escritor leonés Luis Mateo Díez, que presentó ayer la reedición, corregida y revisada, de su emblemática novela *La fuente de la edad*, anticipó que el título de su próximo libro, que estará pronto en las librerías, llevará el título de *Fantasmás del invierno*, una novela ambientada en la posguerra española.

«Un libro muy de invierno como las novelas rusas, que son las que más me gustan», precisó el autor, para añadir que se centrará en la España de 1947, en la narración de una leyenda terrible con un sentido estético y moral y que ha situado la trama en un espacio imaginario, simbólicos y metafóricos llamado Ordia, en la comarca de su Lezama.

Por otra parte, la reedición, dieciséis años después, de *La fuente de la edad* por Alfaguara forma parte de una iniciativa de esta editorial que se ha propuesto reeditar la mayoría de los libros del escritor y académico Luis Mateo Díez. Galardonada con el Premio Nacional de Literatura y con el Nacional de la crítica, *La Fuente de la Edad* es ya una novela clásica en la letras hispanas, y sigue la línea de la mejor tradición cervantina y valleinclanesca del escritor valisoletano.

«Esta novela -traducida a más de veinte lenguas-, que fue con la que más me di a conocer, es en realidad una metáfora sobre el poder de la imaginación, sobre el triunfo de la imaginación sobre lo real», precisó el escritor.

► JORNADAS

El mito de Don Juan, a debate en la Residencia de Estudiantes

EUROPA PRESS / MADRID

La Residencia de Estudiantes acogerá desde mañana hasta el miércoles las *Jornadas sobre el Mito de Don Juan*.

Especialistas académicos en las distintas vetas de este mito, desde el original burlador hispalense que fraguó Tirso a la célebre recreación que en el XIX hiciera Zorrilla, así como profesionales del teatro, directores de escena y actores que han representado alguna de las versiones del personaje, participarán en las tres mesas redondas que protagonizan las jornadas.

Este ciclo coincide con el estreno en Madrid el día 18 de *Don Juan Tenorio*, de Zorrilla en versión y dirección de Maurizio Scaparro.

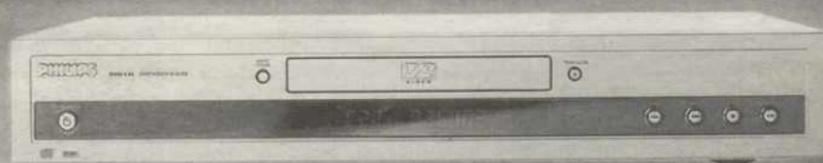
# La Tribuna

tiene un regalo para usted



Suscríbese a **La Tribuna** y recibirá este fantástico reproductor DVD PHILIPS 634

totalmente gratis



Consiga este elegante reproductor de DVD/CD que ofrece todas las ventajas en imagen DVD. No sólo reproduce DVD y CD, sino también CD's regrabables y CD's con formato MP3 con lo que podrá disfrutar de sus propias recopilaciones en MP3. Ofrece el mejor rendimiento de su clase y una imagen dos veces más nítida que un reproductor de vídeo y con un sonido Surround 3D que genera un efecto multicanal y una calidad de sonido más profunda de los CD's o DVD's.

Además, obtendrá un 10% de descuento en el precio del periódico y con la comodidad de recibirlo todos los días en su domicilio



Deseo suscribirme a **La Tribuna** por un año, 362 números al precio de 326 euros.

D/Dña. \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Localidad/población: \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

**DOMICILIACIÓN BANCARIA:**

Sr. Director del Banco/Caja: \_\_\_\_\_ Sucursal: \_\_\_\_\_

Cta. Cte. o cartilla número: \_\_\_\_\_

Ruego que con cargo a mi cuenta corriente/cartilla arriba referenciada, se acepten los recibos que presente **La Tribuna** en concepto de suscripción.

En \_\_\_\_\_, a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 2002. Firma

Envíe este cupón a C/ Nueva 5. C.P.: 45001. Toledo



## LOS PROTAGONISTAS

EL DIRECTOR CHRIS COLUMBUS EXPLICA CUÁLES FUERON SUS OBJETIVOS AL RODAR LA PELÍCULA, MIENTRAS QUE SUS JÓVENES ACTORES HABLAN DE LOS PERSONAJES

# DE HARRY POTTER



Una de las escenas de la película 'Harry Potter y la cámara secreta'.

JOSÉ IGNACIO CUENCA / LONDRES

El estreno mundial de la segunda película dedicada a las aventuras de Harry Potter reunió en Londres a toda la prensa especializada en el Séptimo Arte; por lo que, un año después de *Harry Potter y la piedra filosofal*, tuvo la posibilidad de volver a intercambiar impresiones con los protagonistas de la segunda entrega de una saga que va camino de hacer historia en el cine. La compañía Warner Bros. ha apostado fuerte por este simpático aprendiz de mago, saliendo victoriosa del reto de adaptar a la gran pantalla los célebres libros nacidos de la fértil imaginación de J. K. Rowlings, consciente de que las miradas de sus admiradores estarían puestas en esta odisea cinematográfica.

Ahora, fiel a su promesa, sólo un año más tarde nos entrega su segunda aventura en celuloide, logrando el 'más difícil todavía' de volver a deleitarnos con otra fantástica aventura ambientada en la escuela de Hogwarts. Sin embargo, y pese a haber mantenido el mismo equipo técnico y artístico del año pasado, *Harry Potter y la cámara secreta* ofrece algunas novedades con respecto al primer filme, como explica el director y productor Chris Columbus: «He disfrutado mucho rodando esta película, y quería que fuera diferente a la primera, en la que necesi-

tité 45 minutos para introducir a los personajes. En esta ocasión he procurado que el filme fuera más emocionante y divertido. En resumen: una película más oscura, como el libro».

**FIEL AL LIBRO.** La película cumple con el objetivo de ser muy fiel al libro, por lo que resultaría clave, según confesaba el propio director, la colaboración con J. K. Rowling: «Ella nunca me impuso nada. Por contra, me ayudó bastante. De hecho, apenas aparecía por el rodaje; aunque colaboraba con nosotros, sobre todo en el guión».

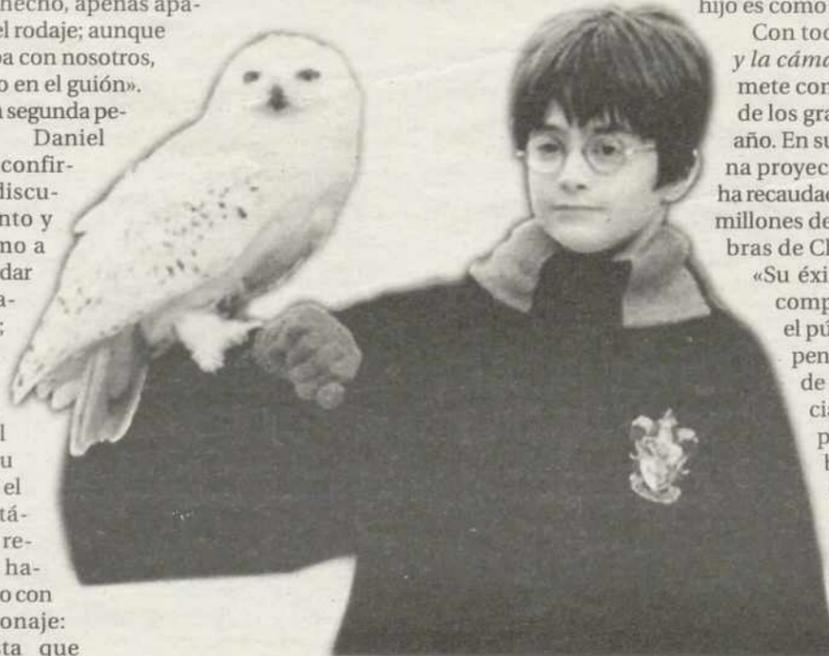
En esta segunda película, Daniel Radcliffe confirma su indiscutible talento y entusiasmo a la hora de dar vida a Harry Potter; un papel que, sin duda, marcará el resto de su carrera. Y el actor británico me reconocía haber crecido con su personaje: «Me gusta que

Harry, a diferencia de, por ejemplo, Peter Pan, es un chico que sí crece». Rupert Grint vuelve a dar vida a Ron Weasley, el mejor amigo de Harry, y explicaba cómo su simpático personaje también había evolucionado: «En esta película Ron ha cambiado porque, entre otras cosas, ha crecido y se ha vuelto más responsable».

El papel de la estudiosa Hermione Granger vuelve a recaer en una Emma Watson que admitía ser, en la vida real, una

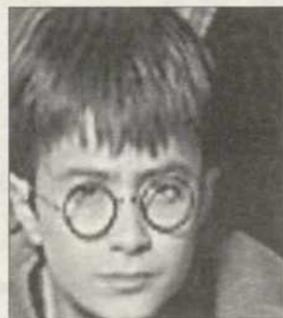
gran fan de Harry Potter. Pero la película introduce personajes nuevos, como el del pedante profesor Gilderoy Lockhart -interpretado por Kenneth Branagh-, o el del siniestro Lucius Malfoy, retratado por un Jasón Isaacs que, tras la experiencia de haber dado vida a un villano en *El patriota*, interpreta aquí a otro perverso ser: «Por desgracia, hay personajes así en la vida real. Pero creo que, ante todo, Lucius Malfoy es un padre terrible. Así entendemos por qué su hijo es como es».

Con todo, *Harry Potter y la cámara secreta* promete convertirse en uno de los grandes éxitos del año. En su primera semana proyección en España ha recaudado ya más de seis millones de euros. En palabras de Chris Columbus: «Su éxito reside en su compenetración con el público. Es bueno pensar que nos puede pasar algo especial, y que incluso podríamos recibir una carta de la escuela mágica de Hogwarts. Y es que, aunque tengamos problemas, siempre hay esperanza».



### LAS DECLARACIONES

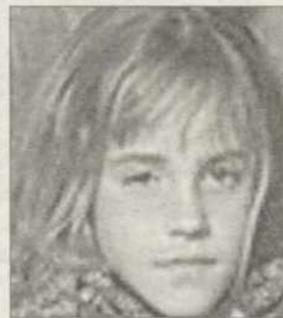
► DANIEL RADCLIFFE



«Todo es posible en el mundo de Harry Potter»

El protagonista de la segunda entrega, el actor Daniel Radcliffe asegura que «estos libros y películas son mágicos y eso es lo que tienen de especial». «Todo es posible en el mundo de Harry Potter», advierte el joven actor británico a quien le encanta su personaje: «Harry, a diferencia de, por ejemplo, Peter Pan, es un chico que sí crece. Y aunque hay personajes que permanecen igual, él cambia y madura».

► ENMA WATSON



«Necesitamos algo de magia en nuestras vidas»

Vuelve a interpretar el papel de la estudiosa y autodidacta aprendiz de conjuros Hermione Granger. La joven Enma Watson, inseparable e imprescindible en las aventuras que correrán Harry Potter y Ron Weasley, se declara una auténtica fan de los libros de la escritora británica J. K. Rowlings: «Adoro los libros y soy una gran fan de Harry Potter Quizá porque como ella misma admite «todos necesitan algo de magia en nuestras vidas».

## CHALETES Y CASAS EN VENTA

REF. 125 Zona Centro  
**ALCORCÓN, 250 M.**  
4 Dormitorios, salón,  
coc. amue., ados de esq.  
**480.810,00 €**

REF. 58 Zona Pueblo  
**ARCICOLLAR, 200+100**  
4 Dorm., baño, salón,  
cocina  
**60.100,00 €**

REF. 1 U. Monteviejo 1  
**CAMARENA, 450 M.**  
2 Plantas, 4 Dorm., 2 baños,  
garaje  
**136.430,00 €**

REF. 4 Zona Pueblo  
**CAMARENA, 170+70 M**  
4 Dorm., 3 baños, trastero,  
garaje  
**114.192,00 €**

REF. 12 U. Monteviejo 2  
**CAMARENA, 470 M**  
3 Dorm., 2 baños, piscina,  
sótano  
**157.766,00 €**

REF. 13 U. Monteviejo 1  
**CAMARENA, 270 M + 500 M**  
2 Plantas, 3 dorm., 2 baños,  
amueblado  
**168.283,00 €**

REF. 14 U. Monteviejo 2  
**CAMARENA, 180 M + 450 M**  
2 Plantas, 4 dorm., piscina,  
coc. office  
**156.263,00 €**

REF. 41 Zona Pueblo  
**VALMOJADO, 562 M**  
2 Plantas, 3 dorm., baño,  
salón  
**130.119,00 €**

REF. 122 Monteviejo 1  
**CAMARENA, 800 M**  
3 Dorm., salón, sótano,  
baño y aseo  
**185.400,00 €**

REF. 15 Zona Pueblo  
**CAMARENILLA, 600 M + 200 M**  
2 Plantas, 3 dorm., baño,  
corral  
**75.126,00 €**

REF. 43 Urbanización  
**CAMARENILLA, 130 M**  
Adosado, 2 Plantas, 4 Dorm.  
baño y aseo  
**86.666,00 €**

REF. 127 Zona Centro  
**CAMARENILLA, 203 M + 272 M**  
4 Dorm., GRA., casa de  
pueblo  
**54.590,00 €**

REF. 104 Zona Centro  
**VALLADOLID, 145 M2**  
4 Dorm., salón, cocina,  
baño y aseo  
**45.000,00 €**

REF. 140 Monteviejo I  
**CAMARENA, 500 M**  
Chalet indiv. con 4 dormitorios,  
salón con chimenea. Muchas  
reformas  
**186.300,00 €**

REF. 56 Urbanización  
**CEDILLOS, 90 M + 800 M**  
3 Dorm., 2 baños,  
coc. amue., piscina  
**123.800,00 €**

REF. 29 Urbanización  
**CHOZAS, 180 M**  
4 Dorm., 3 baños,  
buhardilla  
**120.713,00 €**

REF. 37 Zona Pueblo  
**LA TORRE, 250 M**  
5 Dorm., 3 baños,  
cocina, salón, terraza  
**142.440,00 €**

REF. 103 Zona Centro  
**VALLADOLID, 109 M2**  
4 Dorm., salón, cocina,  
baño y aseo  
**57.000,00 €**

REF. 24 Zona Pueblo  
**VILLAMIEL, 120 M + 800 M**  
3 Dorm., baño, piscina,  
garaje  
**108.182,00 €**

REF. 18 U. Las Rosas  
**LAS VENTAS, 90 M + 1000 M**  
3 Dorm., baño, aseo,  
cocina de obra  
**136.129,00 €**

REF. 23 Zona Pueblo  
**LAS VENTAS**  
1 Planta, 3 dorm., 2 baños,  
salón  
**132.223,00 €**

REF. 27 Urbanización  
**VILLAMIEL, 500 M**  
3 Dor., baño, piscina, A/E,  
amueblado  
**105.177,00 €**

REF. 124 U. Las Rosas  
**LAS VENTAS, 4200 M**  
4 Dorm., piscina, A. Salada,  
3 baños  
**210.350,00 €**

REF. 60 Monteviejo 2  
**LAS VENTAS, 210 M + 400 M**  
3 Dor., 2 baños, cocina  
amueblada, A/E  
**136.430,00 €**

REF. 120 Las Bolas  
**LAS VENTAS, 180 M + 1300 M**  
3 Dorm., piscina, jardín,  
cocina de verano  
**114.553,00 €**

REF. 127 Zona Pueblo  
**LAS VENTAS**  
Casa de pueblo, 5 dorm.,  
garaje  
**105.175,00 €**

REF. 9 Zona Pueblo  
**LILLO, 114 M**  
Casa sin terminar, 2 plantas  
**42.070,00 €**

REF. 55 Urbanización  
**LOMINCHAR, 240 + 1250 M**  
6 Dormitorios, 3 baños,  
coc. amueblada  
**154.460,00 €**

REF. 19 Zona Pueblo  
**MENTRIDA, 110 M + 1000 M**  
2 dorm., baño, cocina,  
garaje  
**84.142,00 €**

REF. 57 Urb. Mirador  
**MENTRIDA, 100 + 180 M**  
4 Dorm., baño, piscina, todo  
amueblado  
**154.460,00 €**

REF. 86 Zona Centro  
**PALENCIA, 170 M2**  
3 Dorm., salón, cocina y  
baño  
**75.000,00 €**

REF. 87 Zona Centro  
**PALENCIA, 96 M2**  
3 Dorm., salón, cocina y  
baño  
**43.000,00 €**

REF. 83 Zona Centro  
**SALAMANCA, 97 M2**  
3 Dorm., salón, cocina y  
baño  
**48.000,00 €**

REF. 84 Zona Centro  
**SALAMANCA, 134 M2**  
4 Dorm., salón, cocina,  
baño y aseo  
**54.500,00 €**

REF. 85 Zona Centro  
**SALAMANCA, 143 M2**  
4 Dorm., salón, cocina,  
baño y aseo  
**106.000,00 €**

REF. 72 Urbanización  
**SEGOVIA, 345 + 2000 M**  
Chalet en el Espinar  
**257.500,00 €**

REF. 105 Zona Centro  
**ZAMORA, 91 M2**  
3 Dorm., salón, cocina,  
baño  
**51.175,01 €**

REF. 102 Zona Centro  
**VALLADOLID, 123 M2**  
4 Dorm., salón, cocina,  
baño y aseo  
**74.000,00 €**

REF. 81 Calipo Fado  
**CASARRUBIOS, 250 M + 632 M**  
3 Dorm., 3 baños, 3 Pl.,  
piscina, jardín  
**272.380,00 €**

REF. 133 Villamiel  
**CHALETES PAREADOS,**  
350 M de parcela  
Urbanización La Flor de Villamiel  
II, buenas calidades  
**95.900,00 €**



COMPRA Y GESTIÓN DE PATRIMONIOS INMOBILIARIOS, S.L.

C/ Calvo Sotelo, 9 - Ventas de Retamosa (TOLEDO). Tfno: 91 817 38 99

**Ayuda en Acción**  
www.ayudaenaccion.org

20 AÑOS DE ACCIÓN,  
20 AÑOS DE RESULTADOS

APADRINA UN NIÑO  
DEL TERCER MUNDO  
**902 402 404**

Ciudad de la Pintura

LA INTEGRACIÓN @ TRAVÉS DEL ARTE

http://www.ciudadpintura.com

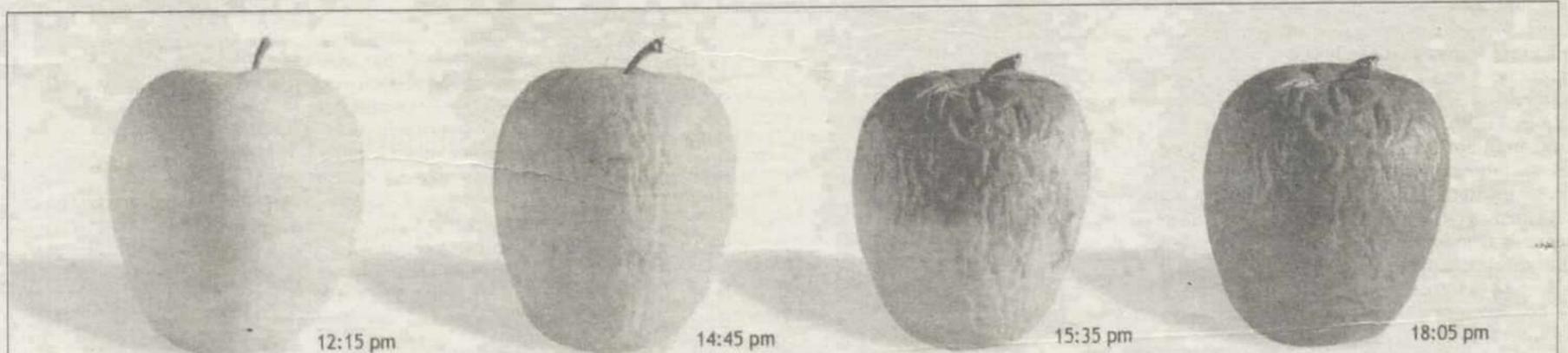
Ciudad de la  
**PINTURA**

La mayor pinacoteca virtual, ideada para  
dar trabajo a personas minusválidas.  
Una respuesta a la integración.  
Conócenos. Te necesitamos.

+ de 80.000 obras pictóricas.

www.ciudadpintura.com

Asociación  
**Ayudale Caminar** Tel.: 91 213 01 01



Una exposición prolongada al sol tiene consecuencias graves para la piel. Protégela.

902 22 22 92 www.cruzroja.es

Prevenir es vivir. Cruz Roja



## URGENCIAS

Urgencias y emergencias	112
Cruz Roja	925 22 22 22
Hospital Virgen de la Salud	925 26 92 00
Bomberos	085
Policía Local	092 y 925 26 97 13
Guardia Civil	925 22 11 00
Policía Nacional	091 y 925 21 34 00
Protección Civil	925 22 60 50
Estación de Autobuses	925 21 58 50
RENFE	902 24 02 02
Dir. General de Tráfico	900 12 35 05
Información Meteorológica	906 36 53 65
Ayuntamiento de Toledo	925 26 97 00
Radio Taxis	925 25 50 50

## HORARIOS DE TRENES

**Algodor SALIDAS Regional Expres:** 8.25-14.25-20.58. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Aranjuez SALIDAS Regional Expres:** 6.30. De lunes a viernes, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Castillejo-Anover SALIDAS Regional Expres:** 08.25-14.25-18.57. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Madrid SALIDAS Regional Expres:** 6.30. De lunes a viernes, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). 7.30. De lunes a viernes, llegada a Atocha, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Toledo Industrial (APD) SALIDAS Regional Expres:** 8.25-14.25-20.58. Diario, llegada a Chamartín, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

## VIAJES EN LA WEB

**IBERIA 4** <http://www.iberia.es>

Esta compañía nacional aporta datos sobre las ofertas, servicios, búsqueda rápida de vuelos y guía del pasajero, entre otros.

**RENFE 4** <http://www.renfe.es>

Horarios, precios, agenda de viajes o compra online de los billetes son algunos de los contenidos de esta página.

## AUTOBUSES URBANOS

**Línea 1. Zocodover-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 14.30, cada 10 min.; de 14.30 a 20.00, cada 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 min. Sábados, de 7.00 a 20.00, 15 minutos; de 20 a 23.00, 20 minutos; festivos, de 7.00 a 23.30, 20 minutos.

**Línea 2. Plaza del Conde-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 20.15, 20 minutos; de 15.00 a 22.00, 40 minutos. Sábados y festivos, de 7.20 a 22.00, 40 minutos.

**Línea 3. Zocodover-Valparaíso:** Desde CRR San Sebastián, de 7.20 a 21.20; desde Alférez Provisional, de 7.30 a 22.30; desde Lorenzo Plana, de 7.40 a 21.40; desde el Hospital de Paraplégicos, de 8.05 a 22.05; desde Valparaíso, de 7.45 a 22.45. Todos con frecuencia de 60 minutos.

**Línea 4. Zocodover-Palomarejos:** laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados y festivos de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 5. Zocodover-Santa Bárbara:** Laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 6. Zocodover-Polígono:** Laborables de 6.45 a 16.00, cada 12 minutos; de 16.00 a 20.00, 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 minutos. Sábados de 6.45 a 17.00, cada 20 minutos; de 17.00 a 20.00, 50 minutos; de 20.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 7. Zocodover-Hospital del Valle:** Desde Alférez Provisional de 7.00 a 22.00, entre 30 y 45; de la carretera de Circunvalación, de 7.55 a 21.10, cada 60 minutos; desde el Hospital Virgen del Valle, de 8.15 a 21.15, cada 60 minutos.

**Línea 9. Polígono-Ambulatorio:** laborables de 7.00 a 20.15, cada 25 minutos; de 15.05 a 21.40, entre 30 y 40 minutos. Sábados de 7.20 a 15.00, 35 min.; de 16.05 a 17.15 y de 18.25 a 19.00, cada 40 minutos.

**Línea 10. Zocodover-Azucaica:** 7.45, 9.30, 11.30, 14.55, 19.30 y 22.00. No hay servicio los sábados y festivos a las 7.45.

**Línea 11. Zocodover-Hospital Provincial:** 7.45, 8.30, 10.30, 12.30, 14.45, 16.30, 17.30 y 21.30. No hay servicios sábados y festivos.

**N-1. Búho. Zocodover-Buenavista:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

**N-2. Búho. Zocodover-Polígono:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

## CIUDAD DIRECTO

### Toledo - Albacete

Lunes\*: 06:00, martes a viernes\*: 07:00, lunes a viernes\*: 16:00, domingos: 18:30.

**Precios.** Billete sencillo 11.28, ida y vuelta 20.30, abono de 10 viajes 95.88.

### Toledo - Ciudad Real - Puertollano

Lunes a viernes: 07:00, 16:00, domingos: 20:00.

**Precios Tol.-Puertoll.** Billete sencillo: 8.63, ida y vuelta 15.54, abono de 10 viajes 73.35.

**Precios Toledo-C. Real** Billete sencillo 6.23, ida y vuelta 11.22, abono de 10 viajes 52.95.

### Toledo - Guadalajara (con parada en Madrid)

Lunes a viernes: 07:00, 17:00, domingos: 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 6.75, ida y vuelta 11.45, abono de 10 viajes 57.35.

### Toledo - Cuenca

Lunes a viernes\*: 07:00 y 16:00, domingos 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 8.99, ida y vuelta 16.19, abono de 10 viajes 76.42.

### Toledo - Cuenca

Lunes a viernes\*: 07:00 y 16:00, domingos 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 8.99, ida y vuelta 16.19, abono de 10 viajes 76.42.

### Toledo - Cuenca

Lunes a viernes\*: 07:00 y 16:00, domingos 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 8.99, ida y vuelta 16.19, abono de 10 viajes 76.42.

### Toledo - Cuenca

Lunes a viernes\*: 07:00 y 16:00, domingos 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 8.99, ida y vuelta 16.19, abono de 10 viajes 76.42.

### Toledo - Cuenca

Lunes a viernes\*: 07:00 y 16:00, domingos 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 8.99, ida y vuelta 16.19, abono de 10 viajes 76.42.

### Toledo - Cuenca

Lunes a viernes\*: 07:00 y 16:00, domingos 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 8.99, ida y vuelta 16.19, abono de 10 viajes 76.42.

### Toledo - Cuenca

Lunes a viernes\*: 07:00 y 16:00, domingos 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 8.99, ida y vuelta 16.19, abono de 10 viajes 76.42.

## MUSEOS

### Museo de Santa Cruz

Calle Cervantes, 3. Telf.: 925 22 10 36. Horario: cerrado domingos por la tarde. Lunes a sábado: de 10.00 a 18.30. Tarifa: 1,20 Euros. Gratis: Sábados tarde y domingos por la mañana. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis todos los días).

### Alcázar-Museo del Ejército

Cerrado al público debido a las obras de traslado del Museo del Ejército. Cuesta de Carlos V, 2. Telf.: 925 22 30 38.

### Catedral-Museo Tesoro Catedralicio

Calle Arco de Palacio, 2. Telf.: 925 22 22 41. Horario: Lunes a sábado, de 10.30 a 18.30; domingos: de 14.00 a 18.30. Entrada: 4,80 Euros. Descuentos para grupos de escolares previa solicitud. Gratis los miércoles por la tarde (sólo para españoles).

### Convento de Santo Domingo el Antiguo

Plaza de Santo Domingo, s/n. Telf.: 925 22 29 30. Horario: de 11.00 a 13.30 y de 16.00 a 19.00. Cerrado los domingos por la mañana. Entrada: 1,20 Euros.

### Museo de los Concilios-Cultura Visigoda

Calle San Román, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis). Gratis sábados tarde y domingos.

### Museo de Arte Contemporáneo

Calle Las Bulas, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento 50%.

### Museo Taller del Moro

Calle Taller del Moro, s/n. Telf.: 925 22 45 00. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento del 50%. Gratis: sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

### Museo de "El Greco"

C. Samuel Leví, s/n. Telf.: 925 22 40 46. Horario: de 10.00 a 13.45 y de 16.00 a 18.00. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 1,20 E. Gratis sábados tarde y domingo.

### Museo Sefardí-Sinagoga del Tránsito

Calle Samuel Leví, s/n. Telf.: 925 22 36 65. Horario: de 10.00 a 13.45 y de 16.00 a 17.45. Entrada: 2,40 Euros. Grupos previa solicitud: 1,20 Euros. Gratis sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

### Sinagoga de Santa María La Blanca

Calle Reyes Católicos, 4. Telf.: 925 22 72 57. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 15.30 a 18.00 (primavera-verano, hasta las 19.00). Entrada: 1,20 Euros. Grupos de escolares previa solicitud, 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

### Monasterio de San Juan de los Reyes

Calle San Juan de los Reyes, 2. Telf.: 925 22 38 02. Horario: de 10.00 a 13.45 y de 15.30 a 17.45 (primavera-verano hasta las 18.45). Entrada: 1,20 Euros. Grupos 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

### Museo Duque de Lerma-Hospital Tavera

Calle Cardenal Tavera, 2. Telf.: 925 22 04 51. Horario: de 10.00 a 13.30 y de 15.30 a 18.00. Entrada: 3,01 Euros.

### Museo Victorio Macho

Plaza Victorio Macho. Telf.: 925 25 45 24. Horario: de 10.00 a 19.00. Domingos de 10.00 a 15.00. Entrada: 3,01 Euros. Grupos 50% de descuento.

Estos museos tienen entrada gratuita para menores de 18 años y mayores de 65 todos los días. Días 18 y 31 de mayo, 12 de octubre y 6 de diciembre, gratuitos para el público en general. Los grupos tendrán reducción de tarifa solicitándola con 15 días de antelación. La mayoría de los museos de Toledo tienen establecidas tarifas de reducción para grupos. La venta de entradas se efectúa hasta 15 y 30 minutos antes de la hora de cierre de los museos. Los precios y horarios pueden sufrir variaciones.

## AUTOBUSES (Salidas desde Toledo)

**Madrid (Continental) SALIDAS Servicios directos:** de lunes a jueves (no festivos) 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-13.00-14.00-15.00-15.30-16.00-16.30-17.30-18.30-19.30-20.00. Viernes (no festivos): 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-12.30-13.00-14.00-14.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Sábados (no festivos): 8.00-8.30-9.00-10.00-10.30-11.00-12.00-13.00-16.00-17.00-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Domingos y festivos: 8.30-9.30-10.30-11.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00-20.30.

**Talavera de la Reina (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.15-8.45-10.00-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-16.30-17.30-19.00-20.00-22.00. Sábados: 8.00-10.00-14.30-19.00-22.00. Domingos y festivos: 10.00-14.30-19.00-19.30-22.00.

**Ciudad Real (AISA) SALIDAS** Lunes a jueves laborables. 7.00 (servicio directo)-9.30-15.00-16.00 (directo). Viernes laborables: 7.00 (directo)-9.30-15.00-16.00 (directo)-18.00-22.30. Domingo: 20.00 (directo).

**Guadalajara (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-17.00. Domingos: 20.00. Efectúan parada en la Plaza Elíptica y en el intercambiador de la Avenida de América.

**Cuenca (AISA) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-16.00 (servicios directos)-17.30. Domingos: 20.00.

**Albacete (AISA) SALIDAS** Lunes: 6.00\*-15.00-16.00\*. Martes a viernes: 7.00\*-15.00-14.00\*. Domingos: 18.30\* (\*servicio directo).

**Valencia (Alsina) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 15.00.

**Cobisa (Samar) SALIDAS** 9.30\*-10.30\*-12.15-13.00\*-14.30-16.30\*-17.30-19.30\*-20.45. Sábados: 8.15\*-12.15-13.00\*-14.30-17.30-19.30\*-23.00. Domingos y festivos: 9.30\*-14.30\*-17.30-20.30\*-23.00. (\*Circular).

Todos paran en el Hospital del Valle. Todos los circulares paran en el sector 2, Ayuntamiento, esquina Ricardo Díaz con Marte, Urbanización La Hacienda, El Olivar y El Valle.

## DGT

<http://www.dgt.es>

Amplia información sobre el estado de las carreteras, autopistas, precio de los peajes o recomendaciones para los próximos días.



**REPRESENTACIÓN**

17'00

**Un castillo de diversión**

El grupo *Narea* actúa esta tarde en la localidad de Consuegra. «El castillo de los antónimos» es la obra elegida para esta ocasión. Una oferta dedicada a los más pequeños, para educar su imaginación a través de la diversión y el entretenimiento.

CONSUEGRA. ANTIGUO CONVENTO DE LOS PP.FF.

**NARRACIÓN ORAL**

16'30

**En el mundo de los cuentos**

Dentro del programa «Biblioteca abierta», hoy la localidad de Alameda de la Sagra acogerá un sesión para disfrutar de las mejores historias. El «Cuentacuento del momento», a cargo de la asociación cultural «Maricuela». A partir de la cuatro y media.

BIBLIOTECA DE ALAMEDA DE LA SAGRA

**MÚSICA**

21'00

**Muchas canciones y más poemas**

El Quinteto de Javier Ahijado lleva sus sonetos, canciones, otros poemas y versiones hasta Camuñas. Los habitantes de esta localidad podrán disfrutar de una sesión completa de diversión, llena de variedad y buenos momentos.

CAMUÑAS. CASA DE CULTURA

**AGENDA56**

**CICLO**

**Cine fantástico**

Continúa la «VI Muestra de cine Independiente y Fantástico». A partir de las 19.00 horas comienza «La Noche de Troma», presentada por Mariano Muniesa, Fester Club Troma, y... con la proyección de *Tentación diabólica* y la sorpresa *El vengador tóxico*. Además de sorteos y regalos para los asistentes. La entrada cuesta 1,50 euros. En el Auditorio de Castilla-La Mancha, en la calle Talavera, s/n. A partir de las 00.00 horas, en el disco-bar Camelot, grupo de rumba-rock Manos Amarillas. Entrada tres euros con consumición. Al término de la actuación, Sesión especial de Rock gótico.

Café-Teatro Triskel invitará a una cerveza a todos los asistentes de la noche especial «Troma».

AUDITORIO DE CASTILLA-LA MANCHA

**CELEBRACIÓN**

**En honor a la Inmaculada**

Con motivo de la festividad de la Inmaculada, Patrona de Infantería, la Academia organiza una serie de actos para el día de hoy. A las 8.00 horas Diana floreada. A las 10.30, Santa Misa. A las 12.00 horas, acto Castrense. A las 13.00 horas vino de honor.

ACADEMIA DE INFANTERÍA

**REPRESENTACIÓN**

**Teatro**

A partir de las 21.00 horas la localidad de Villasequilla podrá disfrutar de las piezas que la «Nueva Compañía» representará en la Casa de Cultura.

VILLASEQUILLA. CASA DE CULTURA

**Actuación**

A partir de las 19.00 horas la localidad de Tembleque acoge la actuación de la Compañía Teatral «Candilejas», que representará la obra «La tía de Carlos».

TEMBLEQUE. SALÓN CULTURAL DEL AYUNTAMIENTO.

**PATRIMONIO**

**Trajes de novias**

Cebolla acoge, desde hoy y hasta el domingo, la exposición «Un día para el recuerdo, evolución de un siglo», donde se mostrarán alrededor de 30 trajes de novia que forman parte del patrimonio etnográfico de esta localidad toledana. El horario de la exposición será hoy de 16.00 a 20.00 horas, y los días 7 y 8, de 11.00 a 14.00 en horario de mañana y de 16.00 a 20.00 horas en horario de tarde.

CEBOLLA. CASA MUNICIPAL DE CULTURA

**ARTE**

**Antonio López**

El Museo Victorio Macho de Toledo acoge, hasta el 19 de enero, una exposición antológica del pintor de Tomelloso (Ciudad Real)

**TEATRO**



**«La lozana andaluza».** El Centro Andaluz de Teatro representará «La lozana andaluza» en el Teatro de Rojas. El autor del texto es Francisco Delicado, la versión de Rafael Alberti y la dirección ha sido encargada a Josefina Molina. Esta obra resulta ser una metáfora de este mundo, es la historia de una mujer maltratada por la fortuna que tiene el instinto natural para no ahogarse en unas aguas nada fáciles. Su vida manifiesta una potencia insólita, un deseo de libertad a toda prueba y una visión gozosa, por muy miserables que sean las condiciones de la sociedad que le ha tocado vivir. A partir de las 20.30 horas, esta tarde y mañana sábado. / LA TRIBUNA

Antonio López Torres. La muestra, compuesta por unas 40 piezas procedentes del Museo Antonio López Torres de esa localidad y de colecciones particulares, conmemora el centenario del nacimiento del pintor. Ofrece una visión global y cronológica de la obra de este artista. Plaza de Victorio Macho, 2. De lunes a sábado de 10 a 19 horas. Domingos, de 10 a 15 horas. La entrada a la muestra es gratuita.

MUSEO VICTORIO MACHO

**La vida de Garcilaso**

«De Toledo a Nápoles» es el título de la exposición que puede visitarse en el Archivo Provincial de Toledo. La artista toledana, Ana Blanco, ha realizado esta colección dedicada a Garcilaso y a las dos ciudades en las que el poeta residió. Calle Trinidad, 10. Hasta el 15 de diciembre.

ARCHIVO HISTÓRICO PROVINCIAL DE TOLEDO

**Pintura**

El artista Isidoro Rodríguez Carbajo expone sus trabajos en la sala de arte La Galería. En la calle Alfonso XII, número 24. Junto a Santo Tomás. De martes a sábados de 10.00 a 14.00 horas y de 17.00 a 20.30 horas. Hasta el 8 de enero.

LA GALERÍA. SOLEDAD ARROYO GIL

**Muestra conjunta**

La sala de exposiciones de Caja Castilla La Mancha acoge hasta el 21 de diciembre la XI Exposición de Artes Plásticas de la Sociedad Arte. Una muestra conjunta de los artistas pertenecientes a esta sociedad. De lunes a sábado, de 17.00 a 21.00 horas. Do-

mingos y festivos cerrados. En la calle Recoletos, número 1. Hasta el 21 de diciembre.

PALACIO DE BENACAZÓN

**«Caminos de Hierro»**

Las obras finalistas del XVI Concurso Caminos de Hierro ya se pueden ver en la ciudad. Organizada por la Fundación de Ferrocarriles Españoles cuenta con un total de cien fotografías que recogen múltiples visiones de este tradicional medio de transporte. Abierta hasta el 16 de diciembre.

ESTACIÓN DE RENFE

**Muestra**

Paco Aguilar expone sus trabajos en la Galería Tolmo. Este malagueño dirige y gestiona su propio taller, «Gravula», donde ha desarrollado una intensa labor difusora en torno al grabado. Calle Santa Isabel, 14. De martes a sábado de 12.00 a 14.00 horas y de 18.00 a 21.00 horas. Domingos y festivos de 12.00 a 14.00 horas. Hasta el 18 de diciembre.

GALERÍA TOLMO

**CONVOCATORIAS**

**Internet**

Cursos de iniciación a la informática e Internet, de cinco días de duración (de lunes a viernes) a razón de dos horas diarias. De 10.00 a 12.00 horas, de 16.45 a 18.45 horas ó de 18.45 a 20.45 horas. Todas las solicitudes son admitidas a partir de 7 años. En la sala sobre la cafetería. Información e inscripciones en el teléfono: 902 190 530.

BIBLIOTECA DE CASTILLA-LA MANCHA

**HOY**

**6** de diciembre de 2002

Faltan 25 días para que comience el año 2003

**Santoral**

Nicolás, Brecán, Apolinar, Dionisia, Dativa, Leoncia, Tercio, Gerardo, Pedro Pascual, Policronio, Asela, Gertrudis, Basa.

Misa: de feria.

**LA SUERTE**

**Cupón Pro Ciegos**

JUEVES 05/12/2002 15.634

MIÉRCOLES 04/12/2002 27.125

MARTES 03/12/2002 02.530

LUNES 02/12/2002 73.953

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

VIERNES 29/11/2002 98.794

Reintegro 4

Serie 033

**Supercupón ONCE**

DOMINGO 01/12/2002 87.255

Reintegro 5

Serie 028

**Lotería Primitiva**

JUEVES 05/12/2002

2-4-21-31-41-45

C: 33 R: 7

SÁBADO 30/11/2002

15-21-29-43-44-45

C: 9 R: 6

**Bono Loto**

MIÉRCOLES 03/12/2002

3-5-8-20-25-26

C: 49 R: 5

MARTES 03/12/2002

10-17-33-38-40-49

C: 24 R: 9

LUNES 02/12/2002

3-13-20-21-27-33

C: 43 R: 0

VIERNES 29/11/2002

14-20-24-30-38-39

C: 3 R: 4

**Gordo de la Primitiva**

DOMINGO 01/12/2002

15-24-25-34-35-37

C: 20 R: 4

**Lotería Nacional**

JUEVES 05 DE DICIEMBRE

Primer Premio 57.109

Reintegros 7, 6 y 9

SÁBADO 30 DE NOVIEMBRE

Primer Premio 92.858

Reintegros 0, 3y 8

VIDA SOCIAL

LA RECETA



ADOLFO MUÑOZ  
RESTAURADOR

## Cigalas y bacalao

**Ingredientes**

18 cigalas medianas de 80 gr. cada una, 100 gr. de tripa de bacalao, hoja-capañilla, 100 gr. de brócoli, 6 zanahorias pequeñas, 2 calabazas verdes de 120 gr., 10 dientes de ajo de la Mancha y 100 gr. de jugo de Arbequina.

**Preparación**

Limpiamos las cigalas, la cabeza y carcasa por un lado y el cuerpo por el otro. Una calabaza junto con la cabeza y la carcasa se cuecen juntos y se salpimientan. Después se tritura la calabaza y el jugo de la cigala, se deja un poco espesito y se cuele, dejamos aparte. Cocemos las verduras y apartamos. Las tripas de bacalao las cocemos y limpiamos, se confitan con Arbequina, los ajos y se hacen al pil-pil.

FARMACIAS

**TOLEDO**

►R. Sancho Bernad / Real del Arrabal, 10  
Teléfono: 925 22 07 93. Abierta hasta las 22.00 horas.

►R. Alonso Moreno / Uruguay, 5  
Teléfono: 925 25 25 60. Abierta las 24 horas del día.

►M.E. Vera Pró / Alberche, 50  
Teléfono: 925 24 10 01. Abierta las 24 horas del día. En el Polígono.

CONSEJO DE MODA



FÉLIX RAMIRO  
DISEÑADOR

## El cabello graso, ese problema

Si notas que tu pelo se Sapelmaza y tiene un exceso de brillo nada favorecedor, sin duda es porque tiene grasa.

Los productos apropiados para este tipo de pelo te ayudarán a mejorar su salud, procura que sean suaves para no dañar más su aspecto.

Mi consejo es que pongas atención en la alimentación. Quizás la respuesta que estabas buscando está ahí. Los alimentos precocinados, por ejemplo, sobre todo los que necesitas pasar por la sartén y sumergirlos en aceite no van a ayudarte a solucionar este problema. No puedes olvidar que una dieta que contenga muchas grasas, no te favorecerá nada.



CUMPLEN AÑOS

Hoy cumplen años los siguientes personajes: Alain Tarner, cineasta, 73 años; Francisco Lobatón, periodista, 51 años; Rafael Taibo, periodista, 67 años; Nick Park, cineasta, 44 años (foto); Tom Hulce, actor, 49 años; Vicente Albero, ex ministro, 58 años.



BIBLIOBUS

**ZONA DE TOLEDO**

Magán, de 9.00 a 14.00 horas.  
Ruta para el día 9 de diciembre.

**ZONA DE TALAVERA DE LA REINA**

Minas de Santa Quiteria, de 10.30 a 11.00 horas.  
Sevilleja de la Jara, de 11.30 a 12.00 horas.  
Gargantilla, de 12.15 a 12.30 horas.  
Nava de Ricomalillo, de 13.00 a 14 horas.  
Ruta para el día 9 de diciembre.

HOY FELICITAMOS A...

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'

**DATOS DEL FELICITADO**

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_

Fecha nac. \_\_\_\_\_

Colegio \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_

Nº de suscriptor (si lo es) \_\_\_\_\_

**DATOS DEL FELICITANTE**

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_

DNI \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5, 45001 Toledo



**Sobre la problemática de cada barrio.** El concejal de Izquierda Unida en el Ayuntamiento de la ciudad, José Esteban Chozas, se reunió ayer con la Asociación de vecinos El Tajo dentro de la ronda de encuentros que esta agrupación política lleva realizado con los distintos representantes vecinales de los barrios de Toledo. / ROSA MARCOS



**Voluntarios para la ONCE.** Ayer, la Organización Nacional de Ciegos, ONCE, colocó en la Plaza de Zocodover unas mesas informativas con la intención de captar voluntarios para las distintas actividades que organizan. Entre ellas destaca acompañar a personas ciegas, leer documentación inaccesible para ellas o actuar de guía en actividades deportivas. Teléfono de información: 925 250139/250558 / S.G.



**Una campaña para los que más necesitan.** La Asociación de Universitarios de Toledo, AUTO, presentó el pasado lunes, día dos de diciembre, una campaña solidaria encaminada a recoger alimentos para dárselos a los que más lo necesitan. Una propuesta que intentará que estas sean unas Navidades más equitativas. / SANDRA GÓMEZ



## EN CASTILLA LA MANCHA

### HOY

**Temperaturas más bajas.** El descenso de las temperaturas todavía será más acusado hoy viernes sobre Castilla La Mancha. Las máximas se situarán entre los 8fflC y los 10fflC, mientras que de madrugada rondarán 0fflC. Al menos, los cielos se mostrarán muy abiertos en toda la comunidad, con algunos bancos de nubes en Guadalajara y Cuenca. Soplará viento de norte con rachas moderadas a fuertes.

### AYER EN TOLEDO

TEMPERATURA  
 máxima 12,5 12,30 h  
 mínima 5,0 06,30 h  
 PRESIÓN: 1021. mb  
 VIENTO: N  
 LLUVIA: 0 L/Mz

### AYER EN TALAVERA

TEMPERATURA  
 máxima 13,2 12,10 h  
 mínima 1,5 05,20 h  
 PRESIÓN: 1021. mb  
 VIENTO: N  
 LLUVIA: 0 L/Mz

## TEMPERATURAS

CASTILLA LAMANCHA Máx./Mín.		
Albacete	10	0
Ciudad Real	9	2
Talavera de la Reina	12	2
Cuenca	8	1
Guadalajara	8	1
Toledo	8	2
Puertollano	9	2

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	12	8
Lugo	10	4
Orense	12	5
Pontevedra	10	5
Santiago	10	5
Oviedo	10	5
Santander	11	9
Bilbao	11	8
San Sebastián	8	7
Vitoria	6	3
Pamplona	7	4
Huesca	8	1
Teruel	6	-1
Zaragoza	10	5
Logroño	9	4
Barcelona	15	7
Lleida	12	3
Girona	13	2
Tarragona	15	7
Albacete	10	0
Ciudad Real	9	2
Cuenca	8	1
Guadalajara	8	1
Toledo	8	2
Madrid	8	1
Badajoz	12	6
Cáceres	11	3
Alicante	16	8
Castellón	14	10
Valencia	15	6
Murcia	16	5
Almería	15	6
Cádiz	13	5
Córdoba	12	2
Huelva	13	5
Granada	11	1
Jaén	10	3
Málaga	15	7
Sevilla	14	4
P. de Mallorca	13	6
Las Palmas G.C.	23	19
Sta. Cruz Tfe.	23	19
Ceuta	14	11
Melilla	15	12

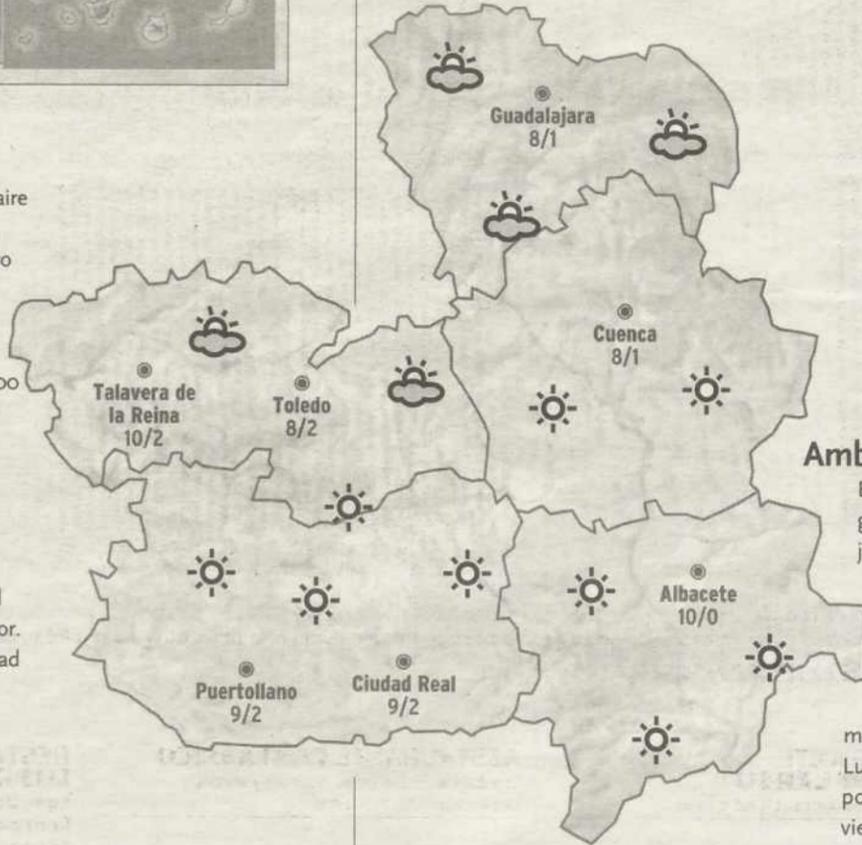
MUNDO	Máx.	Mín.
Atenas	17	12
Bruselas	3	2
Amsterdam	5	3
Copenhague	2	1
Berlín	0	-3
Estocolmo	-2	-3
Ginebra	7	3
Moscú	-11	-13
Lisboa	12	8
Londres	9	5
Zúrich	4	2
Miami	26	22
Nueva York	0	-1
Oslo	-5	-6
París	5	3
Praga	0	-1
Roma	16	9
Viena	4	3

### HOY

**Ambiente invernal.** La masa de aire frío seguirá dominando sobre la Península. Dejará temperaturas todavía más bajas, pero ambiente muy soleado en toda la mitad sur peninsular. Habrá nubes en el norte, con chubascos en el Cantábrico oriental, en los Pirineos y Baleares. Nevará a partir de los 800 metros. Tramontana moderada a fuerte en Baleares.

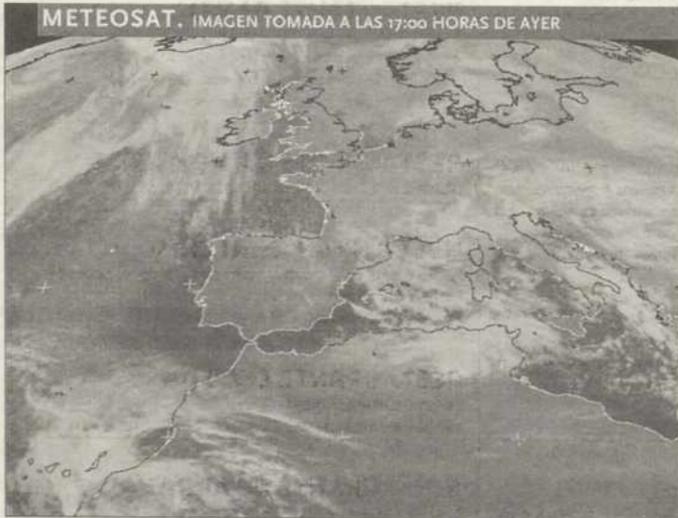
### MAÑANA

**Continuará muy frío.** Las temperaturas seguirán muy bajas en todo el país, con heladas de madrugada en el interior. Repetirán los cielos poco nubosos en la mitad sur, con nubes y algunos chubascos, más débiles, en el Cantábrico oriental, en los Pirineos y en las Baleares. La cota de nieve seguirá en los 900 metros. Aflojará la tramontana.



### TOLEDO

**Ambiente invernal.** El ambiente frío será el gran protagonista de la jornada en la provincia de Toledo. La temperatura máxima prevista será de tan solo 8fflC, mientras que la mínima rondará los 2fflC. Lucirá el sol, con cielos poco nubosos. Soplará viento de norte moderado.



### SÁBADO



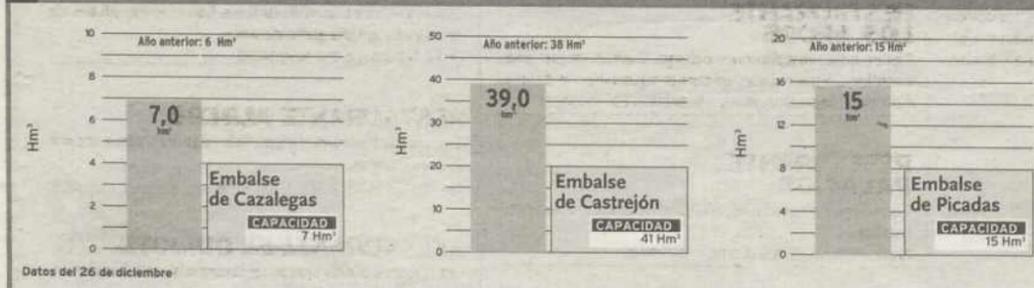
**Fin de semana invernal.** Las temperaturas seguirán en valores muy fríos, mostrando pocos cambios respecto a la jornada del viernes. Continuará dominando el sol en toda la comunidad, con algunas nubes inofensivas en el norte. Aflojará el viento, que girará a noreste.

### DOMINGO



**Sin cambios.** Aunque con tiempo tranquilo y soleado, las temperaturas continuarán en valores muy fríos. Las máximas previstas para este domingo seguirán por debajo de los 10fflC. Las mínimas, dejarán algunas heladas débiles. El viento soplará con poca intensidad. Aparecerán bancos de niebla.

### NIVELES DE LOS PANTANOS



### PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	1,4	7,4	18,9
Ciudad Real	7,0	10,2	68,9
Talavera R.	2,7	9,4	28,5
Cuenca	17,1	12,8	133,1
Guadalajara	9,2	10,9	85,0
Toledo	2,5	9,4	26,5
Puertollano	7,1	10,3	68,8

Datos pluviométricos en mm del periodo 25/11/00 al 01/12/00

# GUÍA DE RESTAURANTES

**RESTAURANTE LA ABADÍA**

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.

PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140.

**RESTAURANTE EL CHULETERO**

Especialidad en carnes a la brasa. Celebre sus reuniones y banquetes con la comida más tradicional.

CRTA. ÁVILA, KM. 3.500. TEL. 925-210062.

**CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO**

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

**RESTAURANTE LA CATEDRAL**

CALLE NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

**RESTAURANTE EL TROCADERO**

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

**BAR RESTAURANTE BACUS**

TRAVÍA DESCALZOS, 1. TEL. 925-250164.

**MESÓN JARA Y TOMILLO**

CALLE RÍO ESTENILLA, 19. TEL. 925-240824.

**RESTAURANTE ABRASADOR**

Carnes de crianza propia a la parrilla.  
AVENIDA EUROPA, 8. TEL. 925-212421.

**RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA**

CALLE MARQUES DE MEMBIGUERÍA, 10. TEL. 925-252820.

**BAR RESTAURANTE EL PATIO**

CALLE PLATA, 2. TEL. 925-220006.

**RESTAURANTE CAFETERÍA BISAGRA**

Cocina casera. Salones de ambiente inspirados en el mudéjar toledano.

CALLE REAL DE ARRABAL, 14. TEL. 925-220693.

**CASA AURELIO**

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.

PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOGOGA, 1. TEL. 925-221392. SINOGOGA, 6. TEL. 925-222097.

**RESTAURANTE LA ROMANA**

Único buffet de Toledo. Disfrute de lunes a viernes de menús a la carta. Sábados cenas y domingos comidas.

CTRA. DE ÁVILA, KM.2,750. TEL. 925-269100.

**RESTAURANTE EL PÓRTICO**

Comedores privados para reuniones de empresa y grupos y celebraciones familiares. Amplia carta en carnes rojas, asados, pescados y platos de temporada. Excelente bodega con los mejores vinos.

AVDA. AMÉRICA, 1. TEL. 925-214315.

**RESTAURANTE RINCÓN DE ELOY**

Cocina nacional y regional. Pruebe el plato especial de la casa: Changuro al horno. Una mezcla de la tradición y los platos más innovadores.

CALLE JUAN LABRADOR, 10. TEL. 925-229399.

**RESTAURANTE LA PERDIZ**

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

**RESTAURANTE HIERBABUENA**

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

**CASA JARDÍN CÚRCUMA**

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

**RESTAURANTE CHINO HONG KONG**

PASEO DE LA ROSA, 64. TEL. 925-225521.

**RESTAURANTE EL COBERTIZO**

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos importantes.

CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

**RESTAURANTE LA CATEDRAL**

Después de la caza, la primera actividad que aprendió el hombre, fue la relacionada con la preparación de los alimentos para el consumo. La caza es el plato «estrella» de este establecimiento, dirigido por el restaurador toledano Adolfo, famoso por su arte en la cocina.

NUNCIO VIEJO, Nº1 (TELF.: 925 22 42 44)

**RESTAURANTE CERCADO LARGO**

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

**MESÓN LA ORZA**

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

**RESTAURANTE CASA MARTINA**

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

**RESTAURANTE EL PRESIDENTE**

Menús a la carta por sólo 24 euros.

RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

**RESTAURANTE MARCOS**

Especialidad en comidas caseras. Menús variados. Celebre en un ambiente tranquilo acontecimientos importantes como bautizos, comuniones o comidas de empresa. Saboreé la comida típica de la región.

PASEO DE LA ROSA, 140. TEL. 925-220098.

**RESTAURANTE MARISQUERÍA LENEOL**

AVDA. DE MADRID, 20. TEL. 925-215122.

**RESTAURANTE VENTA DE AIRES**

Especialidades en crema de cangrejos, carnes asadas en horno propio y perdiz estofada. Salones totalmente reformados para convenciones, bautizos, comuniones y bodas.

CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545.

**RESTAURANTE VENTA LA ESTRELLA**

PASEO DE LA ROSA, 166. TEL. 925-221034.

**RESTAURANTE LA RAMA**

CARRERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

**RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA**

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.

CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

**RESTAURANTE CANTÁBRICO**

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.

CALLE DUBLIN, 6. TEL. 925-223749.

**RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA**

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.

CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253134.

**RESTAURANTE LA CAVA**

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos de primero y 6 platos de segundo. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.

CTRA. NAVALPINO, 1 (JUNTO A PUENTE S. MARTÍN). TEL. 925-253008.

**RESTAURANTE AS DE ESPADAS**

Comida casera. Excelente bodega, más de 300 vinos en carta. Dispone de salón privado. Especialidad en carnes y pescados.

PASEO DE LA ROSA, 64. TEL. 925-212707.

**CASA TABORDO**

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado.

CTRA. DE ÁVILA, KM. 2,200. TEL. 925-257825.

**RESTAURANTE LOS ARCOS**

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.

AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-122129.

**RESTAURANTE PALACIOS**

Comidas de empresa. Menús caseros diarios. Salones climatizados.

CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

**RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA**

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

**RESTAURANTE TORRES II**

CALLE ALBERCHE, S/N. POLÍGONO RESIDENCIAL. TEL. 925-231405.

**RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS**

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional.

SIXTO RAMÓN PARRÓ, 5. TEL. 925-223782.

**RESTAURANTE DAVID**

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Carnes a la brasa. Comidas caseras. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.

CTRA. NACIONAL V. KM. 139. TEL. 925-846332.

**RESTAURANTE LA MONTERÍA**

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220337.

**NUEVO SHAN GHAI CHINO**

Disfrute de la más variada cocina china. Servicio a domicilio. Pedido mínimo 9,50 euros.

CALLE DUQUE DE AHUMADA, 4. TEL. 925-223453.

**RESTAURANTE OSLO**

Especialidad en comidas caseras.

AVENIDA DE EUROPA, 18. TEL. 925-212487.

**RESTAURANTE EL ARRABAL**

REAL DEL ARRABAL, 9-II. TEL. 925-210640.

**RESTAURANTE ITALIANO MILLE GRAZIE**

Especialidad en comida italiana. Los mejores platos de pasta y una amplia gama de vinos.

CALLE CADENAS, 2. TEL. 925-254270.

**RESTAURANTE ALBERO**

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros.

CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

**RESTAURANTE EL QUIJOTE**

Los mejores platos típicos de la comida castellano-manchega. Menús variados.

PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-217533.

**RESTAURANTE LA LUMBRE**

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinito: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mirro y con esmero.

REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

**TODO EL CINE**

**TOLEDO**  
**MULTICINES MAYORAL**

C/ Viena, 2 Teléfono información: 925 21 24 10

 <b>SALA A</b> 17:00 - 20:00 - 22:50	 <b>SALA B</b> 17:00 - 19:50 - 22:50	 <b>SALA C</b> 17:15 - 20:15 - 22:50	 <b>SALA D</b> 17:15 - 20:15 - 22:50
--	---	---	--

**MULTICINES MARIA CRISTINA**  
C/ Marqués de Mendigorria, 12 Teléfono información: 925 21 24 42

 <b>SALA 1</b> 15:45 - 19:10 - 22:40	 <b>SALA 2</b> 17:15 - 20:15 - 22:40	 <b>SALA 3</b> 17:15 - 20:00 - 22:40	 <b>SALA 4</b> 17:15 - 20:00 - 22:40
--	---	---	--

**TALAVERA**  
**MULTICINES CINEBORA**

C/ Bruselas, s/n Teléfono información: 925 81 81 16

 <b>SALA 1</b> 16:30 - 19:50 - 23:00	 <b>SALA 2</b> 17:00 - 20:15 - 23:00	 <b>SALA 3</b> 17:00 - 20:15 - 23:00
 <b>SALA 4</b> 17:00 - 20:15 - 23:00	 <b>SALA 5</b> 17:00 - 20:15 - 23:00	 <b>SALA 6</b> 17:00 - 20:15 - 23:00

**MULTICINES CALDERÓN**

Plaza de los Descalzos, s/n Teléfono información: 925 82 01 05

 <b>SALA 1</b> 17:30 20:00 22:30	 <b>SALA 2</b> 17:30 20:00 22:30	 <b>SALA 3</b> 17:30
--	--	--

**TORRIJOS**

**CINES BENIDORM**  
Sala A El viaje de Chihiro 7,15  
Sala A La Caja 507 9,45  
Sala B 800 Balas 7,30 - 10:00

**MADRID SUR**

**ALCORCÓN**

**YELMO CINEPLEX TRES AGUAS**

Avenida San Martín de Valdeiglesias, 24. C.C. Tres Aguas. Tel. 902 12 41 34

El caso Bourne	V-S 00:35/ S-D 12:05/ 16:45/ 19:25/ 22:10
El crimen del padre Amaro	V-S 00:45/ 19:55/ 22:25
El dragón rojo	V-S 00:20/ 19:10/ 21:40
El imperio del fuego	S-D 12:10/ 17:00/ 19:15
El robo más grande jamás contado	V-S 01:00/ S-D 12:00/ 15:50/ 18:15/ 20:35/ 22:50
El viaje de Chihiro	S-D 12:15/ 16:50/ 19:20
Harry Potter y la cámara secreta	S-D 00:00/ S-D 16:30/ V-S-D 20:00
Harry Potter y la cámara secreta	S-D 12:00/ 15:30/ 18:45/ 22:00
Harry Potter y la cámara secreta	V-S 00:00/ S-D 12:30/ 16:30/ 20:00
Kamchatka	V-S 00:55/ S-D 12:10/ 15:50/ 18:10/ 20:20/ 22:40
La Edad de Hielo	S-D 12:25/ 17:10
Las reglas del juego	L-M-X 15:40/ L-M-X 17:50/ L-M-X 20:10/ L-M-X 22:30
Los lunes al sol	V-S 01:00/ S-D 12:00/ 15:40/ 18:05/ 20:25/ 22:45
Mi gran boda griega	V-S 00:25/ S-D 12:25/ 15:45/ 18:00/ 20:15/ 22:20
miedo punto com	V-S 01:00/ S-D 12:30/ 16:05/ 18:20/ 20:30/ 22:50
Minority Report	V-S 00:35/ 21:30
Mr. Deeds	S-D 12:15/ 15:55/ 17:55
Muere otro día	V-S 00:30/ 12:15/ V-S 16:15/ D-L-M-X-J 17:00/ V-S 19:00/ D-L-M-X-J 20:00/ V-S 21:45/ D-L-M-X-J 22:45
Stuart Little 2	V-S 00:15/ 21:50
Una casa de locos	V-S 00:15/ 21:50
XXX	V-S 00:40/ 19:40/ 22:15

**FUENLABRADA**

**CINESA LORANCA**

Avenida de Pablo Iglesias, 17. Ciudad Loranca Tel. 902 33 32 31

EL ESMOQUIN	16.00-18.10-20.30-22.45; J.V.S. 01.10; V.D. 12.15
EL BARCO FANTASMA	16.00-18.00-20.10-22.30; J.V.S. 00.45; V.D. 12.00
AL LIMITE DE LA VERDAD	16.00-18.10-20.30-22.45; J.V.S. 01.10; V.D. 12.30
HARRY POTTER Y LA CAMARA SECRETA	15.50-17.00-18.00-18.55-20.15-21.15-22.00-23.30; J.V.S. 00.30-01.05; V.D. 12.00-12.30
ICE AGE. LA EDAD DE HIELO	16.00; V.D. 12.15
EL IMPERIO DEL FUEGO (JUEVES 5)	16.00-19.30-00.50; V.S. 16.25-00.50; V.D. 12.15; D.16.15-22.00; L.M.X. JUEVES (DÍA 12) 16.00-18.10-20.30-22.40
MI GRAN BODA GRIEGA	16.00-18.10-20.30-22.45; J.V.S. 01.10; V.D. 12.15
EL PLANETA DEL TESORO	16.00-18.15-20.30-22.40; V.D. 12.15
MIEDO PUNTO COM	J.V.S. 01.00
MUERE OTRO DÍA	16.15-19.00-22.00; J.V.S. 01.00; V.D. 12.15
EL CASO BOURNE JUEVES (DÍA 5)	16.30-19.30-22.30; V.S. 01.00; L.M.X. JUEVES (DÍA 12) 16.30-19.30-22.30
MR. DEES	12.15

**LEGANÉS**

**CINESA PARQUESUR**

Ctra. de Toledo, Km 9. Tel. 902 33 32 31

JIMMY NEUTRON	16.00; V.S. D. 12.00-14.00
HARRY POTTER Y LA CAMARA SECRETA	15.50-17.00-18.15-18.55-20.30-21.30-22.00-23.30; J.V.S. 00.45-01.05; V.S.D. 12.00-12.30
EL BARCO FANTASMA	16.00-18.00-20.00-22.00; J.V.S. 00.30; V.S.D. 12.00-14.00
EL CASO BOURNE	J.V.S. 01.10
MUERE OTRO DÍA	16.00-19.10-22.20; J.V.S. 01.00; V.S.D. 12.15
MI GRAN BODA GRIEGA	16.00-18.10-20.30-22.45; J.V.S. 01.00; V.S.D. 12.00
AL LIMITE DE LA VERDAD	16.00-18.10-20.30-22.45; J.V.S. 01.00; V.S.D. 12.15
EL PLANETA DEL TESORO	16.00-18.00-20.10-22.30; V.S.D. 12.00-14.00
EL DRAGON ROJO	J.V.S. 00.30
EL ESMOQUIN	16.00-18.10-20.20-22.45; J.V.S. 01.00; V.S.D. 12.15

**PARLA**

**YELMO CINEPLEX EL FERIAL**

Ctra de Parla a Pinto s/n. C.C. El Ferial Tel. 902 12 41 34

Darkness	S-D 15:50/ 17:55
El caso Bourne	S-D 15:45/ 18:00/ 20:20/ 22:40
El crimen del padre Amaro	22:30
El dragón rojo	17:40/ 20:05/ 22:30
El imperio del fuego	20:10/ 22:35
El segundo nombre	S-D 15:50/ V-S-L-M-X-J 18:00/ V-S-L-M-X-J 20:10/ V-D-L-M-X-J 22:35
Halloween: Resurrection	S-D 15:55/ 18:10/ 20:30/ 22:45
miedo punto com	S-D 15:55/ 18:05/ 20:25/ 22:40
Mr. Deeds	S-D 15:45/ 17:50/ 20:05
Muere otro día	S-D 16:15/ 19:15/ 22:15

### Ana García dirige 'Esta es mi historia'

El programa de TVE, *Esta es mi historia*, que presenta los viernes en TVE 1 Ana García Lozano, tiene hoy como protagonista el amor, o mejor, la cara y la cruz del amor. Bajo el título *¿El amor lo puede todo?*, este espacio propone un intercambio de opiniones sobre el lugar que ocupa el amor en la vida.



Bruce Willis, esta noche en Telecinco.

### Telecinco apuesta por el cine de acción

Telecinco se decide por el cine para la noche de hoy. A las 22.00 horas emite *Persecución mortal*, una cinta de acción dirigida por Rowdy Herrington y protagonizada por Bruce Willis, Sarah Jessica Parker y Dennis Farina. Aventuras, intriga y acción rodean a este film norteamericano.

### 'Mujercitas', nueva versión en TVE 1

Nueva versión del clásico de Louise May Alcott, en TVE 1 a las 16.00 horas, que en esta ocasión protagoniza Winona Ryder que interpreta a Jo March, una joven poco convencional, con vocación literaria, que lucha por aprender a ser dueña de su destino y poder ejercer la profesión de escritora.

### 'Los Angeles de Charlie' en Canal +

Natalie, Dylan y Alex son tres investigadoras privadas de elite. Hace años fueron retiradas del cuerpo de policía por un multimillonario llamado Charlie y pasaron a trabajar en su especialísima agencia de detectives. Interpretada por Drew Barrymore, Cameron Díaz, Lucy Liu, a las 16.30 horas.

## TELEVISIÓN 61

# 'Un Paso Adelante', de serie a grupo musical de gran éxito

Marta Sánchez, David Bisbal, David Bustamante, Marta Sánchez y Paulina Rubio, entre otros, actuarán en una gala en Antena 3 TV que será presentada por Antonio Hidalgo

• 'Upa Dance', grupo musical derivado de la serie de éxito de esta cadena, recibirá durante el programa el disco de oro por haber vendido más de 150.000 copias.

EFE/MADRID

*Operación Triunfo* no sólo ha sido un éxito para TVE por sus niveles de audiencia o por las ventas de los discos que cada semana salen al mercado, sino porque ha creado escuela y las otras cadenas buscan, de una manera u otra, repetir la fórmula.

Telecinco lo intentó con *Pops-tars*, que comenzó a emitirse a finales del verano pasado pero no parece haber cuajado, y Antena 3 TV ha decidido aprovechar un producto asentado, la serie *Un paso adelante*, para emprender la aventura de la venta de discos y de las galas.

El intencionado nacimiento de un grupo musical en la serie, de nombre *UPA Dance*, ha servido para sacar al mercado su primer disco y les ha salido más que bien: en sólo tres semanas se han vendido más de 150.000 copias y es ya número 1 en ventas.

Y para aprovechar la racha, Antena 3 TV emite esta noche la *Gala de Un paso adelante*, a partir de las 22 horas, presentada por Antonio Hidalgo, que estará acom-



Pablo Puyol y Miguel Angel Muñoz, durante una actuación en televisión. /ANTENA 3 TV

pañado por algunos presentadores de la cadena, como Minerva Piquero, Mar Saura, Yolanda Alzola, Carlos García Hirschfeld, Manu Carreño, Liborio García, Elsa Olsen y Jaime Cantizano.

Pero los protagonistas de la gala serán, claro está, Pablo Puyol (Pedro en la serie), Beatriz Luen-go (Lola), Miguel Angel Muñoz (Rober), Mónica Cruz (Silvia) y Silvia

Marty (Ingrid), que forman el grupo *UPA Dance* y que interpretarán tres canciones de su disco y protagonizarán tres musicales, uno de ellos con Carlos Baute y otro con un grupo gospel.

La gala contará también con las actuaciones de otros concursantes famosos, como David Bisbal, Bustamante y Chenoa, de la primera edición de *Operación*

*Triunfo*, además de los hijos de este tipo de galas Marta Sánchez, Paulina Rubio, David Civera, Alex Ubago, Las Ketchup y hasta Emilio Aragón.

Durante la celebración de la gala, el polifacético Emilio Aragón y Antonio Hidalgo les harán entrega del disco de oro y de platino, respectivamente, por haber vendido 150.000 copias.

► TVE 2

### 'Versión Española' rinde homenaje a Bigas Luna y estrena 'Caniche'

E. P. / MADRID

Hoy viernes a partir de las 22.30 horas, el espacio cinematográfico de La 2 de TVE *Versión española*, rinde homenaje a Bigas Luna con un monográfico que incluye el estreno de la película *Caniche*, uno de sus trabajos más atrevidos y una entrevista en profundidad de Cayetana Guillén Cuervo realizada, en plató, al director, que sustituirá al habitual debate.

A lo largo de la entrevista el director reflexionará sobre su cine, sobre el sexo y la pornografía, y la línea que separa estos dos conceptos en sus imágenes cinematográficas.

Además, para esta emisión *Versión española* ha recuperado un programa *Metrópolis*, emitido por TVE en 1979 y dirigido para la ocasión por Santiago Taberner, dedicado a Bigas Luna. Tiene el valor de descubrir las premisas e ideales de los comienzos de su metamorfosis con un especial acercamiento a sus diseños y pinturas.

La trama de *Caniche* se centra en Bernardo (Ángel Jové) y su mujer Eloísa (Consol Tura), que viven en una casa en la que el perro caniche, Dany, es objeto de muchas atenciones. Los celos de Bernardo irrumpen cuando se da cuenta de que Eloísa tiene una relación que rebasa cualquier intimidad convencional con su caniche y un día decide vengarse de él.

### RADIOS





SERIE NORTEAMERICANA



Antena 3 estrena la tercera temporada de 'Malcolm in the middle'

Antena 3 estrena hoy la tercera temporada de la alocada serie *Malcolm in the middle*, que a lo largo de sus 26 capítulos mostrará las vicisitudes de una atípica familia de clase media constituida por cuatro hermanos y sus dos progenitores. Todos intentan mantener una convivencia apacible, que resulta imposible.

ANTENA 3. 13,00 HORAS

CINE



'La semana + plus' se despide con humor

El espacio *La semana + plus* de la cadena de pago finaliza hoy con la emisión de la película de humor norteamericano *El profesor chiflado II: la familia Klump*.

CANAL +. 22,00 HORAS

LAS PELÍCULAS DE HOY

**CANAL +**

07:50 **CNN +. NOTICIAS**  
Espacio informativo con las noticias más relevantes acontecidas a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional y un avance de lo previsto para el día.

08:15 **PIM, PAM, PLUS:**  
*El guerrero samurai*

09:55 **DOCUMENTAL NATURALEZA**  
*Tiburones en el campo de batalla*

10:45 **CINE**  
*Náufrago*. Dirección: Robert Zemeckis. Intérpretes: Tom Hanks, Helen Hunt, Nick Searcy, Chrish Noth, Nan Martin.

13:00 **+ TE VALE (R)**

**TELEMADRID**

07:15 **CYBERCLUB**  
Espacio infantil destinado a los más pequeños de la casa conducido por Cybercelia y su amigo Rocko Alikates. Incluye:  
-Clásicos de animación: *Una noche antes de Navidad/La isla del tesoro -Kong*

09:30 **BUENOS DÍAS MADRID**  
Espacio informativo. Presentan: Imma Aguilar, Alipio Gutiérrez, Antonio López y Chus Galán en la información deportiva.

10:00 **CYBERCINE**  
-*La pequeña tostadora al rescate*  
Incluye:  
-Doraemon  
-*La princesa cisne*

13:55 **TELENOTICIAS**

**\* LaTribuna** el mejor soporte para su publicidad

13:30 **LOS 40 PRINCIPALES**  
Espacio musical con las últimas novedades del mercado discográfico.

14:00 **MÁS DEPORTE**

14:50 **CNN +. NOTICIAS**

15:00 **TELESERIE**  
*Oh, baby*

15:30 **LO + PLUS**  
Espacio magazine con un resumen de las mejores entrevistas de la semana. Presentan: Ana García Siñeriz, Fernando Schwartz y Ramón Arangüena

16:30 **CINE**  
*Los ángeles de Charlie*. Dirección: Joseph McGinty Nichol. Intérpretes: Drew Barrymore, Cameron Díaz, Lucy Liu.

18:00 **NBA +**

20:00 **+ TE VALE**

20:30 **EL CLUB DE LA COMEDIA**

21:00 **TELESERIE**  
*Seinfeld*

21:30 **CNN +. NOTICIAS**

21:50 **LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL**

22:00 **ESTRENO CANAL +: El profesor chiflado II: la familia Klump**

15:30 **CIFRAS Y LETRAS**  
Concurso presentado por Paco Lodeiro.

16:00 **CINE: UNA DE AVENTURAS**  
*La isla misteriosa*

17:50 **MR. BEAN**  
*Cuidado con el niño, Mr. Bean*

18:15 **MADRID DIRECTO**  
Programa informativo de reportajes y conexiones en directo que presenta Inmaculada Galván.

19:20 **ÉSTA ES MI GENTE**  
Presenta: Jesús Vázquez

20:25 **TELENOTICIAS**  
Espacio informativo. Presentan: Alfonso García, Susana Pflingsten y Roberto Brasero

21:30 **MI CÁMARA Y YO**  
*Sin dirección*

22:00 **INVESTIGACIÓN TV**  
*Mafias chinas*

23:00 **CINE**  
*Boca a boca*

01:00 **DOBLE JUEGO**

**LaTribuna** otra puerta a la información

23:46 **CINE: Jóvenes prodigiosos**

01:33 **CINE X: El punto G**

03:14 **CINE: El criminal**

04:50 **CINE: Sin escrúpulos**

06:19 **CINE: Superstar**

02:45 **CINE: UNA DEL OESTE**  
*Gloriosos camaradas*

02:25 **TN. ÚLTIMA EDICIÓN**  
Presenta: José L. Pérez Rodríguez

04:35 **PROGRAMACIÓN LAOTRA**

06:30 **INFORMACIÓN CULTURAL CAM**

**TELETOLEDO**

08:00	TELETIENDA	19:00	DOCUMENTAL
10:30	INFORMATIVO MATINAL	19:30	TELETIENDA
12:00	GABINETE ASTROLÓGICO	19:45	J.J. CASTILLO
13:00	TELETIENDA	20:00	DOCUMENTAL
14:00	CINE	20:55	PUBLICIDAD
15:00	LOCAL MUSICAL	21:00	TOLEDO AL DÍA
15:30	TOLEDO AL DÍA	22:00	LA LEY EN LA MANO
	Primera edición	23:00	DOCUMENTAL
16:00	TELENOVELA	23:15	TIEMPO DE TERTULIA
	Escándalo	24:00	TOLEDO AL DÍA
17:00	COCKTAIL DE TARDE		Última edición
18:00	DIBUJOS ANIMADOS	01:00	LOCAL DE NOCHE
18:30	INFORMATIVO DE TARDE	02:00	PROGRAMACIÓN VARIADA

**La mejor del día**  
Antena 3 18:00

**LA ISLA DE LAS CABEZAS CORTADAS**  
★★

Título original: "Cutthroat Island". EE.UU. 1995. Dirección: Renny Harlin. Intérpretes: Geena Davis, Matthew Modine, Frank Langella. 118 m.

Geena Davis protagonista de la película de Renny Harlin.

**Vuelve el cine de piratas**

Morgan Adams hereda de su padre un pedazo de mapa de un tesoro. Para encontrar los restos del plano y hacerse con la fortuna de la Isla de las Cabezas Cortadas, Morgan necesita ayuda, por lo que compra en una subasta de esclavos al tramposo y elegante William Shaw para que le ayude a descifrar el enigma. Renny Harlin, director y productor del filme, recuperó el cine de piratas con una de las películas más caras de la historia del cine. Geena Davis, su esposa, interpreta en esta cinta de aventuras a una valiente heroína dispuesta a todo por dinero. Entretenida.

TVE 1 10:30

**LA LEY DE LOS FUERTES**  
★★

Título original: "Three Violent People". EE.UU. 1957. Dirección: Rudolph Maté. Intérpretes: Charlton Heston, Anne Baxter, Gilbert Roland, Tom Tryon. 96 m.

La corista Lorna Hunter, haciéndose pasar por educada dama, se casa con Colt Saunders, ex oficial confederado dueño de un gran rancho en Texas. Tras la boda viajan allí. El gobierno de post guerra ha dispuesto fuertes impuestos para los derrotados. Los rancheros decidirán tomar las armas contra el ejército. Buen reparto para este western en el que Rudolph Maté no convenció. Anne Baxter, como siempre, excelente.

TVE 1 16:00

**MUJERCITAS**  
★★

Título original: "Little Women". EE.UU. 1994. Dirección: Gilliam Armstrong. Intérpretes: Winona Ryder, Susan Sarandon, Gabriel Byrne. 113 m.

Historia de la saga de los March, una madre y cuatro hijas que tuvieron que sobrevivir durante los duros años de la guerra civil estadounidense. Ante las necesidades económicas atravesarán una serie de duras circunstancias sin contar con la ayuda del padre y marido. Esta película, basada en la novela de Louise May Alcott, fue llevada al cine por primera vez en 1919. En 1933 y en 1949 George Cukor y Mervin LeRoy, respectivamente, filmarían la dos versiones más famosas. Excesivamente romántica, melosa y algo 'light', pero encantadora.

Tele 5 22:00

**PERSECUCIÓN MORTAL**  
★

Título original: "Striking distance". EE.UU. 1993. Dirección: Rodwy Herrington. Intérpretes: Bruce Willis, Sarah Jessica Parker, Dennis Farina. 95 m.

El detective Tom Hardy es de una familia de origen irlandés afincada en Pittsburg y desde hace cinco

generaciones forma parte de la policía de esta ciudad. Por su parte, la rama italiana de la familia, encabezada por su tío Nick De Trillo, se dedica a diversas actividades delictivas. Filme policiaco con intrigas familiares con un guión que hace aguas por todas partes (y nunca mejor dicho) y cuyo único reclamo es un reparto conocido. No obstante, ni Bruce Willis, habitual de los títulos de acción, ni Sarah Jessica Parker, protagonista de la exitosa serie *Sexo en Nueva York*, consiguen salvarlo de la mediocridad.

Canal + 22:00

**EL PROFESOR CHIFLADO II: LA FAMILIA KLUMP**  
★

Título original: "Nuttty Professor II: The Klumps". EE.UU. 2000. Dirección: Peter Segal. Intérpretes: Eddie Murphy, Janet Jackson, Larry Miller, John Ales. 102 m.

El profesor Sherman Klump está a punto de casarse. Y la familia Klump no puede sentirse más dichosa. Su novia, Denise, está encantada de convertirse en una más del clan y con su apetito no hay dudas de que encargarán perfectamente en una familia amante de la buena mesa. Pero sin embargo, Buddy Love, el otro yo de Sherman, a quien pensaba haber perdido de vista para siempre, reaparece para hacer de las suyas. A pesar de sus esfuerzos por mantenerle enterrado en su interior, Love se destaca en los momentos más inoportunos y pone en peligro los planes de boda. Segunda parte de *El profesor chiflado*, basada a su vez en el éxito de Jerry Lewis, al servicio del cómico Eddy Murphy, que interpreta en esta ocasión a ocho personajes distintos. El artífice de ello es Rick Baker, ganador de seis Oscar y responsable del maquillaje, lo más destacado de la cinta. Acompaña al humorista la cantante Janet Jackson, quien también interpreta el tema musical de la película. Entretenida sin más.

LA 2 23:15

**CANICHE**  
★

España. 1979. Dirección: Bigas Luna. Intérpretes: Angel Jové, Consuelo Tura, Linda Pérez Gallardo. 85 m.

Los hermanos Bernardo y Eloisa viven con su caniche en un semidestruido chalet de las afueras de Barcelona. Dependen económicamente de su anciana y acaudalada tía, que les pasa tan menguada pensión que apenas les da para subsistir. Sin embargo, la carne nunca falta en la casa. Procede de los perros que Bernardo se dedica a cazar por la noche. Inmediatamente después de rodar Bilbao, Bigas Luna se embarca en este sórdido y zoofílico drama que causó gran polémica en su momento.

**LOCALIA**

09:00	EL BAÑO DE LA CAVA (R)	17:30	HECHO POR ELLA
11:00	TAQUICARDIA	18:00	TELENOVELA
11:30	SERIE		«María Belén»
	«Entre dos fuegos»	19:00	HATTORI EL NINJA
12:00	TELENOVELA «La intrusa»	19:30	RESUMEN DEPORTE AMERICANO
13:00	HECHO POR ELLA	20:00	JUEGAS EN CASA
13:30	CALIDAD DE VIDA	20:30	NOTICIAS LOCALIA
14:00	BOTS MASTER	21:00	SPORT WOMAN
14:30	NOTICIAS LOCALIA	21:30	CINE «Decisión angustiosa»
14:30	NOTICIAS LOCALIA	23:30	ÚLTIMAS NOTICIAS LOCALIA
15:00	WORLD SPORT.	23:45	PISTAS BLANCAS
15:30	CADA TARDE	00:15	CONCIERTO «Los secretos»
17:00	TAQUICARDIA	01:15	CADA TARDE

**TVE REGIONAL**

LA PRIMERA

13:57 **TIEMPO DEL CAMPO**  
Editor y presentador: Javier de Pablos

14:00 **INFORMATIVO TERRITORIAL PRIMERA EDICIÓN**  
Director: Juan de la Cruz Presentador: César Ortega

LA 2

18:45 **INFORMATIVO TERRITORIAL SEGUNDA EDICIÓN**

19:00 **FÚTBOL**  
Retransmisión de un partido de 2ª División.

● Mala ★ Regular \*\* Interesante \*\*\* Buena \*\*\*\* Muy Buena

Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)  
 • Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001  
 • Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 51, 925 28 09 52, 925 28 09 53, 925 28 09 54  
 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55, Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16  
 • Correo electrónico: redaccion\_toledo@promecam.es, publicidad\_toledo@promecam.es

**ARTESANÍA**

La Escuela Taller de Restauración de Toledo, con reproducciones en cerámica de Durero y Van Gogh, representa al Ayuntamiento de la ciudad en la Feria de Artesanía Provincial que permanecerá abierta hasta el domingo en el Paseo de Recaredo. De once de la mañana a nueve de la noche.

PASEO DE RECAREDO



LOC



**JESÚS ARCOS/QUIOSQUERO**

Jesús Arcos lleva doce años trabajando en el quiosco familiar de la Plaza de Zocodover, algo que es una tradición muy arraigada en su familia, su padre vendía periódicos en 1969 en los soportales de esta plaza donde hoy se encuentra el quiosco remodelado.

**«Es una oficina de turismo»**

C.A. / TOLEDO

Jesús Arcos tiene su quiosco en la Plaza de Zocodover, aunque en lo califica más como una oficina de turismo a la que van a parar todos los turistas despistados que visitan la ciudad imperial, de la cual le fascina su mezcla cultural.

**¿Cuánto tiempo lleva en la Plaza de Zocodover con el quiosco?**

Llevo 12 años con el quiosco aquí en la Plaza.

**¿Y qué le parece el rediseño de los puestos?**

Me parece bien, adorna mucho más la plaza, queda más decorativa. Lo único, el espacio. Es estrecho para la persona que está dentro. Hay que acoplarse a las nuevas circunstancias.

**¿Le ha parecido una buena iniciativa?**

Todo lo que sea para mejorar, de maravilla. Hay cosas que a veces, no te gustan. Pero en este caso estoy muy contento y me ha parecido acertado.

**Como toledano, ¿qué le parece la ciudad?**

De Toledo lo que más me gusta es su mezcla de culturas, durante años. Es lo que más me atrae de esta ciudad.

**¿Qué es lo que ve día a día en la plaza?**

La verdad es que este quiosco es más una oficina de turismo, que de prensa. Lo primero

que viene a preguntarte dónde están las cosas, para poder ir a visitarlas. Es lo primero que ven nada más acercarse al quiosco, entonces, lógicamente te dedicas más a atender al turismo que se te acerca que a vender los productos. Eso sí, sin cobrarlo, pero bueno, eso no importa.

**¿Tiene alguna anécdota curiosa?**

No, la verdad es que no me ha ocurrido nada anecdótico.

**Y con los extranjeros, ¿cómo se defiende cuando vienen a comprar?**

Me defiendo con el lenguaje universal las señas. No tengo ningún tipo de problema con eso.

**¿Qué es lo que más vende en el quiosco?**

Sin duda alguna, periódicos, tengo muchos clientes de hace muchos años que vienen a comprarla todos los días.

**¿Es usted una persona golosa?**

No, no soy una persona golosa, aunque de vez en cuando sí que me como alguna gominola, pero raras veces lo hago.

**¿Cuál es el secreto para que un quiosco funcione bien?**

La verdad es que es un quiosco que está desde las diez de la mañana hasta las nueve de la noche. Y esto hace que tengas muchos clientes. Somos constantes y conseguimos así



ROSA MARCOS

mantener un nivel de clientela bastante bueno.

**¿Qué es lo que más le gusta de este trabajo?**

El trabajo sirve para sacarse un sueldo y sobrevivir en el día a día. Lo que ocurre es que en mi caso, la venta de periódicos es una tradición de padres a hijos.

**¿Tradicción?**

Sí, mi padre vendía periódicos en los soportales a la intemperie en el año 1969. Y es algo que se ha ido pasando de generación en generación.



F. JAVIER DÍAZ REVORIO

**La carta**

Los niños preparan ya sus cartas a Sus Majestades los Reyes Magos de Oriente, pero en Toledo, durante los últimos días, "la carta" por antonomasia ha sido otra bien distinta: la que Bono dijo haber recibido de Molina, pidiéndole que retrasara el proyecto de urbanización de la Vega Baja. El "culebrón" habría sido casi divertido, si no fuera porque los importantes intereses que hay en juego para nuestra ciudad. Y es que, cuando no hay lealtad ni buena disposición, y sí ganas de enzarzarse en peleas preelectorales, pasan estas cosas. Porque aquí nadie ha obrado con plena corrección y nobleza. Veamos:

1) Bono habló de una carta que Molina le escribió pidiendo el retraso del proyecto. Del tenor de sus palabras parecía desprenderse que era una carta personal en la que el alcalde, por intereses más o menos ocultos o inconfesables, le pidiera a él el retraso.

Pues bien, "esa" carta no es la que ha aparecido. La carta mostrada por Alejandro Gil es un escrito formal e institucional, remitido por la Concejalía de Urbanismo a la Comisión, en la que simplemente se pide que el asunto se retire del orden del día de determinada reunión, ya que aún no estaba disponible toda la documentación necesaria para su aprobación. Ni el remitente era Molina, ni el destinatario era Bono, y el fondo del asunto no era exactamente como lo describía el presidente de nuestra Comunidad. Una verdad a medias, o intencionadamente mal explicada, es a veces equiparable a la mentira.

2) Por su parte, la actuación del Ayuntamiento también ha sido manifiestamente mejorable. Primero, al no preparar suficientemente la documentación necesaria para un proyecto en el que tanto interés dice tener. Segundo, porque varios concejales se apresuraron a negar la existencia de la carta. Y tercero, porque al final Molina prácticamente ha desautorizado a sus propios concejales, lavándose las manos como si dijera: "hay carta, pero yo no he sido..."

Bueno, yo espero que los Reyes Magos nos traigan unos polítics más transparentes en sus afirmaciones y menos dispuestos a enzarzarse en polémicas estériles.



más que una foto...

DE TOLEDO  
**La Tribuna**

... una imagen

